



Nouvelliste

ASCENSEURS
l'avance technologique,
notre passion



NEUWERTH & CIE SA
1957 ARDON - TEL. 027/ 86 33 44
3922 STALDEN - TEL. 028/ 52 12 46

CARROSSERIE



TORSIA
Travaux garantis 6 mois
SIERRE VIÈGE

Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

QUOTIDIEN

RÉDACTION (027) 297 511 - FAX (027) 297 565

J.A. - 1950 SION 1

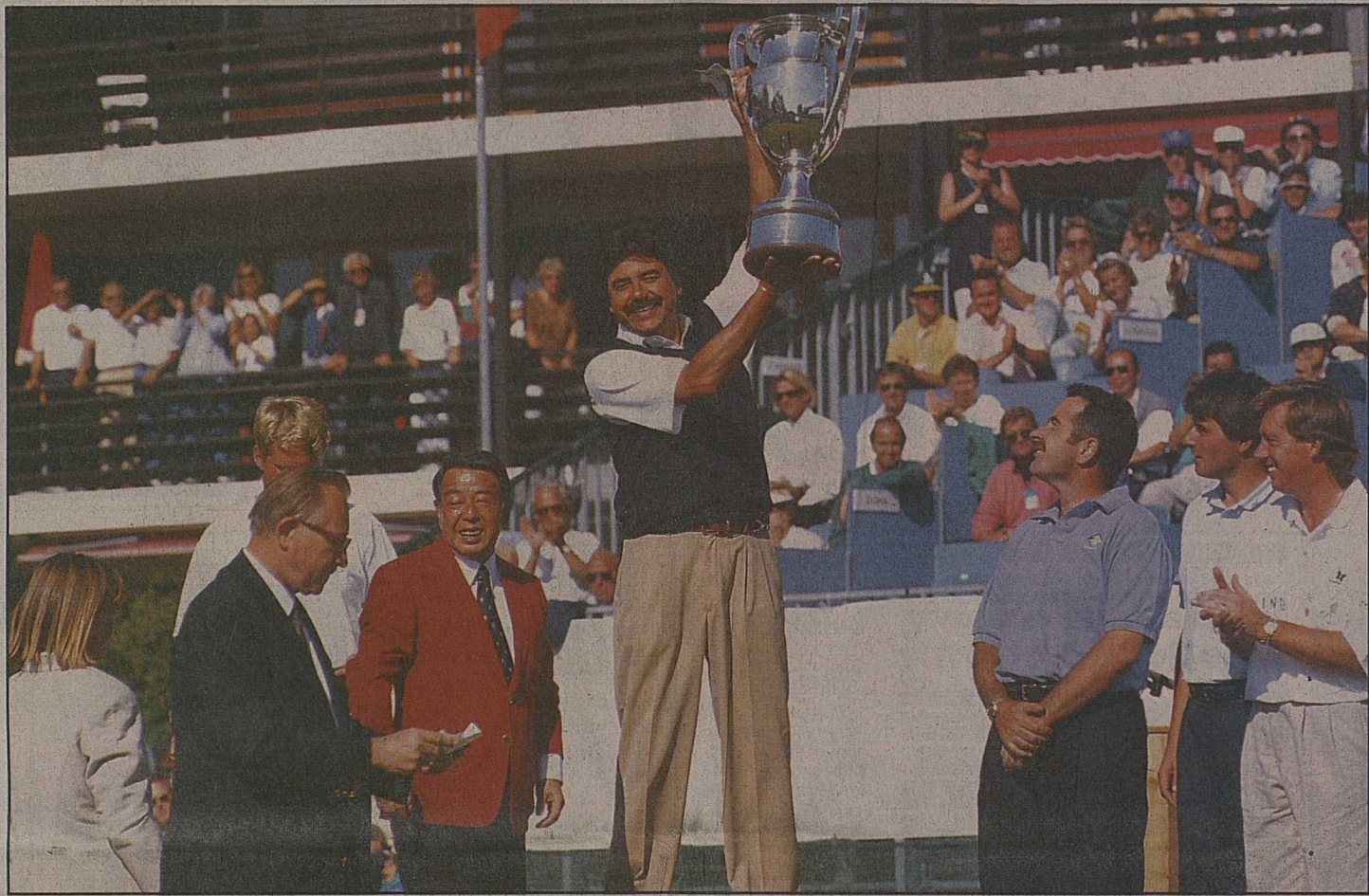
FC Sion: pas de rupture

En période de crise on se réunit. La famille de Tourbillon n'a pas renié ce bon principe. Hier, dirigeants, entraîneur et joueurs ont pris totalement conscience du sérieux de la situation. En réussissant à rester au-dessus de la mêlée, le FC Sion a refusé la cassure... PAGE 20



Confiance à l'entraîneur Barberis. mamin

Romero roi du Haut-Plateau



L'Argentin Eduardo Romero, l'un des meilleurs stylistes du golf professionnel, a enlevé le Canon European Masters de Crans-Montana, avec un coup d'avance sur l'étonnant Suédois Pierre Fulke. Il reçoit ici la récompense du vainqueur. Les Suisses Paolo Quirici (11 sous le par) et André Bossert (10 sous le par) ont terminé respectivement 33e et 44e. mamin Page 17

★ MONDE

NON AU PAPE

Alors que le pape s'apprête à gagner Sarajevo jeudi, le stade où il doit dire la messe a été canardé hier par des tireurs serbes... PAGE 8

★ VALAIS

NATERS AU FÉMININ

La population de Naters s'est choisie une nouvelle présidente: Mme Edith Nanzer-Hutter, du PDC... PAGE 5

★ SPORTS

COUP DOUBLE

Inscrit de dernière heure, Christophe Jacquero d'a reconquis ce week-end les Dents-du-Midi... PAGE 24

★ MAGAZINE

LES INDIENS DE LA DOMINIQUE

A la Dominique, 3600 Caraïbes vivent dans un territoire protégé. En attendant leur indépendance... PAGE 25

Série noire chez les canards

Le Bouveret: morts mystérieuses ou simplement naturelles?

C'est d'une voix triste qu'une habitante du bord du Léman nous a alerté hier matin: «En sortant en bateau, mon mari a encore trouvé cinq canards morts dans le lac. Et ce n'est pas la première fois. Il se passe quelque chose, mais allez savoir quoi!» Devenus très nombreux avec les années, les canards et foulques font le bonheur des promeneurs du bord du lac, mais aussi du petit canal où les canes aiment bien aller prome-

ner leur progéniture. Les canards se seraient-ils reproduits en trop grand nombre et assisterait-on à une régulation naturelle? En d'autres termes, certains de ces volatiles, les plus faibles peut-être, seraient-ils les victimes de la nature qui veille à l'équilibre de la vie animale entre les différentes espèces? A Port-Valais, on ne sait trop, même si plusieurs suppositions, pour l'instant gratuites, sont avancées. Au Bouveret, de source auto-

risée, on nous confirme que ces morts en série ne sont pas une nouveauté. Plusieurs cas ont déjà été enregistrés par le passé. Reste toujours la même question: de quoi meurent-ils? Pollution de l'eau, acte de malveillance? Ces deux hypothèses semblent les plus improbables, même si aucune cause ne peut être écartée à l'heure actuelle. «Ces jours, un bateau fauche l'herbe des rives. Les canards fuient en général à son arrivée, mais dans la verdure haute, cer-

tains oiseaux ont peut-être été surpris par le passage du bateau d'entretien», explique un témoin. Mais au Bouveret, l'enquête ne fait que commencer et il est actuellement impossible d'affirmer quoi que ce soit. Sinon que deux des cinq canards morts portaient des marques de blessures lorsqu'ils ont été repêchés, flottant sur l'eau, le ventre en l'air. Mais les autres n'avaient apparemment aucune plaie. Gilles Berreau

Vinea 94 fait fort

La première manifestation valaisanne dédiée entièrement à la vigne et au vin, Vinea 94, a remporté un magnifique succès ce week-end à Sierre. Plus de 2500 visiteurs ont dégusté les 500 crus présentés par près de 90 encaveurs de tout le canton. L'ambiance conviviale de cette exposition de vins valaisans a séduit. Les diverses animations, ateliers de dégustation, expositions, visites, concerts ainsi que le repas gastronomique et l'attribution des cépages d'or et des distinctions récompensant les meilleurs encaveurs du millésime 1993 ont apporté un grand «plus» à la manifestation que n'a pas voulu manquer une Sierroise d'exception, miss Suisse. Vinea 95 est déjà annoncé. PAGES 9 ET 16



Miss Suisse, la Sierroise Srah Briguet, n'a pas manqué le rendez-vous. Elle est accueillie par Vincent Bonvin, l'une des cheffes ouvrières de Vinea. nf

Voile: un Suisse champion du monde

Hier au Crouesty, sur la côte sud de la Bretagne, le Suisse Dominique Launer a remporté sur «Odysée junior» le championnat du monde 1994 dans la catégorie des 5 m 50, jauge internationale. Dominique Launer avait pour coéquipiers les deux Américains Fred Stritt et Harry Melgef. Le championnat qui s'est déroulé en sept manches, dans des conditions parfois difficiles, a vu le Suisse se classer au gré des épreuves 3e, 1er, 3e, 6e, 13e, 1er et 2e. A noter que le barreur français Marc Pajot a terminé troisième.

Editorial

par Vincent Pellegrini

C'est aujourd'hui que s'ouvre au Caire la conférence internationale sur la population. La philosophie de base contenue dans ses documents préparatoires est claire: la croissance démographique mondiale doit être freinée drastiquement pour éviter la surpopulation.

La conférence du Caire élude le vrai problème

Pour certains experts comme Hervé Le Bras, directeur de l'Institut national d'études démographiques (INED), «il n'y a pourtant aucun danger de surpopulation mondiale, mais un grave danger d'intoxication intellectuelle, car la surpopulation n'est pas définie scientifiquement, la limite de la population mondiale étant liée aux modes de vie et de production». Cette approche ne préoccupe guère les initiateurs de la conférence du Caire, axés prioritairement sur des statistiques alarmistes et visant un trop long terme pour faire autorité. Fortement orienté sur les question de procréation, le texte du Caire évite en fait de repenser la mondialisation de l'économie. Or, la catastrophe n'est assurée que si le mode de vie du Nord est exporté au Sud.

De très récentes estimations publiées par la division de la population de l'ONU prouvent par ailleurs que la population mondiale s'accroît moins vite qu'on ne le pensait. Son taux de croissance est en effet le plus bas depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale. Et l'on enregistre désormais une baisse de la fécondité dans nombre de pays en développement. Les projections doivent donc être tempérées.

Un paragraphe du texte préparatoire de la conférence - pour l'instant entre parenthèses - propose la légalisation de l'avortement. Ce point, et d'autres de la politique antinataliste de l'ONU, a déclenché les foudres du Vatican et des musulmans. Il faut dire que l'aide au développement des pays pauvres est souvent suspendue à l'acceptation d'un contrôle agressif des naissances, notamment par le biais de contraceptifs interdits de vente à l'Ouest.

Vincent Pellegrini

Abonnements: rue de l'Industrie 13 (027) 297 525-526 Fax: (027) 221 906 Publicitas Sion: avenue de la Gare 24 (027) 29 51 51 Messageries: route des Ronquoz CIR (027) 297 666



Garage des Deux-Collines
Rue de Lausanne 118
SION
Tél. (027) 22 14 91
Antoine Frass, maîtrise fédérale

GRAND SUPER MARDI K

1863 - 1994
131 ANS

MARDI 6 SEPT.

Toujours nos fameuses sauces maison
8 sortes au choix
Salades maison 1.90
100 g

10% sur l'alimentation
TRAITEUR
LÉGUMES
BOUCHERIE

Liste de mariage ristourne
10% en espèces aux mariés

K UCHLER-PELLET
AUX GALERIES DU MIDI

SION
Tél. 23 17 51

ANNONCES DIVERSES

FUST Vitecso La cuisine sensationnelle!

Sensationnelle la qualité!
Sensationnel le prix!
Sensationnel le délai de livraison!

Votre cuisine sur mesure en trois jours!

FUST CUISINE BAINS
Electromenager, TV/HiFi/Video/Photo, lampes

Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 23 13 44
Fust-Centre Eyholz-Visp, 028/ 46 73 54
Kantonsstrasse 79 021/960 25 11
Villeneuve, Centre Riviera
Lausanne, Grand-Pont 021/323 65 16

25e foire suisse de la rénovation

modernisation des bâtiments lucerne

Transformation, rénovation, habitation moderne

du 8 - 12 septembre 1994
Centre d'exposition de l'Allmend
Ouverture: 9 - 18 h 144-8781/ROC

A vendre pour vos purées de tomates

SOLEMIO
rapide, propre, efficace, Fr. 158.-
☎ (026) 44 22 23.
Possibilité de location, démonstration sans engagement, livraison à domicile.
036-198038

Vos annonces

027 29 51 51

RENCONTRES

Monsieur 50 ans divorcé, bonne situation, **désire rencontrer dame** pour amitié et plus si entente.
☎ (027) 55 98 28. 036-194938

Pourquoi rester seule-seul?
Rencontres avec dames et messieurs sérieux. Avantages. **AMICITAS Valais**
☎ (027) 86 41 63 ou (021) 801 81 44. 036-198206

PIERRE NATURELLE À LA CARTE

DALLAGES, MOELLONS, BORDURES

Pavés - Pergolas
Marches d'escalier
Tables - Fontaines

Michel Métrailler Imporphyre SA Ardon
Exposition - 200 m. de la gare - Tél. 027/86 33 73
Projets-conseils-échantillons

A vendre

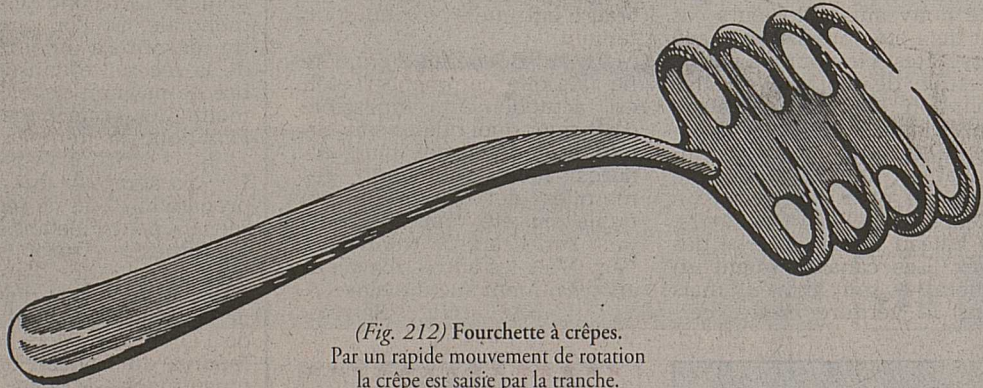
THUYAS

Occidentalis (communs)
Plicatas Atrövirens (toujours verts)
Pyramidalis, Fastigiens (colonnes)
Emeraudes (sans taille)

Très belle qualité.
Livraison et plantation possibles.
Prix très intéressants.

Michel CARRON
Pépinière à Vernayaz
Midi et soir
(026) 64 19 38
(026) 22 79 06
036-167524

Fourchette à crêpes.



(Fig. 212) Fourchette à crêpes. Par un rapide mouvement de rotation la crêpe est saisie par la tranche.

En informatique comme partout, il n'y a pas de solution miracle aux faux problèmes. Seulement des solutions optimales aux problèmes clairement identifiés. Dites-nous quels sont les vôtres et nous vous dirons comment les résoudre. Car nous sommes revendeur officiel des produits APPLE et COMPAQ, de logiciels spécifiques tels que Hotelpac, Medical Concept, Fiducave ou de logiciels génériques tels que KHK et Meteor, qui permettent l'intégration de la gestion de la TVA. De quoi satisfaire les plus exigeants.



Ne cherchez plus d'autre partenaire
6, Passage de la Matze, 1950 Sion
Tél. 027/23 11 66, Fax 027/22 28 43

RAIFFEISEN
Centrale d'émission des Banques Raiffeisen suisses

5 1/4 % Emprunt 1994-99, série 13, de fr. 100 000 000
(N° de valeur 278.290 / ISIN CH 0002782909)

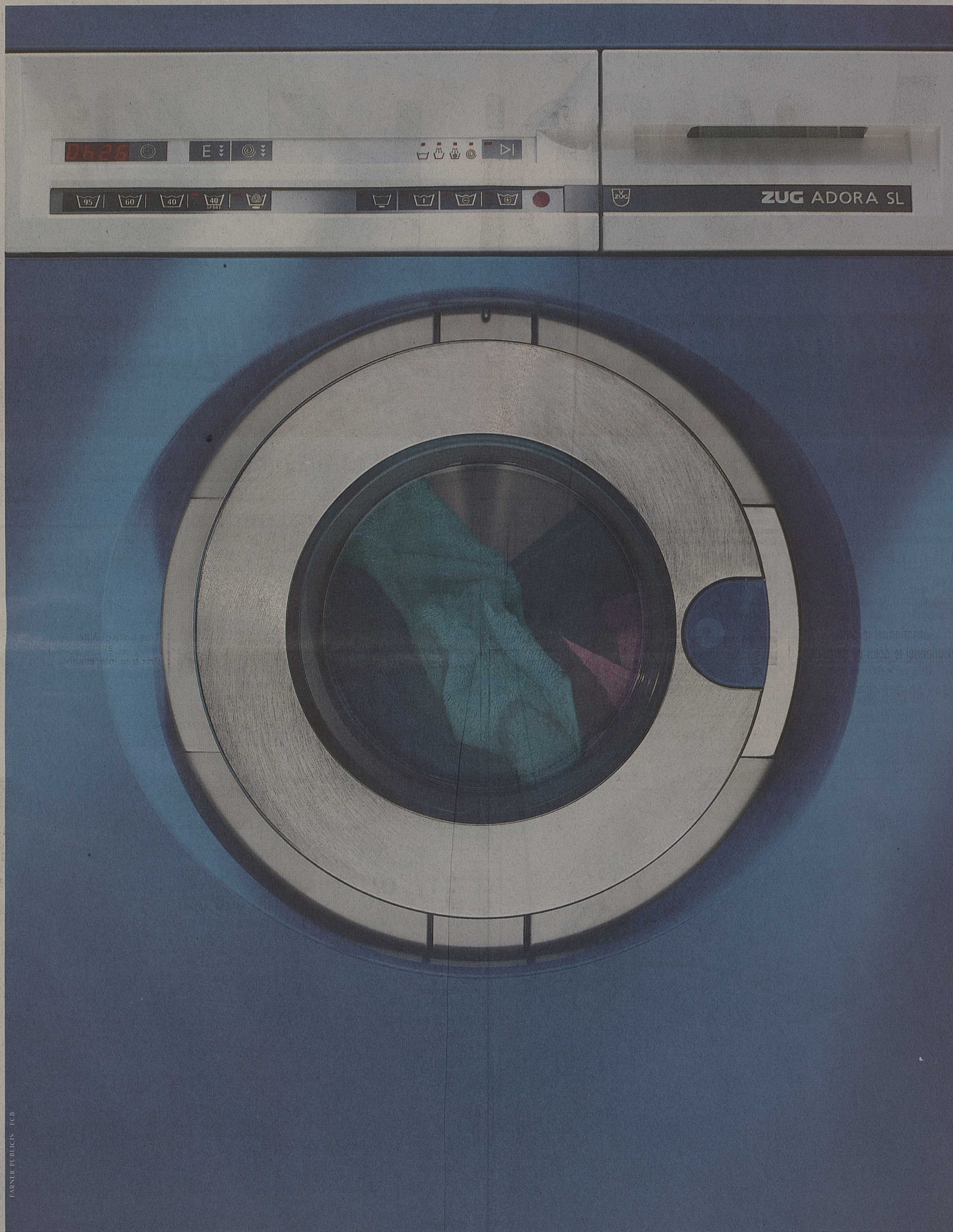
- But de l'emprunt:** Financement des opérations actives à long terme, en particulier dans les domaines hypothécaires des établissements membres
- Capures:** Titres au porteur de fr. 5 000 et fr. 100 000 nominal
- Durée:** 5 ans ferme
- Prx d'émission:** 100%
- Clôture desouscription:** 7 septembre 1994, à midi
- Sûreté:** Les banques participant à cet emprunt prennent l'obligation de rembourser leur tranche à la Centrale d'émission des Banques Raiffeisen suisses et se portent caution pour le capital et les intérêts de cet emprunt, indépendamment les unes des autres, mais solidairement avec la Centrale d'émission des Banques Raiffeisen suisses, jusqu'à concurrence des montants de leurs participations, selon le prospectus d'émission.
- Lilération:** 20 septembre 1994
- Cotation:** sera demandée à la bourse de Zurich.

Le prospectus d'émission paraîtra le 5 septembre 1994 dans la «Neue Zürcher Zeitung».

- Crédit Suisse**
- Union de Banques Suisses**
- Banque Populaire Suisse**
- Binque Sarasin & Cie**
- Rihn & Bodmer**
- L. Roche & Co.**
- Rid, Blass & Cie AG**
- DG Bank (Suisse) SA**
- Union Suisse des Banques Raiffeisen**
- Société de Banque Suisse**
- Banque Leu SA**
- Banque J. Vontobel & Cie SA**
- Banque Julius Baer & Cie SA**
- Wegelin & Cie**
- BBC Banque Centrale Coopérative SA**

Les souscriptions sont également reçues sans frais auprès de toutes les Banques Raiffeisen en Suisse.

Nouveauté ZUG: la plus verte des machines à laver.



Avec la nouvelle Adora de ZUG, vous choyez plus que jamais l'environnement. Elle ménage à l'extrême les ressources naturelles et bat tous les records d'économie: 40 litres d'eau, 0,4 kWh d'électricité et 29 minutes seulement en **programme-sport**. Commande ultrasimplifiée: sur pression d'une seule touche, vous sélectionnez le programme désiré. Le nouveau **cerveau génial de ZUG** assure l'efficacité souhaitée du lavage le plus écologique possible. Et «**l'œil ZUG**» de diagnostic et de progrès hisse constamment votre Adora au niveau technique d'avant-garde. Cette exclusivité ZUG autorise, entre autres, toutes les adaptations requises par les nouveaux textiles ou produits de lessive.

Voulez-vous confirmation, noir sur blanc, de tous les autres avantages de la plus verte des machines à laver? Expédiez simplement le coupon à V-ZUG SA, case postale, 6301 Zoug.

Prénom: _____ Nom: _____ N
Rue/N°: _____ NPA/Localité: _____



L'avant-garde pour
cuisine et buanderie

**Tirage toutes les 5 minutes...
Votre glace n'aura jamais été
aussi givrée!**



Le grand frisson toutes les 5 minutes!

LOTIE GRANDE Pour que le jeu reste un jeu!

A découvrir dans les cafés-restaurants LotoExpress!

AYENT: LE SOLEIL • BRAMOIS: L'INDUSTRIE • BRIG: RESTAURANT ANGLETERRE, ALTE SIMPLONSTR. 19 • RESTAURANT NAPOLEON, NEUE SIMPLONSTR. 38 • CHAMPÉRY: LE PUB • COLLOMBEY: RELAIS DE GOSTELI, DENTS-DU-MIDI 15 • CONTHEY: CAFÉ DES ROTTES, R. DES ROTTES • HAUTE-NENDAZ: RIO GRANDE TEX MED, IMM LES CHEVREUILS • LE CHÂBLE: L'ESCALE • LENS: L'UNION • LEYTRON: LES VERGERS • MARTIGNY: BAR 58 ST-MICHEL, R. DU BOURG 95 • CAFÉ DES PLATANES, PL. CENTRALE 10 • MONTANA: LE RENDEZ-VOUS • MONTHÉY: HÔTEL DE LA GARE, AV. DE LA GARE 60 • LA LICORNE, R. DE VENISE 3 • RESTAURANT HELVETIA, R. DU PONT 14 • NATERS: RESTAURANT ORNAVASSO, BELALPSTR. 12 • BARON: RESTAURANT BERGHEIM • SALVAN: L'UNION • SAVIÈSE: CAFÉ DUMOULIN • SIERRE: CAFÉ DES AMIS, R. DES LACS 12 • CAFÉ DU MARCHÉ, R. DU MARCHÉ 20 • LE PAVILLON DES SPORT, R. LAMBERSON 31 • SION: CAFÉ DE L'AVIATION, AV. M.-TROUILLET 108 • CAFÉ DU BOULEVARD, PL. DU MIDI 23 • LA CHOTT, R. DE LA DIXENCE 25 • ST-MAURICE: LA PINTÉ AGAUNOISE, GRAND RUE 23 • ST-NIKLAUS: WALLISERKELLER • ST-PIERRE-DE-CLAGES: BUFFET DE LA GARE • TROISTORRENTS: CAFÉ HELVETIA • VISP: BAR MUERA, SAEGEMATTE 6

Perdez 10 kg en 37 jours Hygial

Cabinet-conseils d'hygiène alimentaire
Le spécialiste de l'amaigrissement rapide sans carence
qui, en 10 ans, a appris à des milliers de femmes et d'hommes
à rester minces sans se priver.

Genève	Lausanne	Sion	Neuchâtel	Fribourg
022 786 60 49	021 323 58 34	027 22 48 88	038 25 37 07	037 22 44 45

Il est quelquefois difficile de nous joindre par téléphone, merci de prendre patience.

18-2417/ROC

ANNONCES DIVERSES

A vendre pour cause
transformation

**installation
de chauffage
complète**

monotube,
Fr. 1000.-

Tél. (027) 25 37 49,
le soir.

036-198672

A vendre

coffre-fort

en noyer massif, fin
du XVIIe début du
XVIIIe siècle, pièce
unique, entièrement
renové, haut. 89 cm,
larg. 51 cm, prof. 60 cm.

Tél. (027) 36 30 12,
de 18 à 19 h.

036-198236

A vendre

**1500 l de
dôle AOC
1500 l de
fendant AOC**

Tél. (027) 55 20 46

036-198683

Pour votre bien-être

**massages
de détente,
relaxants
et sportifs**

par masseuse
diplômée, aussi
à domicile.

Route des Lacs 5,
3960 Sierre.

Tél. (027) 56 13 69,
036-197994

**Nouveau
à Martigny**

**Institut Solarium
Massages**
Av. de la Gare 10,
vous propose ses

massages

détente, sportif,
relaxant... par
masseuses diplô-
mées.

Pour rendez-vous:
☎ (026) 22 64 36.

036-198126

Une adresse prestigieuse dans le coeur historique de Martigny

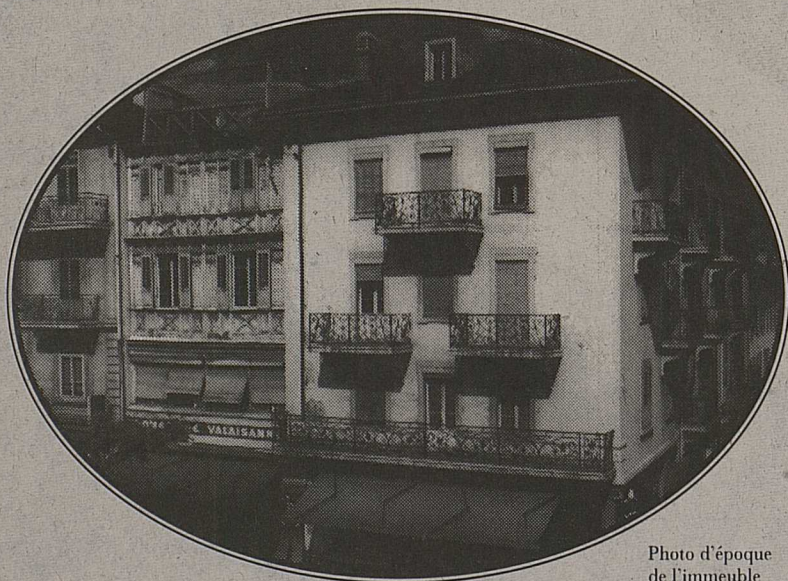


Photo d'époque
de l'immeuble
vu de la Place
Centrale

**Le charme
d'antan
allié au confort
d'aujourd'hui**

L'illustre **Hôtel National**
aura bientôt retrouvé tout
son charme d'autrefois, avec
ses magnifiques façades, typiques
du 19ème siècle et ses majestueux
balcons en fer forgé.

**Avec un plus:
le confort d'aujourd'hui.**
La qualité du projet des
architectes C.-A. et C. Coppey,
relevée par l'association
du **Vieux Martigny** concilie
tradition et confort moderne.
**Les superbes façades 19e
seront conservées,** l'intérieur
sera entièrement rénové et
aménagé avec les plus grands
soins pour satisfaire
les locataires les plus exigeants.

**Vos locaux
professionnels
dans un immeuble
du 19ème siècle?
Tout le confort
moderne dans
le cadre historique
de Martigny**

**Dans un site classé
d'importance nationale**
qui retrouvera bientôt
la convivialité piétonne d'antan.
Au coeur des rues
commerçantes, à l'angle de la
Place Centrale
et de la **rue Marc Morand**,
anciennement
rue des Hôtels.

**Que vous soyez
commerçant, avocat,
médecin, ingénieur
ou homme
d'affaires,** voilà
la possibilité de compter
parmi les rares
locataires privilégiés
de cette adresse excep-
tionnelle.

**Une carte de visite
prestigieuse:**

dans ce site historique ont séjourné
H-B de Saussure, C. Dickens,
Goethe, Maupassant, J.J. Rousseau,
Stendhal, J. Verne, R. Wagner...
pour ne citer que les plus illustres.

Et demain, pourquoi pas vous?

IMMOBILIERES LOCATION

A louer à Sion, Vissigen 120,

APPARTEMENT DE 4 1/2 PIÈCES LOYER AVEC AIDE FEDERALE

entièrement rénové, cuisine agencée, balcon. Tél. 038/31 78 03

028-798014

A louer à Sierre, centre-ville

3 1/2 pièces rénové

avec place de parc, Fr. 1080.- c.c.

Renseignements et visites au (026) 22 63 21.

036-197645

Sion, près collège A louer

studio meublé

5e étage, Fr. 470.- charges comprises.

(027) 23 42 28 (027) 58 21 35.

036-198626

A louer à Sion, magnifique

appartement 4 1/2 pièces

à proximité de tous services.

Fr. 1300.- garage compris + charges. Libre décembre ou à convenir.

Tél. (027) 31 64 49, le soir.

036-198457

A louer à Sion, Vissigen

joli 2 1/2 pièces

avec grand balcon. Loyer: Fr. 800.-, charges et place de parc comprises.

Libre dès le 1er novembre 1994.

Tél. (027) 23 13 73.

036-198050

SION - ST-GUÉRIN

A louer Grd 3 1/2 p. Fr. 850.- c.c.

Agencé Libre fin octobre Tél. 027 / 23 45 02 midi-soir

Devenez donneur! ★ Donnez de votre sang

Grône

à louer de privé

grand studio meublé

cave + pl. de parc, Fr. 500.- charges comprises.

Tél. (027) 31 14 82, repas.

036-198523

Champlan

A louer

studio

récent, très bien équipé.

Fr. 459.- + charges.

(027) 22 66 23 Immo-Info/Sopitec S.A.

036-198124

A louer à SION

Petit-Chasseur 69

magnifiques 3 1/2 pièces neufs, 103 m²

grand séjour, salle à manger, cuisine de luxe avec bar, dès Fr. 1213.- + charges. Garage commun sur demande. Date d'entrée à convenir.

(027) 22 30 06 le matin.

036-198063

Martigny à louer

appartement 4 1/2 pièces

construction récente, Fr. 1300.-, charges comprises;

bureaux 80 m²

Fr. 1100.-, charges comprises.

(026) 22 36 44, heures bureau.

036-198257

A louer à l'entrée de Crans env. 35 m².

studio meublé

TV, plein sud, avec balcon. Location Fr. 450.- + charges. Libre tout de suite. Tél. (077) 23 51 91 ou (021) 964 39 34. 241-048532

A louer, Bas-Vallais

café + appartement

Fr. 1750.- par mois.

Tél. (027) 41 19 65, 41 67 18 dès 20h30.

036-196808

A louer dans petit immeuble neuf, à Châteauneuf-Conthey,

studio 37 m²

Libre tout de suite, Fr. 500.- + charges.

Bianco S.A. (027) 36 14 24.

036-198468

A louer à Sion,

centre-ville, **appartement 4 1/2 pièces**

Loyer: Fr. 1120.- + charges. Place de parc dans parking: Fr. 130.-. Libre tout de suite ou à convenir.

bernard roduit

gérances s.a.

PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION

TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

Châteauneuf-Conthey,

à louer avec aide fédérale dès le 31.8.1994, **appartement moderne**

2 1/2 pièces

de 84 m². Hall d'entrée, grand salon, chambre à coucher spacieuse, salle d'eau, cuisine avec coin repas, balcon, Fr. 736.- + charges y compris place de parc. N'hésitez pas!

Renseignements et visites, appelez le (027) 23 53 00 IMMO CONSEIL SA, Sion.

036-195497

Fully

A louer dès le 1er octobre 1994

très jolis studios

avec mezzanine, balcon, places de parc, buanderie, cave, Fr. 560.-, charges comprises.

Tél. (026) 23 25 58, heures de bureau.

036-196570

A louer val d'Entremont, La Douay-Orsières

studio meublé

Fr. 450.-.

2 pièces neuf

mansardé, terrasse. Fr. 550.-.

Verlonne-Orsières

3 pièces meublé

pelouse, Fr. 600.-.

Tél. (026) 46 25 96, 241-048433

10% ...différences!

sur les céréales et les boissons de votre petit déjeuner

- 10% sur toute la gamme **BANAGO**
- 10% sur toute la gamme **BIO**
- 10% sur toute la gamme **CAOTINA**
- 10% sur toute la gamme **CINI MINIS**
- 10% sur toute la gamme **CLUSTERS**
- 10% sur toute la gamme **DAWAMALT**
- 10% sur toute la gamme **FAMILIA**
- 10% sur toute la gamme **KELLOGG'S**
- 10% sur toute la gamme **KENTAUR**
- 10% sur toute la gamme **NESQUIK**
- 10% sur toute la gamme **OVOMALTINE**
- 10% sur toute la gamme **SUCHARD EXPRESS**
- 10% sur les "MUESLI" de toutes marques



P GRATUIT		SUPER	SANS PLOMB
		1.20	1.11



MAGRO

SIERRE • UVRIER • SION • MARTIGNY

Set à salade RABANE 7 pièces qualité Arcoroc

10.-

1 saladier et 6 assiettes

RESTAURATEURS!

BIENTÔT LA

SAISON DE LA CHASSE

plaisir des gourmets



Nos rubriques GASTRONOMIE des mardis 13, 20, 27 septembre, 4, 11 et 18 octobre 1994

vous offrent l'opportunité de proposer

VOS SPÉCIALITÉS

à nos nombreux lectrices et lecteurs, friands du riche éventail «gourmand» que cette période apporte.

Délai: le jeudi avant la parution, 10 heures.

N'hésitez pas à confier votre message à:

▽ SION (027) 295 220, M^{me} J. Huttenlocher vous donne de plus amples renseignements.

CHRYSLER VOYAGER 2,5L SE

Prix et performances.

Dès Fr. 32 300.-; moteur sobre de 2,5 l (71,5 kW/97 CV) et boîte à 5 vitesses. Sécurité de série: airbags pour conducteur et passager avant, ainsi que renforts contre les collisions latérales. En option, 2 sièges intégrés pour enfants. Confort sans supplément de prix: radio/lecteur stéréo, verrouillage central et bien d'autres raffinements. A vous de la découvrir - volant en mains!

MARTIGNY : HI-TECH AUTOMOTIVE, ROBERT ET ALAIN ROUGE SA RUE DU LEVANT 149, TEL. 026/22 70 70
 MONTHÉY : CENTRE AUTOMOBILES MICHEL OPLIGER ROUTE D'EVIAN (MURAZ-COLLOMBEY), TEL. 025/72 78 78
 SIERRE : GARAGE CITÉ DU SOLEIL, PAUL FELLAY & FILS SA ROUTE DE SION 66, TEL. 027/55 11 48-56 11 38
 SION : AUTO-PÔLE, RENÉ VULTAGIO SA ROUTE D'APROZ 4, TEL. 027/23 75 12

CHRYSLER
Built to set you free.

Rat le bol!

Elles ne veulent plus passer pour des souris.

TOKYO. - Depuis le mois dernier, les passagers de Japan Airlines (JAL) sont accueillis à bord par Minnie. Mais la présence de la petite souris la plus connue dans le monde a semé la discorde au sein du personnel. Pour la plus grande joie des enfants, les hôtes de l'air de la plus grande compagnie aérienne japonaise arborent désormais pendant leur service de charmantes oreilles noires surmontées d'un gros nœud rouge.

La JAL a en effet décidé de sortir du gouffre financier grâce à une campagne publicitaire pour Walt Disney. Mickey et Donald ornent la coque des avions, et les passagers peuvent acheter pendant le vol une série d'objets à l'effigie des héros de Disney.

Mais aussi seyantes soient-elles, les oreilles de Minnie ne sont pas du goût de tout le monde. Les hôtes de l'air n'apprécient guère cette touche de fantaisie, qui frôle, selon elles, le ridicule.

Le personnel de la JAL a entrepris avec fermeté des négociations pour obtenir le retrait des oreilles. Mais la direction n'entend pas abandonner sa campagne, dans laquelle elle a investi 3,5 millions de dollars (6 millions de francs), dans l'espoir de devancer son concurrent Nippon Airways, qui l'année dernière avait lancé avec succès un jumbo jet peint en requin. (ap)

Le pape à Sarajevo jeudi: un projet fou

Les Serbes font monter la pression pour saboter la visite pontificale.

SARAJEVO. - Les responsables des Nations unies signalaient hier une recrudescence des tirs à Sarajevo alors que le projet de voyage du pape Jean Paul II à Sarajevo jeudi donne une nouvelle actualité aux problèmes de sécurité.

Des tireurs serbes ont précisément choisi pour cible hier le stade de patinage de vitesse où le souverain pontife voudrait célébrer une messe devant probablement quelque 25000 personnes. Les casques bleus danois en service dans le stade ont riposté. L'incident s'est produit une demi-heure avant la venue du général André Soubirou qui a inspecté le stade et les préparatifs en vue de la messe pontificale.

Le porte-parole de l'ONU, le lieutenant Sébastien Pasquier, a signalé en outre des explosions ainsi que des tirs de mitrailleuse en plusieurs points de Sarajevo.

«La tension et le nombre d'incidents se sont accrus de manière importante au cours des dernières 24 heures», a-t-il constaté.

Accès impossible

Des tirs se poursuivaient également le long de la seule route terrestre encore ouverte pour accéder à Sarajevo par le Mont-Igman. En deux jours, un civil a été tué et au moins quatre autres blessés sur cette route où, samedi soir, huit civils pris sous des tirs ont dû

abandonner précipitamment leurs véhicules. Si cinq ont pu se réfugier dans un poste d'observation français, les trois autres se seraient sauvés dans les bois et étaient recherchés par l'ONU. On estime que les risques à prendre pour passer sur cette route devraient dissuader les fidèles se trouvant dans le centre de la Bosnie de venir voir le pape.

Jean Paul II espère se rendre à Sarajevo jeudi pour une journée si la sécurité est garantie, non seulement pour lui-même mais pour la foule qui assisterait à la messe, et qui serait évidemment la plus exposée. Le Vatican a fait savoir que, pour des raisons de sécurité, la confirmation de la visite ne serait donnée qu'au dernier moment.

Samedi, l'envoyé du Vatican Francesco Monterisi s'est entretenu avec les responsables serbes de Bosnie qui lui auraient répété qu'ils ne sont pas en mesure de garantir la sécurité de la visite.

Le gouvernement bosniaque à majorité musulmane a approuvé le projet de visite pontificale qui apporterait un grand encouragement moral aux habitants de Sarajevo assiégés depuis plus de deux ans. Par ailleurs, de nombreux Serbes, en majorité chrétiens orthodoxes de l'Eglise orientale, reprochent au Vatican d'adopter des positions anti-serbes. (ap)



Au stade olympique de Sarajevo, des ouvriers transportent un tapis destiné à l'autel où le pape est censé célébrer la messe jeudi. Mais le stade a essuyé des tirs serbes hier... epa

Lapideurs de voitures arrêtés

Vague d'imbécillité meurtrière sur les autoroutes françaises. Un mort et de gros dégâts.

PARIS-BERNE. - Un jeu dangereux et parfois mortel commence à inquiéter la police française. Il consiste à jeter des cailloux ou des objets divers sur les véhicules qui passent sous les ponts autoroutiers.

Deux hommes âgés de 28 et 30 ans ont été interpellés samedi en flagrant délit alors qu'ils jetaient des rondins de bois sur une autoroute de la région parisienne. Au moment de leur interpellation, ils avaient lancé pas moins de dix pièces de bois, endommageant dix voitures, un autocar et une moto.

Les deux individus ont avoué que certains soirs, ils remplissaient leur voiture de toutes sortes d'objets (parpaings, troncs d'arbres, pierres...) qu'ils allaient jeter, de pont en pont, sur les autoroutes de la région parisienne. Vendredi, ce sont trois enfants de 9, 11 et 12 ans qui avaient jeté des pierres, «pour s'amuser», sur une route nationale à Lambesc, près de Marseille.

Mais l'affaire la plus grave s'est produite dans la nuit du

27 au 28 août, à la hauteur d'Orange, au nord de Marseille. Des projectiles lancés par plusieurs personnes sur la grande autoroute qui conduit vers le sud avaient provoqué trois séries de collisions. Une personne, blessée par une pierre qui avait traversé l'habitacle de part en part, a succombé vendredi à ses blessures.

En Italie et en Suisse

Fin juillet dernier, des lanceurs de pierres avaient attaqué les véhicules sur les autoroutes du centre de l'Italie. En une semaine, huit personnes avaient été légèrement blessées et une vingtaine de voitures endommagées.

Quant à la Suisse, elle avait connu au printemps 1990 une longue série meurtrière de jets de pierres depuis les ponts surplombant l'autoroute de la région lausannoise. Le passager d'un véhicule valaisan avait trouvé la mort à la suite d'un de ces lancers de cailloux. (ats/afp)

Le Panama va héberger 10000 réfugiés cubains

PANAMA. - Les Etats-Unis et le Panama sont arrivés à un accord. Celui-ci permettra l'accueil d'au moins 10000 réfugiés cubains dans des bases militaires américaines le long du canal, pendant une durée maximum de six mois, a annoncé samedi un porte-parole du ministre panaméen des Affaires étrangères.

Le ministre Gabriel Lewis Galindo devait signer cet accord, qui fixe un lieu d'accueil pour les «balseros» et leur statut, dans la journée, a précisé le porte-parole. Le transfert au Panama de Cubains se trouvant actuellement à la base américaine de Guantanamo, sur l'île de Cuba, pour-

rait commencer cette semaine prochaine, selon le porte-parole.

L'armée américaine pourvoira à l'alimentation, à la sécurité, à l'assistance médicale et à l'éducation des réfugiés cubains au Panama, sous l'égide du Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR), a encore déclaré le porte-parole.

Le Mexique et le Guatemala ont donné leur accord pour recevoir des réfugiés cubains qui auraient de la famille dans le pays et le Venezuela s'est déclaré prêt à en accueillir temporairement. (ats/afp)

Moscou-Pékin: le dégel

MOSCOU. - La Russie et la Chine se sont engagées ce week-end à construire une relation stable sans pour autant conclure d'alliance politique. Ce rapprochement met ainsi fin à la rivalité qui les opposait depuis la fin des années cinquante. Le président chinois Jiang Zemin est arrivé vendredi à Moscou pour rencontrer son homologue Boris Eltsine. Les deux présidents ont notamment signé un accord militaire. Pékin et Moscou s'engagent dorénavant à ne plus braquer leurs missiles nucléaires l'un sur l'autre et à

ne pas user en premier de l'arme atomique.

Moscou avait déjà signé avec Washington et Londres des accords prévoyant que les pays renonceraient à pointer leurs missiles l'un contre l'autre. «Il y a eu une concordance complète des points de vue des deux parties», a indiqué le président Eltsine à l'issue des entretiens avec son homologue chinois. Le président chinois a estimé que «les relations sont entrées dans une nouvelle phase depuis la visite à Pékin du président Eltsine il y a trois ans.» Il a invité

son homologue à un nouveau voyage en Chine. M. Eltsine a accepté l'invitation, sans fixer de date.

M. Jiang, qui effectue la première visite d'un président chinois à Moscou depuis celle de Mao Zedong en 1957, doit quitter Moscou aujourd'hui pour Ekaterinbourg (Oural). La Chine y a déjà signé un accord industriel avec l'immense société de métallurgie et d'industries mécaniques Ouralmash. M. Jiang se rendra mardi en Ukraine puis en France à partir de jeudi. (ats/afp/reuter)

Faux départ de Jacques Chirac

La course à l'Elysée lancée avec quatre mois d'avance.

PARIS. - La campagne pour l'élection présidentielle française de mai 1995 s'est emballée ce week-end. Les partisans du chef du RPR, Jacques Chirac, l'ont engagé à se déclarer candidat, quitte à affronter Edouard Balladur en tête dans les sondages. Si ce combat des chefs inquiète les partisans de la majorité, il enchante à l'évidence les socialistes.

Alors qu'aucun des deux hommes n'est officiellement candidat au fauteuil de l'Elysée, plusieurs ténors du RPR ont bruyamment invité M. Chirac à «montrer le chemin». Ce qui signifie en clair: présenter son projet, le défendre devant l'opinion, et rompre le pacte de silence passé avec le premier ministre Edouard Balladur (pas de campagne avant janvier 1995 afin de laisser le gouvernement travailler).

Philippe Séguin, président de l'Assemblée nationale, a invité samedi M. Chirac à s'engager. Mais, l'appel le plus remarqué a été celui du ministre des Affaires étrangères, Alain Juppé, même s'il a parlé en tant que secrétaire général du RPR, dans l'ambiance chaude d'une réunion de jeunes à Bordeaux.

L'image modérée et réfléchie de M. Juppé, la prudence qu'il avait manifestée auparavant, donnent plus de poids à son appel. Ce dernier apparaît ainsi comme le lancement de la campagne de M. Chirac.

Le maire de Paris, qui a parlé devant les jeunes de Bordeaux, ne s'est pas, malgré toutes ces pressions, déclaré officiellement candidat. Il n'entend le faire qu'en janvier prochain, afin de ne pas donner l'impression d'un homme pressé, impatient d'en découler. Une image qui lui a valu de sérieux revers dans sa carrière politique.

Mais M. Chirac se trouve confronté à l'envol du premier ministre dans les sondages et doit donc se manifester. Fin août, M. Balladur a battu un record avec 63% de Français satisfaits, un chiffre jamais atteint par un premier ministre depuis vingt-quatre ans.

A Bordeaux, avec des phrases en apparence apaisantes, M. Chirac a lancé un défi au premier ministre en lui rappelant ce qui avait été convenu entre eux: M. Balladur à Matignon et lui-même dans la course à l'Elysée. (ats/afp/reuter)

Délicieux chérubins

Trois affaires d'enfants meurtriers aux Etats-Unis.

CHICAGO. - Une troisième affaire de meurtre impliquant un enfant vient d'être révélée par la police aux Etats-Unis.

Un garçon de 11 ans a été inculpé samedi pour avoir tranché la gorge d'une octogénaire au cours d'un cambriolage commis l'an dernier.

Selon les enquêteurs, l'enfant, dont l'identité n'a pas été communiquée en raison de son jeune âge, a avoué le meurtre vendredi lors d'un interrogatoire.

Anna Gilvis, âgée de 84 ans, qui était sa voisine dans un quartier de Chicago (Illinois), a été découverte morte à son domicile le 5 octobre 1993. Cette affaire est la troisième du genre en quelques jours aux Etats-Unis. Jeudi, un garçon de 11 ans, Robert Sandifer, meurtrier présumé d'une adolescente de 14 ans, a été découvert tué de deux balles dans la tête à Chicago. Deux garçons de 14 et 16 ans, membres d'un gang, ont été arrêtés par la police pour ce meurtre. Vendredi à High Bridge, petite ville du New Jersey, un adolescent de 13 ans a été inculpé pour le meurtre par balle d'un ami âgé de 11 ans, peut-être parce qu'il refusait de s'excuser au cours d'une dispute. (afp)

Raid égyptien au Soudan!

LONDRES. - Khartoum a accusé samedi l'Egypte d'avoir attaqué une zone frontalière contestée et d'avoir enlevé un officier soudanais.

Le Caire n'a toujours pas réagi à la nouvelle mais, dans le passé, l'Egypte a rejeté semblables accusations fabriquées, selon elle, de toutes pièces. Les deux voisins revendiquent l'Halaïb depuis de nombreuses années et s'accusent mutuellement d'abriter des opposants. La région de l'Halaïb pourrait receler des minerais. (ats/reuter)

Plainte pour enlèvement

Le pauvre Carlos victime du «terrorisme d'Etat».

PARIS. - Comme ils l'avaient annoncé il y a deux semaines, les avocats du terroriste Carlos ont déposé plainte vendredi pour «enlèvement».

Mes Jacques Vergès et Mourad Ouassidik ont déposé cette plainte auprès du doyen des juges d'instruction de Paris. Ils font allusion aux conditions dans lesquelles Carlos a été arrêté au Soudan le 14 août et trans-

féren en France le lendemain. La plainte porte, selon les avocats, sur les délits d'arrestation, enlèvement, détention, séquestration et atteinte à la liberté individuelle par personnes dépositaires de l'autorité publique ou chargées d'une mission de service public commis hors du territoire de la République, à bord d'un aéronef militaire français et sur le territoire de la République. (ap)



VALAIS

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666
Votre partenaire en publicité directe

CHABLAIS

LA BRADERIE CARTONNE

AIGLE. - Avec 180 attractions, une édition placée sous l'ambiance brésilienne, la braderie d'Aigle ne pouvait que faire le plein.
..... PAGE 10

MARTIGNY

BISSE RALLONGÉ

MARTIGNY. - Les amis du bisse de Saxon ont remis en eau trois kilomètres et demi d'un tracé mythique qui en comporte trente-deux.
..... PAGE 11

SION

FIN ENDIABLÉE

ÉVOLÈNE. - Rythme soutenu dans le Défi édition 1994 bouclé par une double victoire, celle d'Équilibre et Aurora..... PAGE 12



SIERRE

PAS D'ACCORD!

SIERRE. - Pas question de trouver des bouteilles à vis chez Roland Pierroz et Fredy Girardet. Le chef du Rosalp l'a clamé à Vinea.
..... PAGE 16

HAUT-VALAIS

NATERS AU FÉMININ

NATERS. - Opposé à deux candidats masculins, Mme Edith Nanzer, démocrate-chrétienne, a été élue hier, sans difficulté aucune, présidente de la commune de Naters.
..... PAGE 5

Miss Suisse conquiert Vinea

La belle Sierroise Sarah Briguet a retrouvé sa ville durant quelques heures. Le temps de charmer les visiteurs des rencontres vinicoles.

Par Sylvie Biderbost

SIERRE. - Entre deux tentes de dégustation, une robe blanche satinée se faufile. Les verres de vin restent en suspens sur le bord des lèvres. Les prunelles s'arrondissent. Hésitation, admiration, agitation. Mais oui, c'est bien elle: Sarah Briguet, fraîchement élue miss Suisse, illumine de sa présence Vinea 94.

Arrivée hier matin dans sa ville natale, la belle Sierroise est repartie le soir même pour Bellinzona. Pas de tout repos la vie d'une miss. Malgré les multiples sollicitations qui affluent des quatre coins du pays, Sarah a trouvé un moment pour venir dire un petit bonjour aux rencontres vinicoles de la cité du soleil et, bien sûr, embrasser sa famille et son ami Yves Berthod, douanier à Genève.

Très occupée

Après le titre de miss Suisse romande et maintenant celui de miss Suisse, l'existence de cette sympathique jeune femme de 23 ans a été totalement chamboulée. «Je me suis rendue à ces concours pour le simple plaisir d'y participer. Je ne croyais pas vraiment à mes chances. Il faut encore que je me familiarise avec cette célébrité subite», constate la charmante employée de commerce à la commune de Sierre (un poste qu'elle a bien évidemment abandonné au lendemain de son élection). Accapitation

des médias, promotions en tout genre, la plus jolie des Helvètes est tellement occupée qu'elle n'a presque plus le temps de manger.

Heureusement pour elle, Sarah a plus d'une corde à son arc. Ainsi, cette fan de Prince adore la musique et n'hésite pas à prendre sa plume pour écrire les paroles de chansons. Son vœu le plus cher pour l'avenir serait d'ailleurs d'enregistrer un disque. Très active, Sarah est aussi très sportive. Elle pratique le vélo, la course à pied, le ski et le saut à l'élastique, s'il vous plaît!

Bonne initiative

Valaisanne de racines et de cœur, Sarah Briguet est très attachée au Vieux-Pays et à ses produits typiques. «J'aime les abricots et naturellement le vin. Vinea 94 est une excellente initiative qui fait honneur à la noblesse du vin», remarque miss Suisse. «Avec un bon repas, j'apprécie beaucoup le vin, en particulier le rouge et surtout le valaisan.»

Souriante et rayonnante, Sarah s'est prêtée avec beaucoup de gentillesse aux séances photos improvisées sur l'avenue principale de Sierre. Elle a également procédé au tirage au sort du concours de dégustation organisé par la vithèque de Montana. Applaudissements, félicitations et bisous accordés à une petite fille admirative, c'est fini. Miss Suisse est repartie.



Sourire convaincant.

Avenir prometteur

Durant deux semaines, la Sierroise de charme va effectuer des défilés dans différentes villes du pays. En novembre,

elle prendra part au concours de miss World et au printemps prochain à celui de miss Univers.

Beau programme en perspective. Avec un sourire

aussi radieux et des yeux vert amande aussi magnifiques, elle possède tous les atouts pour briller au firmament des miss.
Plein succès, Sarah.



La Madeleine en famille

Vétroz vivait hier sa fête paroissiale.



La procession de la Madeleine, instant de réflexion.

VÉTROZ. - Vétroz est un de ces villages qui organisent encore une fête pour honorer leur saint patron. Le pays de l'agnie célébrait en effet hier celle qu'on appelle communément la Madeleine. Cette rencontre dans une ambiance assez familiale fut également l'occasion de parler d'accueil et d'ouverture.

Contre l'indifférence

La messe a été célébrée dans une église comble. Le chœur mixte local s'est chargé d'animer le premier rendez-vous de la journée de belle manière. La population de Vétroz s'est ensuite déplacée en procession jusqu'au foyer Haut-de-Cry au son de la Concordia. Le prêtre Henri Roduit a donné le ton de la fête: «Nous sommes tous des étrangers

presque partout.» Celui-ci a invité les paroissiens à parcourir le chemin inverse de l'exclusion, c'est-à-dire à cesser d'être indifférents, étrangers les uns aux autres. Les fanfares L'Union et La Concordia ont ensuite offert un petit concert apéritif.

La faim se faisant sentir, la population a pu se restaurer à la cantine ou dans les caveaux. Les sociétés de jeunes de Vétroz ont assuré quelques animations durant l'après-midi, prouvant ainsi que la jeunesse récupérer rapidement des efforts consentis la veille... Diverses autres productions et le très attendu tirage de la supertombola ont terminé cette journée placée sous le signe de la famille, de l'amitié et du partage.

L'OGA 1994, c'est parti!

Viège invité d'honneur du comptoir de Brigue.



BRIGUE-GLIS. - Cette année, l'OGA (Oberwalliser Gewerbe Austellung) arrive dans une période particulière. Cela fait bientôt une année que Brigue a été détruite par l'inondation de la Saltine.

La ville est désormais reconstruite, et ses commerces peuvent rouvrir. C'est donc avec une certaine fierté que le président Rolf Escher brossait le tableau de l'année écoulée: «Il n'est que temps que nos commerçants rouvrent leurs magasins, estimait-il. Nous ne sommes pas seulement fiers, mais également fatigués.»

Une pause bienvenue a été décrétée dans la reconstruction de la ville. Elle interviendra de la fin septembre jusqu'au printemps prochain. Dans la cour du château Stockalper, symbole même du commerce haut-valaisan, le président relevait qu'il n'était que temps que les commerces rouvrent leurs portes, après des mois de pertes de chiffre d'affaires.

Viège: invité d'honneur

Mme Ruth Kalbermatten, présidente de Viège, rappelait que les deux villes, bien que

concurrentes, étaient complémentaires. Elle en appelait pour une unité de doctrine en faveur de la N9 dans le Haut-Valais et de la transversale alpine du Lötschberg.

«Dans les années 1960, les Haut-Valaisans ont raté le développement de leur agriculture. Ne répétons pas la même erreur avec les voies de communications», assénait la présidente.

Elle mettait également en exergue les atouts de sa commune. Avec ses 6200 habitants, celle-ci procure plus de 7200 emplois. Près de 5000 employés n'habitent pas en ville. La Lonza en accueille la moitié d'entre eux.

Mais Viège, c'est également deux grandes salles de spectacles, la Litternahalle et le théâtre La Poste, le plus bel établissement de ce genre en Valais. Il peut accueillir plus de 600 spectateurs.

La ville de la Vispa organise également deux foires par année: le salon de l'auto et le comptoir de printemps. L'année prochaine, elle accueillera Brigue, à son tour, pour l'exposition de printemps (la Vifra). (pc)

L'OGA, un formidable pôle d'attraction.

Les meilleurs!

BRAMOIS. - Les députés au Grand Conseil fribourgeois sont les meilleurs, en tout cas en football. Ils ont en effet remporté le 10e tournoi des parlementaires romands, qui a eu lieu samedi à Bramois.

Au terme de vingt et un matches, Fribourg a devancé de justesse le Tessin et le Valais.

Sept équipes ont participé au tournoi, à savoir les cantons romands sauf Genève, plus Berne et le Tessin.

La compétition s'est déroulée selon une formule de championnat. Fribourg et le Tessin ont chacun obtenu dix points, mais les Fribourgeois ont été déclarés vainqueurs en raison d'une meilleure différence de buts. (si)

Bahia Beach sous les pavés

La 59^e Braderie d'Aigle, et ses cent huitante attractions, a fait le plein.

AIGLE. - En plein dans le mille! Une nouvelle fois, la braderie d'Aigle, véritable institution numéro un du divertissement et du défilé populaire chablaisien, a réussi à drainer des milliers de personnes l'espace d'un week-end. En baptisant cette édition 1994 Bahia Beach, du nom de la célèbre plage brésilienne, synonyme de soleil et de décontraction, les organisateurs voulaient faire souffler sur la ville un vent de bonne humeur. Une jovialité dont la contagion devrait s'étendre à toute la région, à en juger par la provenance des visiteurs venus des quatre coins du Chablais et d'ailleurs.

Souffle brésilien

Caves, bars, fête foraine, vendeurs de nourriture exotique succulente ou de boustifaille dégoulinante de graisse, ce sont pas moins de cent huitante attractions qui ont animé ce week-end de trois jours. Avec des orchestres allant de la guggenmusik à la

fanfare, en passant par les Brésiliens de l'école de samba Unidos, du groupe Agowe ou de Sakail, la braderie se voulait aussi musicale et très expressive. Diverses expositions couronnaient le tout, notamment sur le Brésil. Quant aux responsables des bars de sociétés locales jalonnant les rues et places du Bourg, ils avaient réalisé des prouesses pour décorer leur comptoir. Avec une mention spéciale que l'on accordera à une buvette de la place du Centre, dont le requin en perpétuel mouvement de balancier a achevé de donner le tournis à plus d'un fêtard.

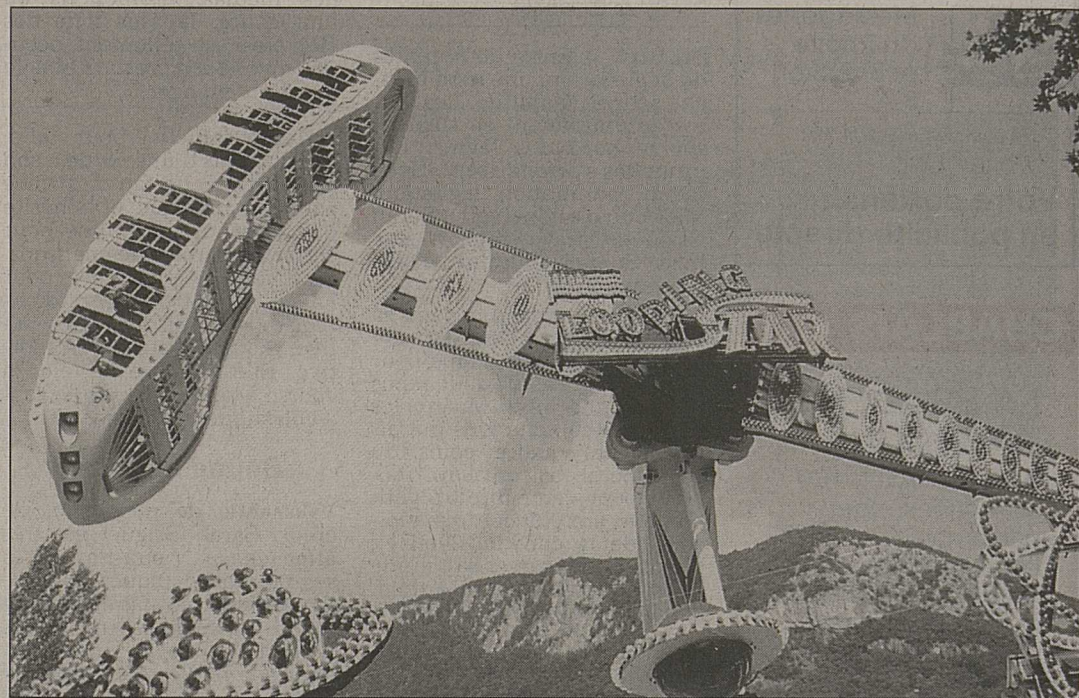
Emotions fortes

La chaleur d'outre Atlantique a trouvé un écho de circonstance à Aigle, notamment samedi, avec un superbe soleil qui a attiré une foule considérable. Les jeunes et moins jeunes purent s'éclater avec notamment un mur de grimpe, une piste pour patins à roulettes, et vingt-cinq attractions

foraines dont certaines inédites (notamment un canyon complètement «dévissé» à donner le mal de mer des Caraïbes et un looping qui a fait perdre clés et porte-monnaie à plusieurs étourdis).

Dans ce bilan globalement plus que positif, une seule petite réserve concerne la présence au milieu de la fête d'un stand d'une secte à la respectabilité souvent mise en cause dans les médias. On peut se demander si sa présence, aussi loufoque qu'inquiétante à voir le nombre de jeunes gens contactés, était bien utile et surtout justifiée dans une manifestation de ce genre. Il faut de tout pour faire un monde, même des extraterrestres, me rétorquera-t-on peut-être.

Reste que l'on retiendra surtout que la 59^e Braderie d'Aigle fut chaude, très chaude. On en vient à se demander ce que vont nous déguster les organisateurs l'an prochain, pour faire briller encore plus fort le soixantième rendez-vous. (gib)



Une rue du Bourg bondée et des attractions foraines à en perdre la tête.

La femme qui nargue les saisons

Rencontre avec une religieuse (d)étonnante.



Sœur Marie Cécilia (à gauche) et une de ses premières élèves, Sœur Marie Nelly.

TROISTORRENTS. - «Quand je suis dans les rues de Val-d'Illez, je reconnais la plupart des adultes: ils furent presque tous mes élèves à l'école primaire. Il me suffit de réfléchir un instant pour mettre un nom sur chaque visage. D'ailleurs, je me souviens étonnamment toujours de la disposition des élèves de ma première classe.» Sœur Marie Cécilia - Louise Tamini dans le civil - a enseigné pendant quarante ans en primaire avant de transmettre son savoir aux élèves du Préventorium Saint-Joseph. Pourquoi parlons-nous de ce petit bout de femme dynamique et éminemment sympathique? Elle n'a rien d'une nonagénaire, c'est vrai. A voir son visage enjoué et son pas alerte, on se croirait face à une septuagénaire, tout au plus. Et pourtant, Sœur Marie Cécilia a fêté hier après-midi en présence des autorités communales de Troistorrents ses 90 ans!

Toujours active

Née le 4 août 1904 à Saint-Léonard, Louise Tamini entra en 1930 dans les ordres à Champagnole (Jura) chez les sœurs de Saint-Joseph. «C'était le 29 janvier» précise-t-elle immédiatement au journaliste qui ne croit toujours pas avoir devant lui une nonagénaire. «Je suis arrivée à Val-d'Illez en 1933» nous raconte Sœur Marie Cécilia.

Après quarante-trois ans d'enseignement, elle descend un village plus bas, à Troistorrents, où pendant ces dix-huit dernières an-

nées, elle fut toujours active, notamment en visitant les paroissiens malades.

C'est de famille

Comment la nonagénaire explique-t-elle son excellente santé? «C'est de famille. Une de ses sœurs à 94 ans, une autre 92 ans et maman a vécu jusqu'à 97 ans.» Et Sœur Marie Cécilia de se remémorer le temps où elle enseignait. «Lorsque l'école devint mixte, j'ai appréhendé l'arrivée des garçons dans ma classe. Mais finalement, cela a stimulé la discipline de mes filles qui avaient une peur bleue de se faire gronder devant les garçons.» Et notre interlocutrice d'éclater de rire.

Dimanche, l'émotion était double pour cette nonagénaire sur qui le temps à si peu de prise. En effet, Sœur Marie Cécilia quitte Troistorrents pour Riddes où elle retrouvera d'autres sœurs de Saint-Joseph. Pour y jouir d'une heureuse retraite, pensez-vous? Perdu!

A Riddes

A Riddes, la sœur continuera à être active, peut-être en visitant les malades. Histoire de faire mentir un peu plus longtemps ces vers de Corneille: «Le temps aux plus belles choses, se plaît à faire un affront, et saura faner vos roses, comme il a ridé mon front.» Les rides? Sœur Marie Cécilia en rit. (gib)

Les pâtons de Troistorrents

Deux expositions, un concours, un seul thème: le pain.

TROISTORRENTS. - Inspirée par une recherche de l'origine du mot chorgue désignant communément les habitants de Troistorrents, la commission culturelle locale avait lancé l'idée d'une fête du pain au cours de laquelle

toutes les familles seraient invitées à fabriquer leur propre pain.

Une sorte de retour aux sources initiatique, puisque chorgue a depuis longtemps été associé à sorgo, du nom

d'un type de céréale. Même si les dernières recherches en date ne confirment pas l'étymologie chorgue, la manifestation «Fête votre pain» a eu lieu ce week-end.

Jolis petits pâtons

Hier matin, les familles ont reçu la farine et la levure. Après pétrissage et façonnage, les jolis pâtons furent transportés dans les trois fours banals de Propéraz, Collaire et de la Tine. Et c'est encore bon chauds que les pains furent restitués à leurs «artisans» dans une cour du collège aménagée en étoile. Là, une bande tessinoise, un cor des Alpes. Le bon vieux temps de Troistorrents animèrent le repas en commun.

Chalet de la Treille

Deux expositions, qui se prolongent encore cette semaine, ont ajouté à l'intérêt de cette manifestation soutenue par les commerçants locaux. Le chalet de la Treille accueille une exposition ouverte jusqu'au 18 septembre sur le grain de blé.

Conçue par Jean-Marc Lation, elle explique de manière artistique les démarches de la commission culturelle pour

vérifier les origines du mot chorgue. Une exposition à trois niveaux de lecture, soit l'histoire d'un grain de blé, de l'interrogation sur le mot chorgue, ou encore une interrogation plus générale sur notre mode de vie.

L'exposition est ouverte en semaine de 13 h 30 à 15 h 30 et le week-end. Renseignements au tél. 77 18 92.

A la cure

«Le pain dans la bible» fait l'objet d'une autre exposition à la cure de Troistorrents. Ouverte jusqu'au 11 septembre à la fin des offices religieux (soit le samedi 20 heures et dimanche dès 10 heures) ou sur rendez-vous au tél. 77 11 13), cette exposition présente de nombreux objets de culte, mais aussi des outils relatifs à la culture du blé et à la fabrication du pain et des hosties.

Un pétrin familial, un soc de charrue, de nombreuses illustrations créent un habile parallèle avec la Terre sainte et ses cultures et paysages, grâce au curé Martial Carraux.

Parmi les objets religieux présentés, on citera un ostensor artistique surplombé d'un grain de blé avec l'Arche d'alliance. (gib)

Nonagénaire de style

La tante de Raymond Deferr en jette...

MONTHEY. - Marguerite Deferr-Ferrin a de la classe. Je ne veux pas parler de cette distinction engoncée dans les convenances, mais plutôt d'une élégance naturelle, instinctive, vraie, et surtout discrète. Modiste de profession, un métier qu'elle apprendra à Brigue, puis à Genève et Vevey, Mme Deferr entretient encore elle-même son appartement de l'avenue de la Plantaud, dans un intérieur au mobilier choisi avec soin. C'est là qu'elle a reçu samedi matin, une délégation des autorités communales montheysannes, venue lui apporter les bons vœux d'anniversaire à l'occasion de ses 90 ans. A noter que Mme Deferr a choisi non pas un fauteuil traditionnel de style dont son appartement est déjà agencé, mais un fauteuil moderne, modulable électriquement par télécommande.

Sœur de 94 ans

Née le 3 septembre 1904 au Bouveret dans une famille de douze enfants, Marguerite Ferrin a notamment une sœur de 94 ans. En 1925, la jeune modiste ouvre un commerce à Monthey, à l'emplacement de

l'actuelle UBS. Et en 1932, elle épouse une figure marquante de la vie montheysanne, à savoir Gustave Deferr, avocat. Elle deviendra ainsi la tante de notre conseiller d'Etat Raymond Deferr, ancien président de la ville de Monthey. Gustave et Marguerite n'ont pas eu d'enfants. Membre du club alpin, passionnée de montagne, Marguerite est aujourd'hui encore très active et fait elle-même ses courses. (gib)



Marguerite Deferr, tante du conseiller d'Etat montheysan.



Le pain et son histoire ont envahi la cure catholique.

Bisse... deux fois plus long!

Un nouveau secteur du bisse de Saxon remis en eau.



MARTIGNY. - Un premier tronçon inauguré en 1991, un deuxième l'an dernier, un troisième ce dernier week-end! Les Amis du bisse de Saxon marchent d'un bon pas. Réunie samedi aux Mayens-de-Riddes, l'association a remis en eau, sur territoire riddan exclusivement, trois kilomètres et demi d'un tracé «mythique» qui en compte trente-deux au total, entre Nendaz et Saxon. «Notre premier objectif est atteint, relève le président Gérard Gillioz. Nous allons donc boucler les comptes afin de pouvoir obtenir les subventions promises, tant par la Confédération que le canton.» Il faut savoir que les travaux ont coûté à ce jour quelque 250 000 francs, dont 100 000 francs offerts par la Loterie romande.

Mais personne ne semble regretter cet investissement, le bisse représentant l'une des attractions touristiques les plus courues du côté de La

L'état-major des Amis du bisse, dont son président Gérard Gillioz (à droite) qui est aussi celui de Riddes. C'était samedi devant la fameuse roue à aubes.

Tzoumaz. C'est aussi, pour quoi le cacher, un élément du patrimoine valaisan, en même temps qu'un symbole du génie humain dans sa lutte pour la survie, face à un environnement longtemps jugé hostile.

Parcours didactique

L'étape suivante passe par la réalisation d'un parcours didactique et l'aménagement d'une deuxième halte pique-nique, à mi parcours. Dans l'immédiat, les Amis du bisse se proposent de renoncer à la liaison soit avec Isérables, soit avec Saxon. Commentaire de Gérard Gillioz: «Cela poserait trop de problèmes, à la fois financiers et techniques, notamment sur le plan du débit d'eau et de l'entretien dans des zones défavorables.» L'idée qui prévaut? Améliorer ce qui existe déjà, afin de renforcer l'aspect touristique du parcours. La pose d'une seconde roue à aubes, de même que des sanitaires est envisagée. On pense également installer différents panneaux. Ils expliqueraient l'histoire du bisse, décriraient les principales essences arbustives, voire quelques-unes des variétés de champignons qui poussent dans la forêt riddanne.

Les Amis du bisse entendent financer en partie ces futures réalisations grâce aux Forces motrices de Mauvoisin. Celles-ci accordent une aide substantielle à l'association qui, échange de bons procédés, fournit l'eau du bisse dans le cadre des travaux d'aménagement de la galerie du Taillay.

Merci Carouge

Un petit rappel pour conclure. Il est piquant de constater que le bisse de Saxon a retrouvé vie grâce à des Genevois. Appelée en renfort, après la tornade dévastatrice de février 1990, la protection civile de Carouge avait œuvré au nettoyage de certaines forêts des Mayens-de-Riddes. L'idée de remettre en eau le bisse dont les bénévoles découvraient le charme s'était imposée tout naturellement. La PC avait d'ailleurs fabriqué la roue à aubes et son fameux marteau, en même temps que la cabane traditionnellement dévolue au gardien du bisse. Ensuite, la Municipalité de Riddes a repris le dossier à son compte avant de s'appuyer sur le groupement de sauvegarde que l'on sait. (gram)

EN BREF

Moyen-Age

SAILLON. - Saillon médiéval: c'est le thème d'une exposition proposée en préambule aux prochaines fêtes médiévales de Saillon, dont la troisième édition est annoncée pour septembre 1995. En attendant, le public est invité, ce soir lundi, dès 18 heures, l'inauguration de cette exposition qui se tient à la bibliothèque communale de Saillon installée au centre scolaire. Organisée par la Bayardine, en collaboration avec les Bains de Saillon, l'exposition sera ensuite mise gracieusement à la disposition des bibliothèques locales qui en feront la demande.

Artisanat 94

MARTIGNY. - Artisans et artistes - ils sont souvent les deux à la fois - les animateurs de la boutique tenue par la Société de développement de Martigny sont toujours à pied d'œuvre. Pour la semaine qui s'ouvre, quatre créateurs(trices) ont été retenus. Isabelle Tichelli et sa peinture sur soie, mercredi; Arlette Darbellay et ses poupées en tricot, jeudi; Carmen D'Andrès et sa peinture sur porcelaine, vendredi; enfin Christophe Huguenin, souffleur de verre de son état, samedi. Les artisans travailleront devant la boutique de la place Centrale s'il fait beau temps, à l'intérieur en cas de pluie. Le public et les derniers estivants sont invités à admirer la dextérité de ces artistes.

HC Martigny

MARTIGNY. - Après Neuchâtel samedi soir dernier (succès octodurien sur le score de 8 à 3), le HC Martigny-Valais reçoit dans son Forum une nouvelle équipe de première ligue. Il s'agit de Genève Servette. Les pensionnaires des Vernets sont attendus demain soir mardi. Coup d'envoi à 20 heures.

Marché-concours

MARTIGNY. - Petit rappel à l'intention des éleveurs et des propriétaires de bétail: le marché-concours de la Foire du Valais aura lieu le vendredi 30 septembre prochain, à l'amphithéâtre. Les bulletins d'inscription sont délivrés par les secrétaires des syndicats ou par l'Office de l'économie animale, tél. (027) 36 21 48. Attention! le délai d'inscription est fixé au vendredi 16 septembre.

Tous au couvert

MARTIGNY. - Le Parti démocrate-chrétien de Martigny convie tous ses sympathisants à la sortie familiale d'automne. Celle-ci se tiendra le dimanche 11 septembre prochain au couvert de Trient, installé à la sortie du village, en contrebas de la route principale. Le rendez-vous des lève-tôt est fixé à 10 h 30 sur place. Les participants qui le souhaitent pourront assister à l'office religieux à l'église paroissiale de Trient, à 11 heures. Des jeux et des animations agrémenteront l'après-midi. Durant la journée, le vice-président de Trient Roland Gay-Crosier présentera la commune, ses soucis et ses perspectives. Celui qui est aussi président de la société de développement évoquera par ailleurs le dossier de l'espace Mont-Blanc et le projet de remontées mécaniques de Tête-de-Balme.

Début des reines

C'est ce mardi 6, au col de La Chauz que débute le tournage du téléfilm «Le combat des reines» sous la direction de Pierre-Antoine Hiroz. Cette coproduction entre la TSR et France 3 restera jusqu'au 9 octobre dans le val de Bagnes.

.....PUBLICITÉ

Avant ou après le concert à la Fondation Gianadda nous vous proposons nos

délicieuses spécialités

Restaurant chinois
KWONG-MING
Place de Rome - MARTIGNY
Réservations:
Tél. (026) 22 45 15.

Juges de paix en vadrouille

Les magistrats du district de Martigny au pied du Mont-Blanc.

MARTIGNY. - L'Amicale des juges et vice-juges du district de Martigny compte cette année trente ans d'existence. Le groupement que conduit Mme Marie-Thérèse Délitroz, de Saxon, a fait d'une pierre deux coups, conjuguant assemblée annuelle avec sortie en Savoie voisine. Les affaires courantes et statutaires expédiées à la vitesse grand V, nos conciliateurs et leurs épouses - quand ce n'étaient pas nos conciliatrices et leurs époux - ont découvert les trésors artistiques de la Fondation Gianadda. Ils ont ensuite partagé l'apéritif offert par la Municipalité de Martigny, avant d'attaquer les rampes de la Forclaz pour se rendre là où vous savez.

Deux mots sur le «métier». Seul magistrat élu directement par le peuple - les mandats se renouvellent au même rythme que celui des exécutifs locaux - le juge de com-

mune reprend ces jours-ci du service, après presque deux mois de fêtes. Son champ «opérateur»? Essentiellement les litiges à caractère financier, de même que les conflits de voisinage. Son mandat? Essayer de concilier les parties. A Martigny, le juge de paix siège deux vendredis après-midi par mois. Il consacre par ailleurs deux heures par jour à régler tout ce qui concerne la partie administrative. Certificats d'héritité et testaments requièrent en particulier une importante correspondance. Une petite estimation fait état, au coude du Rhône, de l'envoi d'un bon millier de lettres par année. (gram)

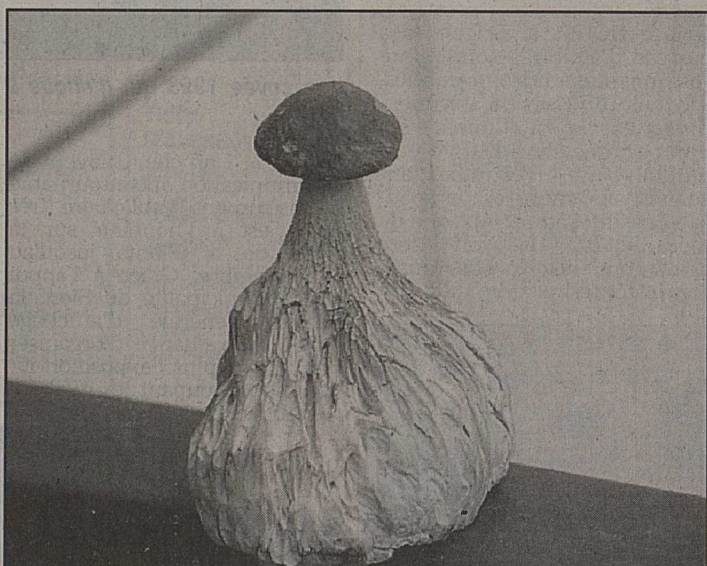
Les juges, vice-juges et anciens juges de commune du district de Martigny. C'était samedi à l'heure de la visite de la fondation Gianadda.



Troubles de croissance!

Un bolet cèpe «renversé». Renversant, non?

MARTIGNY. - La nature se montre parfois capricieuse. Témoin ce champignon cueilli par un Martigneron d'adoption. Armand Copt a trouvé un bolet qui, curieusement, s'est développé «à l'envers». Le chapeau, étonnamment réduit, paraît posé à l'extrémité du pied, tandis que l'essentiel du végétal s'est développé à l'opposé, près du sol. La découverte remonte à quelques jours. C'est dans la région de Château-d'Ex où ses pas de «champignonneur» l'avaient conduit qu'Armand Copt a mis la main sur cette curiosité, en l'occurrence déjà sèche et donc impropre à la consommation. Son souvenir ne sera pas gustatif mais simplement photographique.



Ce bolet cèpe a connu un singulier développement.

De beaux jours

Cette année, sur le front mycologique, personne ne se plaint. «Du jamais vu...», «On marche littéralement dessus...», entend-on ici et là. Notre consœur la «Gazette de Martigny» s'est d'ailleurs penchée sur le phénomène qui, selon elle, résulte de la conjonction de plusieurs éléments: un été torride, des pluies violentes et le roule-

ment régulier du tonnerre. Les sous-bois valaisans sont devenus champignonnière. A telle enseigne que nos voisins Transalpins n'hésitent pas, par cars entiers, à venir faire des provisions dans les forêts du Haut-Entremont.

Certains esprits «conservateurs» réclament une réglementation à l'échelon du

Vieux-Pays, histoire sans doute de s'aligner sur des cantons comme Berne, Fribourg ou le Tessin.

Le laboratoire cantonal estime, avis pris auprès de spécialistes, que des mesures de protection en matière de cueillette ne seraient pas judicieuses et leur application pour le moins aléatoire. (gram)

A Rino D'Andrès

Taillant et sculptant tour à tour chaque jour, du matin au soir, tu as œuvré avec amour pour de nos défunts, la mémoire.

En te reposant avec eux, après tant et tant de labeur, tu peux certainement, joyeux, évoquer les ans de bonheur

où, entre travail et famille tu as éparpillé ton cœur, pour ton garçon et pour tes filles, pour Lucette, joie du vainqueur.

Je repense avec émotion à nos rencontres à la poste toi, en sabots, sans prétention, pur représentant du val d'Aoste

et nous deux, discutant, parlant de nos familles respectives, de nos enfants, petits-enfants, émouvante et rétrospective.

Et moi, je garderai toujours la lumière de tes yeux bleus, tes réparties emplies d'humour qui faisaient rire à cent lieues.

Rino, je songe à toi très fort, à ta famille attristée, et je sais bien qu'après la mort une autre vie va débiter

Car, comment ne pas te revoir sous d'autres cieus, par un beau jour, être attiré par ton regard débordant de joie et d'amour

En attendant cette rencontre au-delà de notre univers, j'écris pour toi et te démontre mon affection par quelques vers.

Ta cousine
Cécile D'Andrès

RÉDACTION DE MARTIGNY ET ENTREMONT

Avenue de la Gare 8
☎ (026) 22 42 96/97

Pascal Guex (pag)

☎ (026) 22 56 76

Michel Gratzl (gram)

☎ (026) 22 45 79

Eric Felley (ric)

☎ (026) 44 23 89

Marcel Gay (gay)

☎ (026) 22 06 29

Solidaires jusqu'au bout!

Défi 94: Equilibre s'éclipse. L'équipe valaisanne Aurore remporte le trophée.

ÉVOLÈNE. - Le Défi 1994 s'est achevé samedi à Evolène sur un rythme endiablé. Trois épreuves successives ont en effet terminé la cinquième édition de ce trophée interentreprises débuté jeudi: une course aux points, du canyoning et une course-relais à vélo tout terrain. Avec à la clé une double victoire: celle d'Equilibre et d'Aurore à égalité avec 124 points. «Une première dans l'histoire de Défi» a précisé M. Dominique Traversini (MP Communication). Une première toutefois contraire à la règle du trophée qui n'accepte qu'une seule équipe en tête du classement, déterminée d'après le nombre de victoires remportées sur les sept épreuves inscrites au programme.

Solidarité

Le trophée aurait ainsi dû re-



L'équipe Aurore: Alain Gillioz, Xavier Roduit, Sixt Lang, Liullo Tiziano et Thierry Nanchen.

venir aux Vaudois d'Equilibre, qui ont toutefois cédé leur place à l'équipe Aurore issue de l'association qui, cette année, a bénéficié du traditionnel coup de pouce de Défi. Rappelons que la philosophie de ce trophée unique en son genre se résume en une confrontation avec la nature pour mieux faire face à la nature humaine et aux réalités économiques. Elle met en valeur la résistance des équipiers aux éléments, leur solidarité dans l'épreuve sportive et leur endurance.

Cette année, sportivité et solidarité ont dépassé le simple cadre des épreuves pour rendre hommage à un combat qui nous concerne tous: la lutte contre les toxicomanies.

Soirée de clôture

Samedi soir, la remise des prix a été précédée d'un sou-

per réunissant au centre scolaire d'Evolène les vingt équipes concurrentes, leurs proches et les organisateurs, en présence notamment de M. Pierre-Henri Pralong, président de la commune d'Evolène.

Résultats

A relever tout particulièrement la prestation des deux autres équipes valaisannes, la BCV (Sion) et le Groupe Mutuel (Sion), classées respectivement en 7e et 15e position. Le classement général se présente comme suit:

1. Aurore (VS); 2. Equilibre; 3. Cipag; 4. Nestlé Research; 5. Du Pont de Nemours; 6. BCV I; 7. BCV (VS); 8. La poste; 9. SBS; 10. Grisoni-Zaugg; 11. IBM; 12. Unicible; 13. Atelier Volet; 14. Retraites Populaires; 15. Groupe Mutuel (VS); 16. Hotel; 17. Zschokke; 18. DigiCall; 19. BCV II; 20. Zyma. (dan)

Année de la famille

Programme d'activité pour le mois de septembre.

SION. - Le groupe valaisan de préparation et de coordination pour l'Année internationale de la famille communique son programme d'activité pour le mois de septembre.

A Brigue

Depuis le 3 jusqu'au 11 septembre dans le cadre de la foire de l'OGA, sera présentée l'exposition Familles, créée par Pro Familia Suisse à l'occasion de l'Année internationale de la famille. Une vingtaine de services, groupements et associations du

Haut-Valais seront présents tout au long de cette semaine pour animer cette exposition et présenter leurs activités au public.

Le jeudi 8 septembre au garage PTT à Brigue, aura lieu la journée officielle de l'Année internationale de la famille pour le Haut-Valais. A cette occasion, le conseiller d'Etat Serge Sierro fera une allocution. Celle-ci sera suivie d'une conférence de Mme Heidi Witzig, historienne, sur le thème «Familien - Gegenwart oder Spielball der Gesellschaft?»

Aide à la jeunesse

Lundi 26 septembre, le service d'aide à la jeunesse en collaboration avec le groupe de préparation et de coordination pour l'AIF, présentera à 20 heures au théâtre La Poste à Viège, une pièce intitulée «Ohne Grund», sur le thème de la violence chez les jeunes.

Associations

L'association S.O.S. futures mères Chablais Vaud-Valais fêtera le samedi 24 septembre à la salle polyvalente de

Saint-Maurice, ses 8e et 10e anniversaires. Cette manifestation débutera à 18 heures par l'assemblée générale de l'association. Celle-ci sera suivie d'un concert puis, dès 19 heures, d'une conférence-débat animée par M. Philippe Décorvet de la paroisse de Corsier-VD sur le thème «1994 Année de la famille: quels enjeux?».

A 21 h 30 sera présentée une chorégraphie de Mme Marie-Pascale Le Bé intitulée «Présence divine dès la conception de l'être humain». (cldan)

PUBLICITÉ

Amateurs de karaté

Cours décentralisés dans le Valais central.

SION. - Une nouvelle activité va naître à Crans, Lens, Vétroz et Haute-Nendaz au début du mois de septembre: le karaté dans sa forme traditionnelle va essayer de séduire jeunes et moins jeunes, filles ou garçons, afin de leur permettre de découvrir une nouvelle passion. L'okinawa karaté kobudo, école déjà très bien implantée en Valais et actuellement dirigée par M. Jean-Claude Udrisard, va en effet étendre ses activités en périphérie, afin de répondre à une demande sans cesse croissante. «L'insécurité ambiante ainsi que la forte médiatisation de ce sport contribuent pour beaucoup à ce succès», explique M. Christophe Guex, professeur de l'okinawa Karaté kobudo.

Respect de la tradition

Cette école implantée au niveau cantonal a su respecter la tradition en pratiquant le style shorin-ryu. Cette forme de karaté est l'art martial de base importé directement de l'île d'Okinawa située au sud

de Japon. Un art qui se soucie plus de l'efficacité que de l'esthétisme. Sa pratique permet de donner l'équilibre, l'endurance physique, la connaissance de soi-même et l'efficacité du combat.

Parallèlement au karaté, l'école enseigne également le kobudo: un art qui englobe les techniques se rapportant à l'utilisation d'une arme (nunchaku, bâton...).

Rendez-vous

Les cours proposés seront donnés par Laurent Batiste à Vétroz et Christophe Guex à Crans, Lens, et Haute-Nendaz. Ensemble, ils se sont perfectionnés dans le karaté en suivant un entraînement intensif sous la direction de l'association internationale Wadokan de shorin-ryu.

Ils vous invitent à essayer ce sport gratuitement durant un mois dans la commune de votre choix. Pour tout renseignement: Vétroz: (027) 36 63 77; Crans, Lens et Haute-Nendaz, (027) 23 35 06. (dan)



Laurent Batiste et Christophe Guex en action.

La police avec vous!

Semaine de sécurité en Valais.

SION. - La police organise du 5 au 9 septembre une semaine de sécurité. Il s'agit pour nos forces de l'ordre de faire de la prévention auprès de la population. Cette campagne au slogan évocateur, «La police avec vous pour votre sécurité», tombe à pic puisque le Conseil fédéral a décrété 1994 année de la sécurité intérieure.

Rassurer

Une enquête réalisée récemment au niveau national fait ressortir que deux Suisses sur trois désirent être mieux informés sur la prévention de la criminalité. Ne reculant pas devant la tâche qui lui incombe, la police organise une nouvelle semaine de sécurité durant laquelle elle espère pouvoir discuter avec la population et donner une image positive d'elle-même. En comparaison à d'autres cantons, le Vieux-Pays reste certes assez sûr, mais les postes de police valaisans s'engagent tout de même à fond dans

cette action décidée par l'Office suisse de coordination pour la prévention de la criminalité et, plus haut, par la Conférence des chefs des départements de justice et police.

Activités

Outre les activités organisées au niveau suisse (affiches placardées sur les axes routiers, spots diffusés par les radios locales, brochure de prévention publiée), la police valaisanne entend quelques initiatives intéressantes. Un stand d'information sera présent à l'OGA à Brigue, des posters d'action seront apposés dans des endroits publics, des «entreprises à risques» (banques ou bijouteries) seront contactées afin d'être rendues attentives aux dangers et aux mesures de sécurité possibles, un téléphone de sécurité (027) 60 57 40 sera également installé pour enregistrer toutes les demandes.



La fameuse brochure de sécurité éditée par l'Office suisse de coordination pour la prévention de la criminalité.

SGA s'affiche à Sion

Exposition «Affiches suisses de l'année 1993».



Une cuvée 1993 qui manque d'éclat pour des raisons économiques.

SION. - L'affiche, moyen de communication incontournable et instrument publicitaire très prisé, est à l'honneur sur la place de la Planta jusqu'au 15 septembre. Grâce à l'appui de la Municipalité de Sion, la Société générale d'affichage (SGA) a la chance d'organiser une fois de plus l'exposition itinérante regroupant les meilleures affiches suisses de l'année.

Depuis 1941

L'exposition «Affiches suisses de l'année» connaît cette année sa cinquante-troisième édition. Imaginé par le Département fédéral de l'intérieur, le concours est organisé par la SGA dès 1941. Le jury, désigné par le DFI, est composé de neuf personnalités de la culture, des arts graphiques et de la publicité. Dirigé par l'artiste et designer Andreas Christen, ce jury a évalué plus de 2000 réalisations en janvier 1994.

Faible millésime?

Le communiqué de presse of-

cial souligne que l'année publicitaire 1993 manque d'éclat. On a constaté qu'en raison des circonstances économiques beaucoup d'agences ont repris dans leurs campagnes les sujets de l'année précédente. L'édition 1993 marque ainsi une étape de transition qui doit mener vers un renouvellement.

Mission accomplie! (dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

(dan)

IMMOBILIERES LOCATION

A LOUER

A louer à Genève, centre-ville
STUDIOS et 2 PIÈCES
Dès Fr. 580.-

Renseignements: (022) 839 09 90
18-172953



10, chemin Malombré
1206 Genève

A louer à Sion,
Vissigen 120,

**APPARTEMENT
DE 4 1/2 PIÈCES**

Loyer avec
aide fédérale

entièrement rénové,
cuisine agencée, balcon.

Tél. (038) 31 78 03
28-798014

**IMMOBILIERES
VENTE**

**RÉSIDENCE KEDROS,
SION**

A vendre au centre ville

**magnifiques appartements
résidentiels**
2 1/2 p. - 3 1/2 p. - 4 1/2 p. - studios

Finitions au gré du preneur.
Dès Fr. 4280.- le m².

Rens.: Agence IPHO S.A., SION
☎ (027) 22 66 22.

036-196696

Grône

à vendre directement
du propriétaire

villa mitoyenne

proximité commerce, école,
arrêt de bus.

Hypothèque à disposition, aide
fédérale et échange possibles.
Fr. 465 000.-.

Faire offres sous chiffre P 036-
198593 Publicitas, case postale
747, 1951 Sion 1.

036-198593

Martigny, à vendre

Rue de l'Hôpital 11, dans quartier
résidentiel, à quelques minutes du
centre

superbe 5 1/2 pièces

177 m², 4 chambres à coucher,
grande terrasse, vue imprenable,
confort moderne (lave-linge, sé-
choir, etc.), places de parc dans
parking souterrain à disposition.
Fr. 620 000.-.

Pour visiter, (026) 22 88 16.

036-197090

**Sion, rue de lausanne,
locaux 117 m²**

pour institut, architecte, ingénieur,
laboratoire, etc.
Gestimmob, S. Derivaz, place du
Midi 25, 1951 Sion,
tél. (027) 23 25 02.

036-197870

**Sion, à vendre à Vissigen, bonne
situation, proche des écoles et des
moyens de transport, excellent enso-
laillement,**

bel immeuble d'habitation

de 6 appartements, 1 studio, gran-
des caves, places de parc privées.

Fr. 960 000.-

Renseignements: ☎ (027) 23-53 00
IMMO-CONSEIL S.A., 1950 Sion 2.

036-198744

SIERRE

A vendre dans petit immeuble
en construction, quartier
tranquille, près du centre

**MAGNIFIQUE
APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES**

Renseignements: tél. (027) 55 52 20.
36-196766



A vendre directement du propriétaire,
Genève, proche de l'université,
2 pièces avec balcon, 40 m²
très bien meublé, étage élevé.
Fr. 160 000.-

Tél. (022) 321 92 45, soir (022) 346 21 71

VENTE

tél. 328 64 34
ou 321 92 44
25 Bd. Georges-Favon

**ANNONCES
DIVERSES**

St Samaritains

Votre
soutien
financier
aux sa-
maritains
revient
au béné-
volat il
est donc
un très
bon pla-
cement.

Pour
toutes
vos
annonces



Un seul
numéro

**027
29 51 51**



SAILLON

Au pied du Vieux-Bourg:
un cadre de vie exceptionnel, nous
louons dans petit immeuble neuf

APPARTEMENTS

★ **2 1/2 PIÈCES**
dès Fr. 697.- + charges

★ **3 1/2 PIÈCES**
dès Fr. 855.- + charges

spacieux et confortables, proximité
école, poste, banque, bains thermaux...
Places de parc à disposition.

36-197400



GÉRANCE LOCATIVE
ADMINISTRATION IMMOBILIERE
Tél. 027-22 66 23
RUE PRE-FLEURI 2 A
1951 SION

Equipement Miele

LOÈCHE-LES-BAINS
A vendre ou à louer

**locaux commerciaux
de 80 à 350 m²**

Fiduciaire Gregor Schnyder
3954 Loèche-les-Bains

Tél. (027) 61 13 43
Fax (027) 61 38 43

115-1291

Chalet

cherché par famille.
Valais central.
Situation ensoleillée
avec vue, accessible
toute l'année.

Faire offres avec
descriptif et condi-
tions d'achat, sous
chiffre
R 022-233796 Publi-
citas, case postale
3540, 1002
Lausanne 2.
022-233796

Verbier

à vendre charmant
petit

2 pièces

bien situé, avec belle
vue et ensoleillement
optimal.
Fr. 178 000.-
meublé.

Renseignements:
Bureau commercial
Freddy Michaud
S.A.,
1936 Verbier.
Tél. (026) 31 64 44,
fax (026) 31 47 05.
036-198538

Sion-Ouest

A vendre de privé

**appartement
4 1/2 pièces
neuf**

Fr. 2950.- le m².

Tél. (027) 31 41 25,
bureau.

036-198446

**Les Valettes/
Bovernier**

A vendre

**terrain
à construire
1000 m²**

Renseignements et
visites:
☎ (026) 22 63 21.

036-194349

**Fully-
Mazembroz**

A vendre

**villa avec
dépôt**

terrain 2500 m².

Renseignements et
visites:
☎ (026) 22 63 21.

036-194351

**FABRIQUE VALAISANNE
DE DRAPS ET COUVERTURES**

Rue Sainte-Marguerite - SION - (027) 22 48 42 - 23 22 33

MAISON DE LA LITERIE AU PRIX DE FABRIQUE

**POUR VOTRE NOUVEAU LOGEMENT,
VOTRE STUDIO, VOTRE CHAMBRE
D'ÉTUDIANT à un bon prix:
profitez de notre OFFRE SPÉCIALE!**

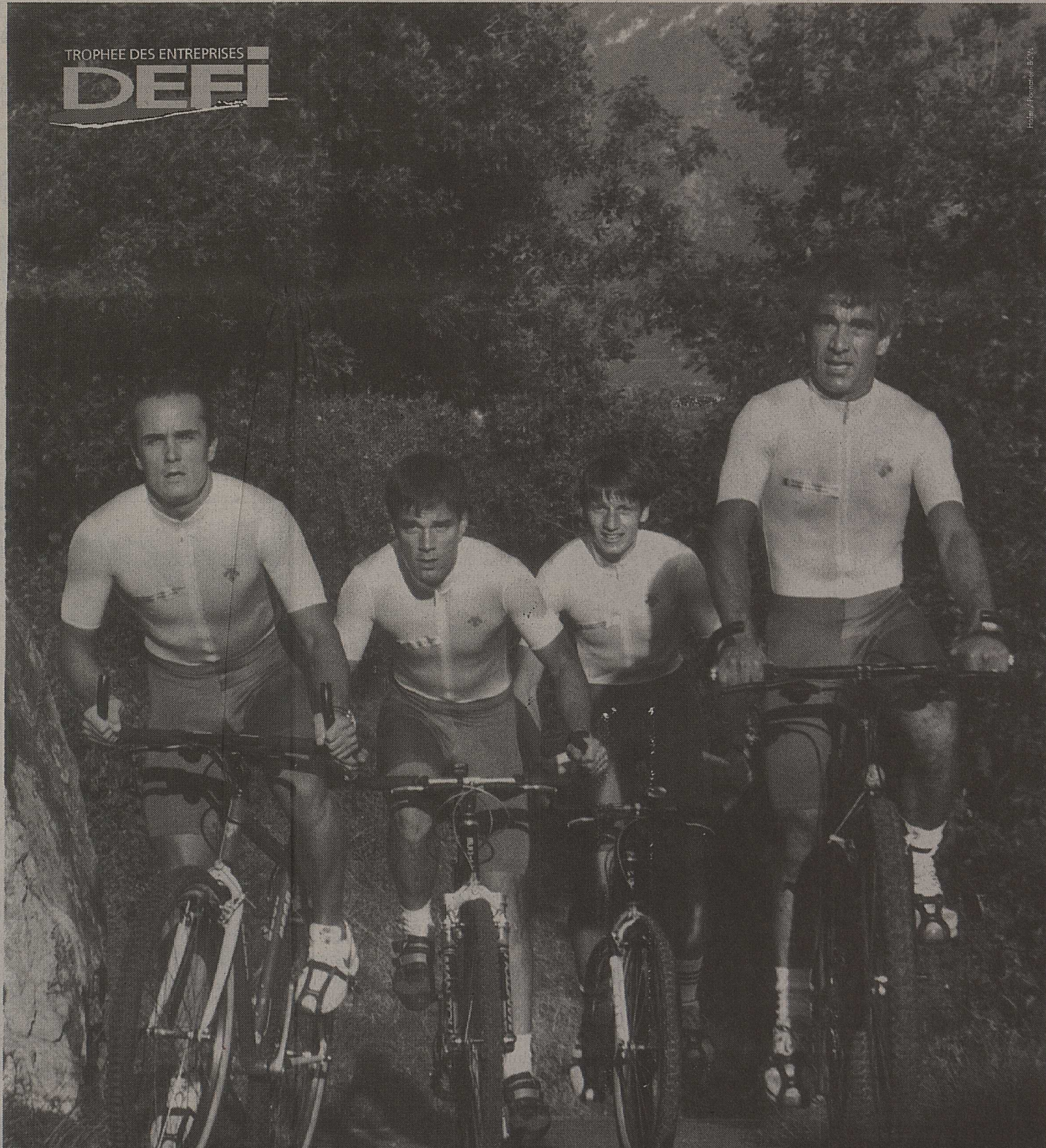
- 1 DUVET** 90% duvet neuf d'oie blanc, 160/210 cm, 1,100 kg
- + 1 TRAVERSIN** plumes de canard, 65/100 cm
- + 2 GARNITURES DE DUVET** 160/210 cm
- + 2 FOURRES DE TRAVERSIN** 100% coton imprimé
- + 2 DRAPS-HOUSSES** frotté éponge, 90/190 cm
- + 1 MOLLETON** 90/150 cm
- + 4 LAVETTES** 30/30 cm
- + 4 LINGES DE TOILETTE** 50/100 cm
- + 2 LINGES DE DOUCHE** 70/140 cm
100% coton éponge

L'ENSEMBLE SEULEMENT

350.-

+ 1 BON D'ACHAT, VALEUR Fr. 30.-

Rendez-nous visite; notre personnel qualifié se fera un plaisir de vous conseiller.
Ouvert tous les jours de 14 h à 18 h, le samedi de 8 h à 12 h (fermé lundi matin).
Parking privé gratuit.



Laurent Rimet
Conseiller clientèle
St-Maurice

Eric Fumeaux
Conseiller clientèle
Verbier

Roland Gay
Collaborateur au Service
des Ressources Humaines
Sion

Pierre-Alain Rey
Conseiller clientèle
Sion

Entre nous, prenons le temps de parler de vos... défis

Banque Cantonale du Valais
Walliser Kantonalbank

Chefs de sections face à Armée 95

Les soldats recevront deux lettres personnelles.

SIERRE. - Les chefs des sections militaires du Valais romand tenaient leurs assises annuelles à Sierre à l'invitation du colonel René Salamin, organisateur de la journée. Le comité était présidé par M. Jean Bonvin, entouré de M. Florian Marclay, vice-président, et Jean-Claude Rey, secrétaire et caissier.

Ce rendez-vous a commencé par l'hymne national, chanté par les participants devant le monument de la Défense générale.

Dans son rapport d'activités, le président a parlé de la fusion des deux arsenaux, Saint-Maurice et Aigle et du temps très court pour déménager l'ensemble du matériel. Dix-neuf postes de travail ont été abandonnés. Une restructuration a été nécessaire car dès 1995, l'arsenal d'Aigle sera opérationnel.

La famille des chefs de sections change aussi. Ainsi, à Saint-Léonard, M. Christian Jaccod succède à M. Albert Bétrisey; à Saint-Martin, M. Angelin Voide succède à M. Michel Pralong. Pour les remerciements de leur engagement et de leur fidélité, l'assemblée a élu: MM. Théo Chatriand de Leytron, Michel Pralong de Saint-Martin et Albert Bétrisey de Saint-Léonard, au titre de membres d'honneur de l'association.

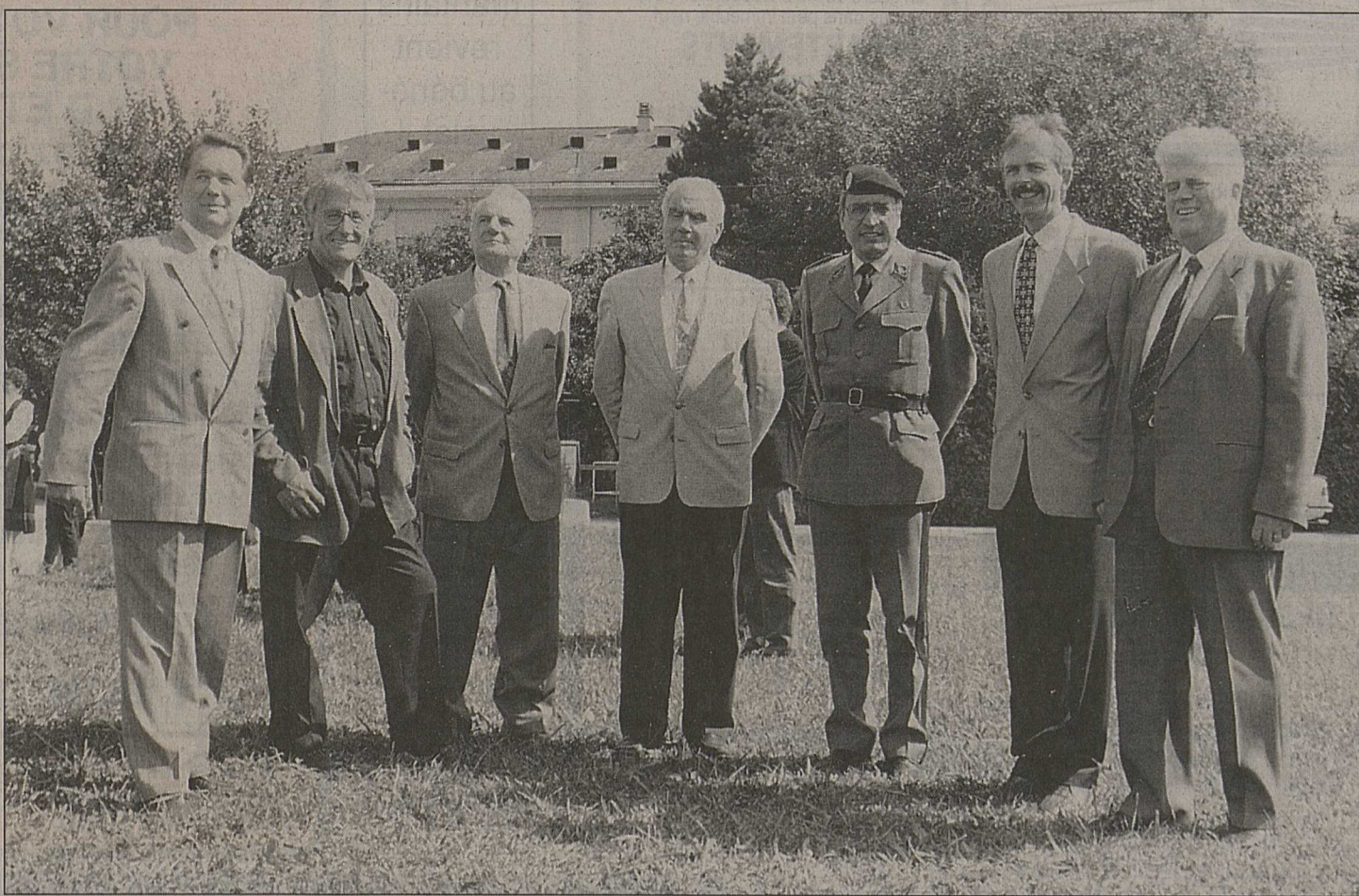
Armée 95

Le colonel Antoine Fauchère a souligné l'importance du

chef de section, ce collaborateur décentralisé du DMF. Celui-ci est en prise directe avec le citoyen. C'est la courroie de transmission. Lui, mieux que quiconque, connaît les hommes et peut apprécier toutes les situations. M. Fauchère a présenté par le détail la nouvelle loi sur l'armée et l'administration militaire. Pour l'assemblée, il a analysé les principaux articles qui pourraient faire discussion. Il a commenté les phases essentielles du passage du personnel à Armée 95.

Deux lettres aux soldats

Il n'y aura pas de cours de répétition durant les six premiers mois de 1995. En effet, la transition entre Armée 61 et Armée 95 passera par une première lettre personnelle adressée en octobre 1994 à chaque soldat valaisan, dans laquelle il sera précisé ses nouvelles fonctions. Puis, au cours du premier trimestre 1995, une deuxième lettre personnelle l'informerait du nombre de jours de cours à effectuer. Dans son exposé, le colonel Crettaz a rappelé à chaque chef de section de bien contrôler les fiches de tir obligatoire. Il a informé qu'en 1995-1996, il n'y aura pas d'inspection et que les classes 1945, 1946, 1950 et 1953 seront libérées des obligations militaires. Il a offert à tous les participants la nouvelle brochure



MM. Crettaz, Théo Chatriand, Albert Bétrisey, Antoine Fauchère, le brigadier Juillard, Jean Bonvin, président, René Salamin.

du DMF. Pour terminer, le brigadier Dominique Juillard a tenu une conférence sur la

nouvelle conception opérationnelle de l'armée. Cette journée s'est poursuivie en-

suite par une animation artistique et folklorique et par un dîner sur la colline de Gé-

ronde. La prochaine assemblée se tiendra en 1995 à Orsières. (a)

Vaudois en visite à Sierre

Un cadeau pour le musée valaisan de la vigne et du vin.

SIERRE. - En signe d'amitié, le musée vaudois de la vigne et du vin a remis un cadeau à

son «jeune frère» valaisan. Vendredi, les représentants de la délégation vaudoise ont

tenu leur séance de comité à Sierre. Ils ont profité de l'occasion pour visiter le musée de la vigne et du vin sous la conduite de sa directrice, Mme Isabelle Raboud.

Points communs

«Nous avons beaucoup de points communs avec vous et nous vous souhaitons de rencontrer avec votre musée le même succès que nous connaissons avec le nôtre à Aigle», a souligné M. Jean-Louis Simon, président de la fondation du musée de la vigne et du vin d'Aigle, à l'attention de son homologue, M. François-Joseph Bagnoud. «Nous avons d'excellentes relations ensemble et c'est pourquoi nous sommes particulièrement heureux de vous remettre des aquarelles de Chavaz ainsi que quelques objets possédant un intérêt particulier.» Un verre de vin a tout naturellement mis un terme à la petite cérémonie. (sybi)

Date limite de cueillette

La commission de travail de l'UVVFL a fixé la date de fin de cueillette pour les poires louise-bonne au mercredi 7 septembre. Un inventaire sera conduit jeudi 8 septembre. (c)



La remise du cadeau s'est déroulée au musée de la vigne et du vin au château de Villa.

Musique au bord de l'eau

Les jeunes de la fanfare La Marcelline en camp.

GRÔNE. - Encadrés par une douzaine de gentils moniteurs et installés sur les bords du Léman, les petits cuivres de la fanfare La Marcelline se sont réunis dernièrement pour parfaire leurs connaissances musicales.

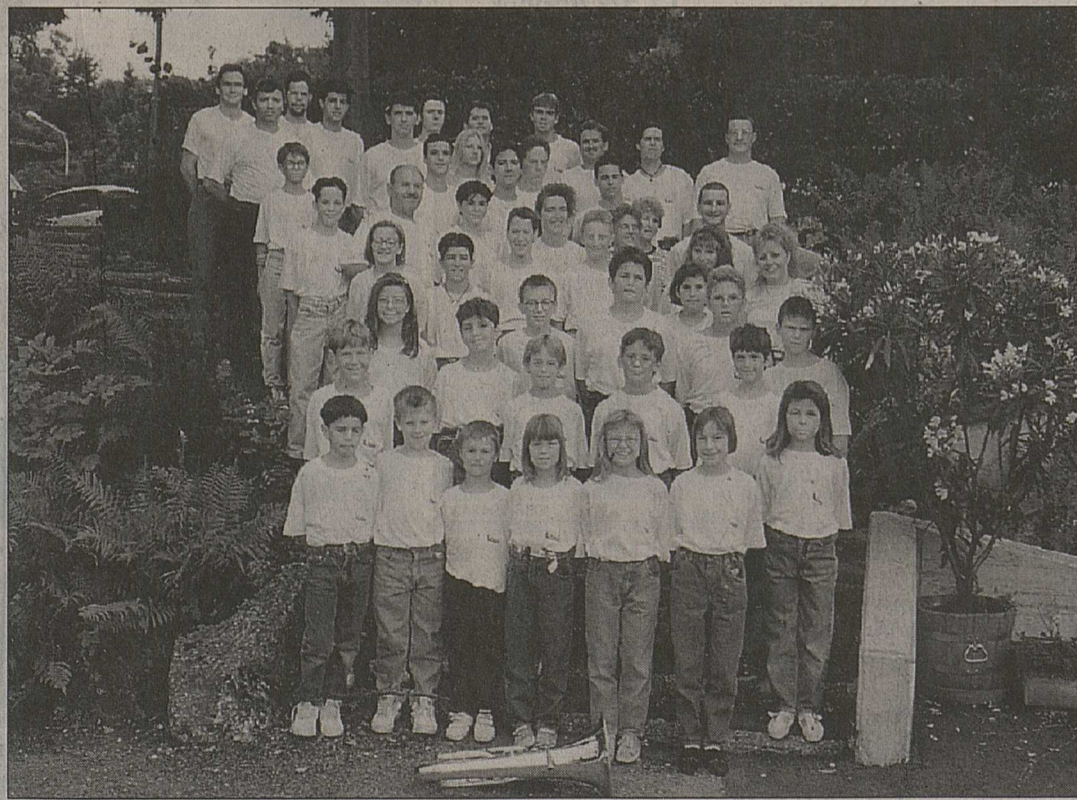
Du côté des fourneaux c'est une petite équipe de quatre

personnes dirigée par Sylvie Balet, qui préparait les repas.

Des journées particulièrement bien remplies ont ponctué cette semaine de camp. Jean-Maurice Favre, directeur musical, et Gilles Neurohr, responsable du camp, ont uni leurs efforts afin d'inscrire une dizaine de nouveaux morceaux de musique au réper-

toire de la fanfare des jeunes. Au programme, des pièces résolument modernes avec des reprises tirées des films «Bodyguard» et «Danse avec les loups».

Une série de concerts interprétés à Montreux, Monthey, Vercorin et lors de la fête des étudiants à Sion, ont clôturé cette semaine musicale. (vg)



Une semaine tout aussi instructive qu'intensive.

MERCREDI 7 SEPTEMBRE

21 heures (portes 20 heures)

Fondation P.-Gianadda

Entrée: Fr. 9.-

DÉFILÉ

Gianadda
MARTIGNY LES BOUTIQUES

Chaîne de magasins de literie, de renommée européenne, cherche un(e)

GÉRANT(E)
prêt(e) à relever le défi de démarrer le 1er magasin de Suisse à Sion,
ainsi qu'un(e)

VENDEUR(EUSE)
avec expérience meuble.
Offres avec CV + photo à:

IMEC SERVICES S.A.
C.p. 4160 - SION 4

ECCO TEMPORAIRE

Nous cherchons

un foreur
avec expérience.
Suisse ou permis valable.

ECCO S.A., av. de la Gare 50
1920 Martigny, tél. (026) 22 90 33
36-198605

ECCO TEMPORAIRE

Nous cherchons

**UN CHAUFFEUR
POIDS LOURD**
avec permis remorque.
durée 1 mois.
Suisses ou permis C.

ECCO S.A., av. de la Gare 50,
1920 Martigny, tél. (026) 22 90 33.
36-198219

ANNONCES DIVERSES

Action spéciale

**DUVETS
NORDIQUES**

CONTENU: PLUMETTE DUVETEUSE NEUVE
DOIES BLANCHES

160 x 210 cm Fr. **99.-**
200 x 210 cm Fr. **159.-**
240 x 240 cm Fr. **269.-**

TELEPHONEZ, FAXEZ OU ECRIVEZ-NOUS
LIVRAISON RAPIDE DANS TOUTE LA SUISSE
JUSQU'A EPUISEMENT DU STOCK

DUVET SHOP S.A.
8, AV. DE FRONTENEX - 1207 GENEVE
TEL. **022 / 786 36 66**
FAX **022 / 786 32 40**

18-3784/RDC

Beaufort AG

Problèmes capillaires?

Beaufort vous renseigne sur...

- Traitement des cheveux
- Seconde chevelure
- Hair-Extension
- Transplantation des cheveux
- Implantation des cheveux

Profitez de nos expériences!
Téléphonez-nous dès aujourd'hui:
Tél. 027 22 36 26
Ouvert sans interruption dès 10 h

1000

Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom
Prénom Date de naissance
Rue No
NP/Domicile
Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 5, Av. des Mayennets, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

027 - 23 50 23

Xprocrédit

D/Nov/36/Mo

Pour un crédit de fr. 5000, p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,9%, total des frais de fr. 413,20 pour une année (indiquations légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Entreprise forestière travaillant en Suisse romande cherche pour date à convenir

un machiniste-câbleur

avec expériences du débardage de bois par téléphérique.
Répondre sous chiffre **V 028-797564 Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.**

028-797564

Pour l'ensemble du Valais je recherche tout de suite

agents libres
avec expérience dans la vente.
Formation assurée.
Très bonne possibilité de gains.
Offre avec curriculum vitae à case postale 559, 1951 Sion.
036-198073

ECCO TEMPORAIRE

Nous cherchons

un chef d'équipe
apte à diriger 4-5 ouvriers.
Connaissances du bâtiment.
Suisse ou permis valable.

ECCO S.A., av. de la Gare 50
1920 Martigny, tél. (026) 22 90 33
36-198604

Nous cherchons

un homme de métier

avec expérience, pour gérer un atelier de montage électrique.

Veuillez faire parvenir vos offres écrites sous chiffre P 36-198304, Publicitas, 1920 Martigny.
036-198304

Restaurant Relais des Mayens-de-Sion cherche

fil de cuisine

dès le 15 septembre, pour 3 mois. Sans permis s'abstenir.

Tél. (027) 27 28 72.

036-198585

Homme la quarantaine cherche travail léger comme

coursier ou petit entretien

A mi-temps ou à la demande.

Tél. (027) 27 29 66.

036-198303

Restaurant l'Escale 1934 Le Châble

cherche une

serveuse

En remplacement pour 3 mois, entrée tout de suite.

☎ (026) 36 27 07.

036-198729

Jeune architecte ETS

7 ans d'expérience,

cherche place région Sierre. Etudie toutes propositions.

Ecrire sous chiffre R 036-198339 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-198339

Désirons engager

un monteur de câbles

ayant déjà de la pratique dans le courant fort.

Faire offres écrites sous chiffre P 36-198220, Publicitas, 1920 Martigny.

036-198220

URGENT

Hôtel-restaurant, Valais central, engage pour tout de suite

très bon cuisinier

sachant travailler seul.

Place à l'année.

Suisse ou permis C.

Faire offres en joignant CV, photo et copies de certificats, sous chiffre U 036-198641 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-198641

Nous cherchons pour votre région

vendeurs(euses) plein temps ou mi-temps

Si motivé, bonne rémunération. Produit suisse de 1re qualité.

Nous attendons votre appel au No (027) 22 23 55, Treuter S.A., Sion.

036-198061

Pour VOS YEUX

planta optique

po

varone & stephany

Rue de Lausanne 35 - 1950 SION

satisfait ou remboursé

Cuisinier

23 ans, avec CFC

cherche place

à l'année. Libre tout de suite ou à convenir.

Faire offres sous chiffre P 36-198599, Publicitas, 1920 Martigny.

036-198599

On cherche

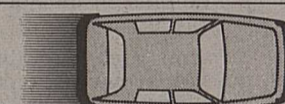
chauffeur poids lourd

(machiniste - camion balayeuse). Place stable, avantages sociaux. Entrée tout de suite ou à convenir.

Marcel Riesen, Transports Ancienne-Poste 16bis, 1844 Ville-neuve.

Tél. (021) 960 13 91 ou 960 19 79.

036-198547



conduire dans le vent - ça s'apprend

Assistante médicale

cherche place dans le Valais central, hôpital, clinique ou cabinet médical, dès le 1er novembre 1994.

Tél. (065) 52 58 61.

036-198285

Discothèque de station cherche

barmaid

dynamique et sympathique

pour les week-ends.

Tél. (027) 86 36 72.

036-197538

On cherche

étudiant(e)

pour donner des cours de math

le mercredi (après-midi ou soir). Niveau du cycle S, 2e année.

Tél. (027) 22 52 36.

036-198685

Cette voiture séduit tous ceux qui l'approchent, sauf les voleurs.

Une limousine élégante, équipée d'une suspension Multi-Link. Puissant moteur 16V à essence, turbodiesel ou V6-24V. En option, boîte automatique «Fuzzy Logic» ou traction 4x4. **Galant GLSi 16V: 126 ch,** équipement confort, **26'690.-** (Sedan), 27'290.- (Hatchback). **Galant 2000 GLSi 16V 137 ch,** airbag, ABS, 31'990.-. **Galant V6-24, confort 6 cylindres,** 3 ans de garantie d'usine.

La classe Galant, 26'690.-

Set Protect

- 4 pneus d'hiver Dunlop SP Wintersport 185/65x14 800.-
- Verrouillage central et antivol à 3 niveaux, télécommandés 800.-

Valeur 1'600.-
Vous ne payez que **299.-**

Et pour couronner le tout, un prix-cadeau pour le set Protect, comprenant un verrouillage-antivol à télécommande si efficace que certaines compagnies d'assurance réduiront même votre franchise!

Veuillez me documenter sur la Galant.

Nom/Prénom

Adresse

NPA/Localité

Envoyer à: MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthour

Financement et leasing EFL.

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI

MITSUBISHI MOTORS

CONTHEY: Garage des Alpes de Conthey S.A., Praz & Clivaz, rte Cantonale, (027) 36 16 28 - **SIERRE:** Garage Aminona, Jean Rudaz, rte de Sion 111, (027) 55 08 23 - **MARTIGNY:** Cristal Garage S.A., Robert Michel & Christophe Luy, rte du Levant 108, (026) 22 22 94 - **COLLOMBEY-LE-GRAND:** Autoraf, Laurent Moret, (025) 72 78 71.

Concessionnaires locaux: **AIGLE:** Garage Moderne, Fortune Carchedi, (025) 26 13 15. **ARBAZ:** Garage de la Poste, Constantin & Cie, (027) 38 18 92. **BEX:** Garage du Cotterd, Alex Gex-Fabri, (025) 63 29 77. **CHAMPEX:** Garage du Lac, Jos. Pellouchoud, (026) 83 11 47. **FONTENELLE-VERBIER:** Garage Maret Frères, (026) 36 12 91. **ISÉRABLES:** Garage des Combes, J.-M. Gillioz, (027) 86 48 78. **LEYSIN:** Garage du Nord, Bernard Bonzon, (025) 34 33 31. **LEYTRON:** Garage Saint-Martin, (027) 86 36 03. **MONTANA:** Garage des Orzières, Pascal Bonvin, (027) 41 13 38. **SAINT-GERMAIN/SAVIÈSE:** Garage Jean-Yves Luyet, (027) 25 18 56. **SAINT-LÉONARD:** Garage du Lac, G. Vuistiner S.A., (027) 31 25 31. **SALQUENEN:** Garage Cina, (027) 56 18 68. **SAXON:** Garage de la Route Cantonale, Gilbert Vouilloz, (026) 44 32 47. **SION:** Alexis et Roger Savioz, Garage et Auto-électricité, Bourgeois 17, (027) 22 57 16. **VISSOIE:** Garage Jean-Jacques Melly (027) 65 21 13.

Les défis d'aujourd'hui

Didactiques, les conférences viti-vinicoles de Vinea ont captivé le public.



M. François Murisier, directeur de la section de viticulture de Changins.



MM. Roland Pierroz, cuisinier, et Didier Joris, œnologue.



M. le Dr Hervé Robert, médecin nutritionniste.

L'opinion du chef

«Le vin est un mythe» s'est exclamé le chef du Rosalp à Verbier, lors d'une conférence sur le vin et la gastronomie, menée avec la complicité de l'œnologue Didier Joris. A ce titre, Roland Pierroz ne mâche pas ses mots face au problème controversé de la fermeture des bouteilles. «Nous avons formé des sommeliers compétents, capable d'informer la clientèle. Chez moi, ainsi que dans le restaurant de mon ami Fredy Girardet, il n'est pas question de laisser pénétrer des bouteilles à vis.» Si l'on excepte ce credo sur le bouchon, le cuisinier valaisan dont on connaît l'engagement pour la promotion des crus du terroir, s'est réjoui de l'évolution viti-vinicole vécue ses dernières années.

«En gastronomie, ce sont les spécialités qui nous intéressent. Nous recherchons des nouveaux cépages, des vins susceptibles de s'accorder avec nos mets.»

Côté chasselas, Roland Pierroz est clair: «C'est un vin sympathique, convenant parfaitement pour l'apéritif ou pour jouer aux cartes. Toutefois, en gastronomie, j'ai de plus en plus de peine à le placer.»

Parmi les nombreuses questions évoquées par Didier Joris, surgissait l'appréciation du passage en fûts. «La barrique est intéressante car elle donne une structure plus importante au vin.» A une condition, rappelait l'œnologue, que le produit présente une qualité parfaite.

De l'histoire à la santé, en passant par les potentialités du vignoble valaisan, l'écologie, la vinification et la gastronomie, les sujets ne manquaient pas de diversité lors du cycle de conférences, présenté samedi dans le cadre de Vinea.

SIERRE. - Une démarche interdisciplinaire dynamique qui attirait plus de deux cents personnes. Dans les grandes lignes, les exposés présentés permettaient d'apprécier les défis imposés, aujourd'hui, à la viti-viniculture. Confronté à une réelle baisse de la consommation, à une concurrence effrénée sur les marchés, le vigneron qu'il soit valaisan, Suisse ou étranger doit faire face à d'identiques paramètres. Une production viti-vinicole de qualité, un souci constant de l'environnement et de la santé figurent au programme des professionnels de

la branche. Des objectifs qui imposent une approche différente, mais néanmoins passionnante.

Bon ménage

Pour François Murisier, directeur de la section de viticulture de Changins, la vigne et l'écologie font bon ménage. Après le «tout chimique» des années 1950 à 1970, la «recherche des équilibres», la production intégrée «PI» s'impose favorablement. Un problème majeur, cependant, est à signaler: sa reconnaissance par le consommateur.

Trois verres par jour

Fascinante présentation que celle proposée par le Dr Sébastien Fabre, professeur d'œnologie, sur les expressions du vin et les méthodes de vinification. A l'aide d'un ordinateur projetant des graphiques animés sur un écran, ce spécialiste parvenait à faire

passer, avec aisance, un sujet très technique.

Avec une touche d'humour toute française, le Dr Hervé Robert, médecin nutritionniste, chargé de cours à la faculté de Bobigny, s'attardait sur les bienfaits du vin. Un thème intéressant à une époque où les ligues antialcooliques luttent contre les méfaits de l'alcool, menaçant de ce fait l'existence même du vin.

La bonne dose

En homme sage, le Dr Robert fixait la limite à respecter pour bénéficier des apports positifs de cette boisson culturelle. «La bonne dose, préconisait le Dr Robert, se situe entre 2 à 3 verres par jour, de préférence du rouge en barrique et consommés le soir.» En respectant cette consigne, on peut compter sur divers effets bénéfiques: augmentation du bon cholestérol, fluidification du sang et stimulation du fonctionnement de l'estomac. (ama)

La fête des générations



Le Chœur d'hommes de la police municipale de Lausanne lors de son concert au foyer Saint-Joseph.

SIERRE. - Pour la huitième année consécutive, les organisateurs de la fête au foyer

Saint-Joseph ont bénéficié des grâces célestes. En effet, les deux belles journées ensoleil-

lées à la rencontre des aînés ont obtenu un franc succès. Tout commença par une aubade de la Chorale de la police municipale de Lausanne. Les policiers en sortie à Saas Fee ont dérivé leur autobus pour venir offrir un petit concert. Présidé par M. Jean-Claude Kumi et placé sous la direction de M. Philippe Meister, le chœur d'hommes a interprété des œuvres contemporaines riches en nuances. Sœur Simone s'est faite un plaisir d'offrir un rafraîchissement tiré du tonneau, geste qui fut fort apprécié. La journée de samedi s'est poursuivie par le concert de la fanfare Corn-Flakes, composée de jeunes musiciens de Venthône et Miège. Les aînés et leur famille ont apprécié la démonstration du Nambudo-Club Valais ainsi que l'ensemble latino-américain Grito Andino. Plusieurs autres formations dont le Trachtenverein et le Gesangverein de Salquenen sont venues apporter hier leur concours à cette manifestation fraternelle. La bourgeoisie de Salquenen a offert le vin d'honneur ravissant ainsi des relations toujours amicales avec l'institution sierroise. (a)

Situation enviable

Assemblée des délégués de la CIVAF.



MM. Claude Zufferey, directeur, et Paul Lathion, président du comité de direction.

SIERRE. - L'assemblée annuelle de la CIVAF (Caisse interprofessionnelle valaisanne d'allocations familiales) s'est déroulée vendredi à Sierre. Des délégués venant de tout le canton étaient présents. En début de séance, M. Paul Lathion, président du comité de direction, a rendu hommage à M. René Jacquod, membre fondateur, premier directeur, président et président d'honneur décédé en avril dernier.

M. Lathion a ensuite fait un rapide tour d'horizon de la situation économique actuelle ainsi que des activités du comité. Le rapport annuel de gestion de la caisse et les comptes de l'exercice 1993 ont été présentés par M. Claude Zufferey, directeur.

La première

Première caisse valaisanne d'allocations familiales, la CIVAF a versé plus de 27 millions de francs d'allocations. Une hausse de 12,1% par rapport à 1992 a été enregistrée. Sa contribution au fond cantonal pour la famille s'est montée à près de deux millions de francs. Quant au montant des salaires soumis à contributions, il a augmenté de 3,5% et dépasse pour la première fois le milliard de francs. Le nombre d'affiliés ayant contribué s'est élevé à près de 6000, tandis que celui des allocataires ayant reçu des prestations avoisine les 7000.

Situation stable

Le montant des allocations familiales a considérablement grimpé en raison des nouvelles dispositions légales. Afin de ne pas faire supporter cette nouvelle charge exclusivement aux employeurs, en augmentant de manière plus conséquente le taux des contributions, le comité de direction a accepté pour 1993 un déficit du compte «contributions-allocations», qui sera prise en charge par les réserves.

Malgré cela, la situation financière de la CIVAF reste des plus enviables. Tant mieux pour les employeurs affiliés, à qui l'on annonce une reprise économique prochaine, et pour les employés allocataires, qui savent ainsi qu'ils pourront continuer à compter sur le versement des allocations familiales auquel ils ont droit. (cisybi)

Franc succès

L'expérience sera renouvelée l'an prochain.

SIERRE. - Plus de 2500 visiteurs ont dégusté ce week-end à l'occasion de Vinea 94 les cinq cents crus proposés au cœur même de la ville de Sierre par près de nonante encaveurs provenant de toutes les régions vinicoles du canton. Organisatrice de cette première manifestation valaisanne dédiée entièrement à la vigne et au vin, la Jeune Chambre économique de Sierre avait hier le sourire au moment de dresser le bilan.

«Nous sommes comblés. Les résultats enregistrés vont au-delà de nos espérances et ils nous permettront de conserver l'équilibre de notre budget fixé à 150000 francs», a précisé Anne-Dominique Zufferey, présidente de la JCE sierroise. L'impact suscité par les rencontres vinicoles de Sierre a largement satisfait les encaveurs. De nombreux contacts ont été noués avec des amateurs avertis et des professionnels venus de toute la Suisse pour déguster, comparer et apprécier les vins.

Rendez-vous pris

Succès également pour les conférences, les expositions, les ateliers d'initiation à la dégustation, les dégustations prestigieuses, la découverte des régions présentées au château de Villa et au château Mercier, la visite commentée du sentier viticole. Le repas gastronomique préparé par Denis Martin dimanche soir a lui aussi affiché complet. Les cépages d'or récompensant les meilleurs humagnes rouges et petites arvines ont apporté un «plus» à Vinea 94. Enfin, plusieurs groupes amateurs ont été réunis à la plaine Bellevue pour Vinea Music. Tête d'affiche du concert de samedi, Au Petit Bonheur a enchanté le public par son enthousiasme. C'est déjà certain, l'expérience sera renouvelée. Rendez-vous donc en septembre de l'année prochaine pour Vinea 95. (sybi)

PUBLICITÉ

Ecole Vita Formation
Case postale 193
3963 Crans
Tél. (027) 41 00 46

Programme 1994

Cours collectifs dès 2 pers. et max. 6, cours individuels toute l'année, horaires à choix des élèves, matin, après-midi ou soir.

Examen pratique et théorique. Attestation et/ou certificat de l'école, non médical.

Enseignants membres FSM uniquement.

Massages classiques, sportifs, massage podal, notions de base en polarité, rééquilibrage des humeurs. Beauté des mains et des pieds. Revitalisation des flux énergétiques.

Renseignements et inscriptions au No de tél. ci-dessus. Documentation à disposition.

PIANOS
LOCATION PIANOS NEUFS dès 108.- par mois
avec possibilité d'achat

chez
Theytaz musique Sierre

Facteur et accordeur de pianos
Av. du Rothorn 11 - Tél. (027) 55 21 51

Représentation officielle des pianos:
BECHSTEIN, FEURICH, SCHIMMEL, SEILER,
HOFFMANN, RAMEAU, YAMAHA, PETROF

PLUS DE 30 PIANOS EN EXPOSITION



au café-restaurant
DU SOLEIL
BORZUAT - SIERRE

Rue Edmond-Bille 24
Tél. (027) 55 14 24

CUISINE CHINOISE

AVEC NOTRE NOUVELLE CARTE

- tous les jours à midi menu à Fr. 24.-
- différents plats du jour
- tous les soirs menu à la carte.

Fermé le dimanche et le samedi jusqu'à 18 heures.



SPORTS



TOUTE UNE EQUIPE

A VOTRE

13 500 m² SERVICE ! Tél. d'exposition (026) 44 35 44

FOOTBALL



Sur sol helvétique Humberto Tulio était resté en dedans de ses possibilités.

Tulio définitivement transféré

L'attaquant brésilien Tulio, prêté en début d'année par le FC Sion à Botafogo, a été définitivement transféré au club brésilien. Selon des sources brésiliennes, ce transfert se serait négocié sur la base de 1,2 million de dollars. (si)

ATHLÉTISME

L'ENVOL D'ICART

Entre Ovornaz et la cabane Rambert, le Français a filé.

PAGE 24

FOOTBALL

EN VALAIS

Dans les séries inférieures il y a du mouvement. PAGE 20

FOOTBALL

COUPE DE SUISSE

Monthey et Martigny O.K. Naters et Leytron k.-o. PAGE 22

Le chat retombe sur ses «putts»

L'Argentin Eduardo Romero remporte le Canon European Masters de Crans-sur-Sierre. Pour un coup.

Par Christian Michellod

Tous les chemins mènent à Romero. Eduardo de son prénom, Argentin de nationalité. Né à Cordoba voici juste quarante ans, ce quadragénaire a écrit une page de l'histoire de l'open de Suisse. Il est en effet le premier Sud-Américain à décrocher le titre suprême. «Arriba Argentina!»

Durant quatre jours, les 40000 spectateurs qui ont arpenté les quelque six kilomètres du parcours de Plan-Bramois auront apprécié son humour, son humeur, son sourire, sa félinité. Son surnom d'«El gato» - le chat - lui sied comme les poils brossés de sa moustache. Dans n'importe quelle situation, Romero retombe toujours sur ses pattes. Tenez, hier, dans son duel direct avec le jeune Suédois Fulke, on crut, l'espace du trou numéro 12, que l'animal allait perdre de sa superbe. Un «bogey» pour lui et un «birdie» pour son principal rival. En quelques poussières de temps, le duel au soleil retrouvé reprenait de la vigueur. Et le bénéfice fondit de moitié pour se chiffrer à deux unités. A ce moment-là, tout redevenait possible. Le cours de l'histoire pouvait encore être renversé. Renversant... ce que réussit alors l'Argentin. Deux «birdies» consécutifs et l'avantage qui remonte à quatre coups: la preuve que ses nerfs avaient la solidité des griffes félines. Comme si le chat jouait à la souris suédoise. Comme si rien ne pouvait freiner sa marche en avant et en haut. Comme s'il savait, lui, qu'il allait victorieusement boucler la boucle. Rafraîchissez-vous la mémoire! Trois soirs plus tôt, c'était déjà lui qui avait pris les commandes valaisannes. Il ne les lâcha en fait que vendredi en faveur de l'Ecoisais Gordon Brand. Ce dernier craqua (deux fois

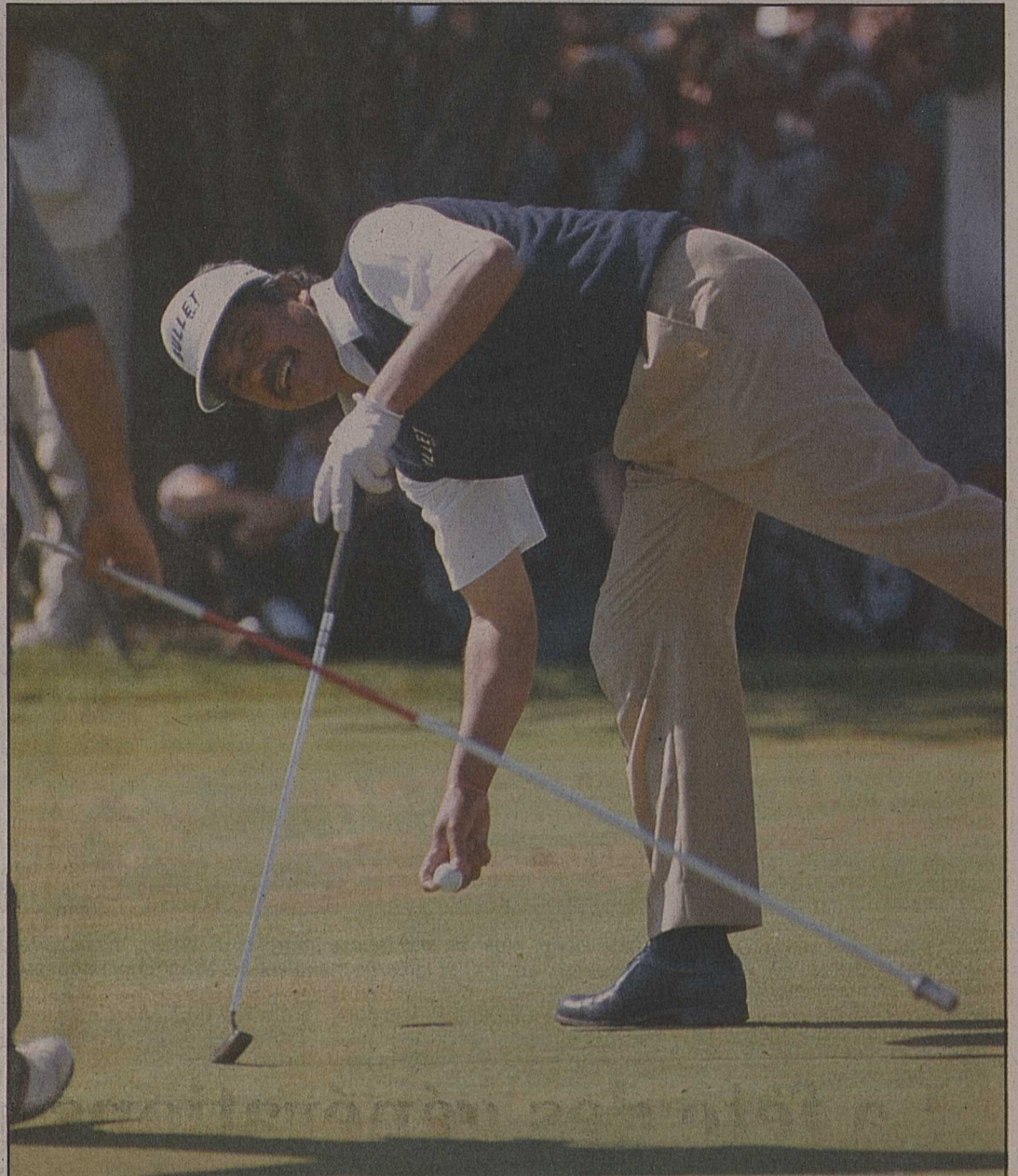
71) et le chat pointa son museau tigré pour s'adjuger son deuxième titre de l'année après celui de l'Italian Open, et le sixième de sa carrière dans le PGA European Tour. Avec juste un coup de mieux que Pierre Fulke. Mais ce fut comme le FC Sion à Lucerne. L'arbre ne cache quand même pas la forêt. Au début de l'ultime trou, Romero avait trois points de marge. Elle se réduisit sans remettre en question sa suprématie. Logique.

Symbole

Sur le Haut-Plateau, les étoiles furent parfois éclipsées. Le bourru Colin Montgomerie ne franchit même pas le «cut». Elles s'effacèrent devant les apparitions surprenantes du Suédois Fulke donc, du Français Jean Van de Velde (3e) ou de Francisco Valera, seul amateur qualifié pour le week-end. L'Espagnol de Crans-Montana a justifié les espoirs placés en lui. On en parle comme le successeur probable de son compatriote Seye Ballesteros. La réalité a déjà gommé un bout de la fiction: à cet open de Suisse, les deux générations se retrouvent à égalité au vingtième rang. Tout un symbole.

Chez lui

Sur le plan helvétique, la double qualification de Paolo Quirici et d'André Bossert a débouché sur un duel direct... à distance. Le Tessinois confirme son aisance à Crans et bat le Zurichois d'un petit coup (33e avec 277, 44e avec 278). «J'ai mal terminé parce qu'on m'a fait comprendre que je devais accélérer mon jeu», lâche Bossert, auteur de deux «bogey» aux 16e et 17e trous. Résultat: 6160 francs de perdus. Eduardo Romero, lui, en a trouvé 245000. «Y a d'la rumba dans l'air!»



L'Argentin Eduardo Romero a enchanté le Haut-Plateau par sa classe et par l'aura qu'il dégagait tout au long de l'open.

ARRÊT SUR CRANS

Intérêt

Incontestablement, le golf gagne en intérêt populaire. Du moins si l'on en juge par le nombre de représentants des médias présents à Crans. Près de deux cents journalistes, photographes, commentateurs de radio et de télévision ont couvert le Canon European Masters. La preuve quantitative d'une mode naissante. En Suisse. Car dans certains pays étrangers, ça fait longtemps qu'elle dure.

Euh!

S'ouvre au Caire la conférence mondiale sur le développement démographique. On a entendu, sur le Haut-Plateau, qu'elle allait promouvoir le golf comme sport de démonstration contre l'augmentation des naissances. Et contre le sida. Pourquoi? Parce que le but, au golf, c'est de «tirer le moins de coups possible!»

Casquettes

Elles sont à la mode, n'est-ce pas? Hugo Steinegger, chef de

presse de l'open de Suisse, secondé par Gabi sa Valaisanne d'épouse, en a plusieurs. De casquettes, pas d'épouses. Dans le milieu sportif bien sûr, mais aussi en politique, Hugo est omniprésent. Député au Grand Conseil bernois, il est désormais candidat au Conseil national. On murmure même qu'Adolf Ogi, présent à Crans, tremble déjà. Les sièges fédéraux sont-ils éjectables? (mic)



Paolo Quirici a défendu avec ses moyens l'honneur du golf helvétique.

A la queue... du serpent

Le golf en Suisse, c'est un peu le tiers monde. Espoir de développement.

Par Christian Michellod

Le golf est à la mode. En Suisse, la «guéguerre» de son développement a été engagée. A plusieurs niveaux. Par petites touches dont on espère qu'elles déboucheront sur de grands effets.

Problème numéro un: le nombre de parcours. Trop limité actuellement pour que la petite balle puisse vraiment se populariser. En Valais par exemple, dix projets seraient rêvés. Combien se transformeront-ils en réalité? Le siècle prochain apportera la réponse.

Il faut donc des parcours, mais il faut aussi des joueurs.

Des vrais. De ceux pour qui le golf est un sport et non pas un simple divertissement dominical. Il s'agit donc d'élargir la base. Quantitativement mais surtout qualitativement. Les pontes helvétiques parlent ainsi beaucoup de l'organisation du mouvement juniors. De l'encadrement des gosses. Et des efforts à fournir pour améliorer une situation médiocre. «Il y eut quand même cent soixante participants au championnat suisse juniors» affirme John Storjohann, secrétaire de l'association suisse. Et Martin Hodler, président de la fondation suisse, rajoute: «Chez nous, les jeunes en général sont gâtés. Ceux qui font ce sport sont donc les gâtés

des gâtés.» Ils n'ont pas envie de sacrifier leur belle vie pour du golf. Ou pour une autre activité. Car le problème est global. Il touche à la mentalité helvétique. Qui changera peu à peu, petit à petit. Pour arriver à point... au siècle prochain. Juste quand le nombre de parcours, en Suisse, aura doublé! Réverie ou réalité future?

Image

Il n'empêche que la lumière semble poindre au bout du tunnel. Encore diffuse mais source d'espoir. Pour l'ASG, c'est dans les clubs, d'abord, que l'effort doit être fait. En nommant un responsable des juniors habillé de compétence, le premier pas sera franchi. Et lorsque les adultes privilégiés chasseront leur égoïsme plutôt que les gamins, le fondement d'une progression sera posé. Dans les limites d'un sport qui conservera pendant longtemps encore «une certaine image d'exclusivité». «Il est évident que le côté financier constitue un frein au développement. Beaucoup de clubs affichent complet et le coût d'inscription n'est pas bon marché.» Mais le serpent n'en finit pas de se mordre la queue qui s'allonge devant les «club house». «Quand il y aura plus de parcours, la concurrence agira. Et les prix baisseront sensiblement.» En attendant, les discussions sont ouvertes et la mise en pratique avance au pas... à pas. C'est toujours mieux que du surplace!



Le Suédois Pierre Fulke a effectué une belle course-poursuite derrière le vainqueur.

Classement final

Crans-Montana. European Masters (1,47 million de francs, par 72): 1. Eduardo Romero (Arg) 266 (64, 68, 66, 68). 2. Pierre Fulke (Su) 267 (70, 65, 65, 67). 3. Jean Van de Velde (Fr), Barry Lane (Ang) et Sam Torrance (Eco) 269. 6. Nick Faldo (Ang) et Martin Gates (Eco) 270. 8. Bernhard Langer (All) et Adam Hunter (Eco) 271. 10. Per-Ulrik Johansson (Su), Gordon Brand Jr. (Eco) et Retief Goosen (AfS) 272. 13. Peter O'Malley (Aus), John Bland (AfS),

Miguel Angel Martin (Esp), Gary Orr (Eco), Santiago Luna (Esp), Sandy Lyle (Eco) et Frédéric Regard (Fr) 274. 20. Stephen McAlister (Eco), David Gilford (Ang), Severiano Ballesteros (Esp), Thomas Levet (Fr), Massimo Scarpa (It) et Francisco Valera (Esp, am.) 275. Puis: 25. Anders Forsbrand (Su) et Domingo Hospital (Esp) 276. 33. Paolo Quirici (S, 70, 69, 70, 68) et Corey Pavin (EU) 277. 44. André Bossert (S) 278 (67, 71, 69, 71). (si)

Comme une mauvaise habitude

Grâce à sa poussée finale, Sion revient à une longueur de Lucerne. Trompeur!

De notre envoyé spécial Stéphane Fournier

Sion n'exporte pas son football en ce début de saison. Cette impuissance à s'expatrier ne date pas d'aujourd'hui dans ce championnat qui lui a déjà proposé cinq rendez-vous sur terrain adverse. Indécemment à Lugano et au Hardturm, vaillant à Neuchâtel et Lausanne, Sion n'a retrouvé aucun de ces pôles à l'Allmend. Dans une voie médiane, il n'exprima pas le désir de révolte attendu. Il ne sombra pas non plus, mais rencontra un adversaire bien dans sa tête et ses jambes. Cet équilibre que recherchent vainement les Valaisans loin de Tourbillon suffit largement à faire la différence. Assailli par les interrogations et le doute, Sion se révéla incapable de les effacer face aux joueurs de Jean-Paul Brigger.

Wicky l'exemple

Profondément remanié dans son alignement, Sion ne trouva pas dans ses joueurs d'expérience les points d'ancrage habituels. Durant toute la période initiale, il bénéficia du talent et de l'enthousiasme de Wicky nullement désorienté au poste de latéral gauche. Le jeune Haut-Valaisan démontra par sa présence défensive et son culot offensif une résolution malheureusement bien isolée. De retour dans le compartiment intermédiaire, Fournier et Giannini s'engagèrent sans retrouver immédiatement leurs marques. Sur le flanc droit, Plaschy se heurta à l'expérience de Baumann. Sion se cherche encore trop pour supporter toutes ses modifications sans heurts. Comme il ne se découvrit aucun meneur pour solidifier l'ensemble, il paya la facture au prix fort.

Chute prémonitoire

Si la sérénité n'habitait pas les Sédunois au coup d'envoi, elle aurait pu être reconquise dans les premières minutes par leur maîtrise face à la poussée lucernoise. Elle les abandonna davantage lorsque le premier coup de coin en leur faveur s'acheva par une glissade d'Assis au moment de la frappe et un contre lucernois (2e). Le Brésilien se reprit en obligeant Karpf à une remarquable intervention suite à un coup franc obtenu par Wicky, auteur d'un magnifique effort personnel (13e). Le tir suivant en direction de Karpf intervint à la... 44e, adressé par Wicky au terme d'une course folle dans le camp adverse. Après un premier avertissement de loin de Rueda (10e) et un arrêt sensationnel de Lehmann face à Güntensperger (25e), Lucerne de son côté n'allait pas galvauder ses coups de coin. Le premier engendrait une mêlée confuse



Cette image n'est qu'une fausse impression. Wicky, exemplaire pourtant, et Sion n'ont pas survolé la confrontation de l'Allmend. Güntensperger (au sol) et Lucerne menaient 3-0 avant l'heure de jeu.

qui permettait aux Lucernois de bénéficier d'un nouvel essai. Surgissant au premier poteau, Rueda transformait imparablement le service de Tuçe (28e). Sion n'eut pas le temps de se poser des questions. Soixante secondes plus tard, une ouverture de Renggli surprenait la charnière centrale et démarquait Güntensperger qui parachevait d'un lob le service de son coéquipier (29e). Lucerne paraphait de deux réussites l'accélération qu'il avait portée cinq

minutes plus tôt. Ce viatique lui permit de gérer la fin de la première période.

Maîtrise lucernoise

Bousculé dans sa tête, Sion opta rarement pour les bonnes solutions. Sur un contre malgré les appuis disponibles, Assis s'enferma sur la défense lucernoise. Au terme de la relance, Lehmann capitulait pour la troisième fois sur une frappe splendide de Tuçe prise à trente mètres et libre

de tout marquage (57e). Bertelsen (67e), Wyss (68e), Camenzind (78e) soulignèrent l'emprise lucernoise. Lehmann leur répondit brillamment. Les entrés de Kunz et Marin à la pause n'avaient pas modifié le déroulement de la rencontre.

Réaction tardive

Sevré de ballon, Bonvin exploita le premier qui s'offrit à lui suite à une ouverture de Giannini, pour contraindre

Van Eck et Karpf à la faute. Assis transformait très proprement le penalty (84e). La pression sédunoise prit enfin toute sa signification. Kunz anticipait Baumann dans la surface et concrétisait d'une reprise sèche un service de Fournier (89e). Un dernier débordement d'Assis ne modifiait pas l'issue de la rencontre.

Sion ne méritait pas de réussir un hold-up. Il n'en possédait ni les moyens, ni la volonté.

« Une action s'impose »

Face à son lancinant problème sur terrain adverse, Sion n'a pas trouvé de réponse à l'Allmend. Le président Constantin soulignait la nécessité d'une réaction au terme de la rencontre. « Pour terminer dans les huit premiers, 23 points devront être obtenus. Avec cinq unités en huit rencontres, nous devons désormais évoluer sur un rythme très élevé pour y parvenir. Cela implique une action qui doit permettre une solution

pour nous relancer. » Quant aux modifications envisagées, le président sédunois demeurait encore dans l'expectative. Pour sa part Umberto Barberis regrettait l'intervalle trop bref qui avait séparé les deux premières réussites lucernoises. « Durant les vingt premières minutes, nous avons évolué avec ordre et discipline. On pouvait même percevoir un certain enthousiasme. A la suite du premier, le second intervient tellement rapidement qu'il nous a tués.

En deuxième mi-temps nous avons essayé de changer, mais nous ne sommes pas parvenus à concrétiser sur le terrain cette envie. Nous n'avons joué notre va-tout qu'à partir du moment où nous nous sommes retrouvés avec trois buts de retard. » Dans le camp lucernois, Jean-Paul Brigger avouait sa satisfaction tout en freinant l'euphorie qui pourrait gagner son groupe. « Nous avons fait plaisir à notre public en réalisant un bon match avec trois buts et des émo-

tions. Les joueurs ont envie de réaliser quelque chose et cette victoire nous donne l'élan pour poursuivre notre travail. Notre but demeure une place dans le tour final au mois de décembre. Dans cette optique, le relâchement de fin de match démontre que nous ne sommes pas encore une grande équipe. Comme base de travail, je préfère d'ailleurs ce score de 3-2 à un 4-0. Il nous montre que des efforts importants doivent encore être faits. »

LES AUTRES MATCHES EN BREF

Grasshopper - Lugano 1-0 (0-0)

Hardturm. 4600 spectateurs. Arbitre: Röthlisberger (Suhr). But: 73e Magnin 1-0.

Grasshopper: Zuberbühler; Gämperle, Vega, Gren, Thüler; Lombardo, Koller (89e Kilian), Bickel, Yakin; Willems (62e Magnin), Subiat.

Lugano: Walker; Morf, Englund, Galvao, Fernandez; Carrasco (80e Belloni), Esposito, Andrioli, Bugnard; Gentizon (46e Ferreira Sinval), Manfreda.

Notes: tirs sur le poteau de Yakin (13e) et Willems (48e). Avertissement à Esposito (59e). (si)

Lausanne - Saint-Gall 3-0 (1-0)

Pontaise. 4800 spectateurs. Arbitre: Roduit (Château-neuf).

Buts: 37e Badea 1-0. 64e Sogbie 2-0. 75e Sylvestre 3-0.

Lausanne: Brunner; Poulard, Biaggi, Pister, Hänzli; Sylvestre, Comisetti, Badea (79e Imhof), Käslin; Sogbie, Romano (54e La Placa).

St-Gall: Pédat; Moudi, Koch, Gambino, Wanner (68e Lütte); Bouderbala, Fischer, Tejada, Gilewicz; Allaoui (46e Müller), Frick. Notes: expulsion de Koch (deux avertissements) à la 55e. Avertissement à Koch (53e) et Fischer (57e). Tir sur le poteau de Gilewicz (70e). (si)

Servette - Bâle 0-0

Charmilles. 5100 spectateurs. Arbitre: Beck (Triesenberg).

Servette: Pascolo; Djurovski; Weiler, Schepull, Margarini; Barea, Mild, Renato; Sinval, Prinz (82e Barberis), Sesa (51e Fatusi).

Bâle: Huber; Ceccaroni, Meier, Olsen, Walker; Gigon, Tabakovic (82e Steingruber), Cantaluppi; Zuffi; Hertig (46e Saric), Rey.

Notes: avertissements à Margarini (44e) et Renato (54e). (si)

NE Xamax - Aarau 1-1 (1-1)

Maladière. 9100 spectateurs. Arbitre: Herrmann (Hinterkappelen). Buts: 11e Gottardi 1-0. 30e Kucharski (penalty) 1-1.

Neuchâtel Xamax: Delay; Ivanov; Vernier, Henchoz, Gottardi; Perret, Piffaretti, Detari; Isabella (46e Chassot), Staniszewski (71e Rothernöhler), Wiederkehr. Aarau: Müller; Studer; Bader, Pavlicevic, Wyss (32e Christ); Brugnoli, Heldmann, Skrzypczak, Bühlmann; Ratinho (85e Markovic), Kucharski.

Notes: Avertissements: Staniszewski (27e), Bader (57e), Ratinho (65e), Pavlicevic (79e) et Detari (80e). (si)

Young Boys - Zurich 4-0 (1-0)

Wankdorf. 4900 spectateurs. Arbitre: Werner Müller (Obererlinsbach). Buts: 31e Neqrouz 1-0. 62e Giallanza (penalty) 2-0. 79e Hartmann 3-0. 84e Giallanza 4-0.

Young Boys: Pulver; Christensen; Lengen, Neqrouz, Streun; Küffer (85e Reich), Baumann, Moser, Aduobe; Giallanza, Hartmann (83e Gerber).

Zurich: Stiel; Studer, Hodel, Widmer, Heydecker; Waas, Tarone, Mazzarelli, Skoro; Sahin, Möller.

Notes: tir sur le poteau de Waas (41e). Avertissements: Giallanza (47e), Heydecker (75e), Aduobe (90e). (si)

Lucerne - Sion 3-2 (2-0)

Lucerne: Karpf; Rueda; Gmür, Van Eck, Wolf, Bertelsen, Wyss, Renggli, Baumann; Güntensperger (Gerstenmaier 81e), Tuçe (Camenzind 71e). Entraîneur: Jean-Paul Brigger.

Sion: Lehmann; Geiger; Oggier, Herr, Wicky; Plaschy (Kunz 46e), Giannini, Fournier, Orlando (Marin 46e); Assis, Bonvin. Entraîneur: Umberto Barberis.

Buts: 28e Rueda 1-0, 29e Güntensperger 2-0, 57e Tuçe 3-0, 84e Assis (penalty) 3-1, 89e Kunz 3-2.

Notes: stade de l'Allmend, 9000 spectateurs. Arbitrage de M. Yvan Cornu de Payerne, assisté de MM. Raia et Rodriguez. Avertissements: 23e Wicky, 51e Gmür, 54e Oggier, 69e Fournier. Coups de coin: 3-4 (2-2). Lucerne est privé de Nadig (blessé) et Sawu (retenu avec l'équipe nationale du Zimbabwe). Sion privé de Lonfat, Quentin et Milton (tous blessés), et Karl (suspendu).

Annoncé sur la feuille de match, Marin renonce à jouer d'entrée en raison de douleurs dorsales ressenties dès l'échauffement. Cette défection de dernière minute permet la première titularisation de Plaschy aligné en position de demi droit.

Avant la rencontre, le Club des 100 du FC Stalden remet un magnum souvenir à Jean-Paul Brigger.

Résultats

Grasshopper - Lugano	1-0 (0-0)
Lausanne - Saint-Gall	3-0 (1-0)
Lucerne - Sion	3-2 (2-0)
Servette - Bâle	0-0
NE Xamax - Aarau	1-1 (1-1)
Young Boys - FC Zurich	4-0 (1-0)

Classement

1. Grasshopper	8	6	2	0	15	3	14
2. Lausanne	8	4	3	1	12	7	11
3. NE Xamax	8	5	1	2	13	9	11
4. Lucerne	7	5	0	2	13	11	10
5. Lugano	7	3	2	2	9	3	8
6. Aarau	8	2	4	2	8	6	8
7. Servette	8	2	3	3	7	8	7
8. Saint-Gall	8	1	4	3	7	10	6
9. FC Zurich	8	1	4	3	5	12	6
10. Sion	8	2	1	5	12	18	5
11. Bâle	8	0	4	4	1	6	4
12. Young Boys	8	1	2	5	8	17	4

Le classement des buteurs

LNA: 1. Güntensperger (Lucerne, + 1) 8. 2. Subiat (Grasshopper) et Detari (Neuchâtel Xamax) 5. 4. Manfreda (Lugano), Bonvin (Sion), Badea (Lausanne, + 1) et Assis (Sion, + 1) 4. 8. Gilewicz (Saint-Gall), Aleksandrov (Neuchâtel Xamax), Sogbie (Lausanne, + 1), Hartmann (Young Boys, + 1), Giallanza (Young Boys, + 2) et Koller (Grasshopper) 3.

Samedi 10 septembre

17.30 Sion - Young Boys
Saint-Gall - Grasshopper
20.00 Aarau - Lausanne
Bâle - Lucerne
Lugano - NE Xamax
Zurich - Servette



Prochain match: samedi 10 septembre à 17 h 30 Sion - Young Boys

Accompagnez le FC Sion à Chypre pour la coupe UEFA

Voyage du 11 au 14 septembre. Hôtel 4 étoiles avec petit déjeuner. Tous les transferts sur place. Prix pour chambre à 2 lits: 980 francs, tribune environ 25 francs.

Renseignements et inscriptions: Lathion Voyages, tél. (027) 22 48 22 ou Elysée Voyages, tél. (027) 22 53 63.



La Poste nous rapproche

La Suisse compte 3'700 offices de poste. Il s'agit de la plus grande densité d'offices postaux au monde! Et dans notre pays, l'écriture est une passion: 10 millions de lettres sont collectées, triées et distribuées chaque jour! Le service des paiements de la Poste assume 3 fois plus de transactions financières que toutes les banques suisses réunies. 8'600 km: le réseau de lignes de cars postaux est plus de deux fois plus long

que le réseau des chemins de fers suisses! Chaque jour, 250'000 personnes utilisent ce moyen de transport. Des chiffres impressionnants! La Poste, c'est tout un monde à votre service.

SIEN 2002 "Supporter/Partenaire de la Candidature SIEN Valais 2002"

LA POSTE



IMMOBILIERES LOCATION

UVRIER-SION

A louer dans petit immeuble en construction

appartements

- * 2½ pièces dès Fr. 633.-
- * 3½ pièces dès Fr. 728.-
- * 4½ pièces dès Fr. 918.- + charges.

Proximité école, commerces, zone verdure, places de parc à disposition.

Tél. (027) 22 66 23, Immo-Info/Sopitec S.A.

036-196653

A louer dans petit bâtiment neuf

à PLAN-CONTHEY appartements

- * 2½ pièces dès Fr. 678.-
- * 3½ pièces dès Fr. 855.-
- * 4½ pièces dès Fr. 1045.- + charges.

Excellent confort, commodités à proximité, calme et verdure.

Places de parc à disposition. (027) 22 66 23, Immo-Info/Sopitec S.A.

036-196652

A louer à Sierre AVENUE MAX-HUBER 1 grand appartement de 4½ pièces

au 3e étage. Libre dès le 1.10.1994.

AVENUE MAX-HUBER 1 studio non-meublé

au 3e étage. Libre tout de suite. S'adresser à A & G. Zufferey. Tél. (027) 55 40 02.

036-198771

A louer, centre ville

Sion

Rue des Creusets **local commercial**

Surface rez 148 m² Surface rez int. 202 m² Disponible dès le 1er octobre 1994.

Pour tous renseignements: tél. (027) 29 37 11.

036-196852

A louer à SION, rue du Sex dans immeuble neuf

appartement 5½ pièces

spacieux, équipement moderne, à proximité du centre-ville, place de parc à disposition.

Dès Fr. 1059.- + charges.

Immo-Info/Sopitec S.A., Sion. Tél. (027) 22 66 23.

036-197419

Sion - centre-ville Gillière II

A louer dans immeuble neuf

500 m² de bureaux

divisibles au gré du preneur.

Disponibles: automne 1994.

Possibilité de parking en sous-sol.

☎ (027) 22 48 15.

036-198215

Branson / Fully (VS) à louer

4½ pièces

136 m², 3 chambres, cuisine luxueusement agencée, 2 salles d'eau, lave-linge, cheminée, grande terrasse, vue imprenable, parking. Fr. 1450.- + charges.

Libre dès le 1.12.1994. Tél. (026) 46 17 93.

022-234973

Ardon

A louer, dans immeuble récent

magnifique appartement 4½ pièces

Confort moderne, place de parc. Fr. 1250.- + charges.

Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23 Immo-Info/Sopitec S.A.

036-198123

Châteauneuf

A louer dans petit immeuble récent

appartements 4½ pièces

tout confort, grand balcon. Dès Fr. 1050.- + charges.

Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23 Immo-Info/Sopitec S.A.

036-198125



DUC-SARRASIN & CIE S.A.

A louer **SION**

à proximité du centre ville

appartements

★ 2½ pièces Fr. 770.-

★ 4½ pièces Fr. 1190.-

charges comprises.

Libres tout de suite ou à convenir.

Renseignements et visites sans engagement

FIDUCIAIRE AGENCE IMMOBILIÈRE MARTIGNY - (026) 22 63 21

MARTIGNY

A louer

4 pièces 3 pièces 2 pièces studios

FIDUCIAIRE H. DINI & G. CHAPPOT Rue du Simplon 1920 MARTIGNY ☎ (026) 22 64 81

A louer

Martigny surfaces commerciales

Renseignements et visites sans engagement: ☎ (026) 22 63 21.

036-194140



ARDON Appartement de 2 pièces

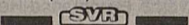
A LOUER

Logement entièrement rénové avec cuisine agencée. Libre tout de suite ou à convenir.

Loyer: Fr. 600.- + charges.

Pour visiter: M^{me} Goncalves. Tél. (027) 86 71 95.

COGESTIM S.A. TÉL. (021) 320 88 61



A louer centre ville Martigny

appartement entièrement rénové

avec cuisine, chambre et WC-douche.

Fr. 600.- charges comprises.

Renseignements: (027) 29 37 11.

036-196854

A louer à Genève centre ville

studios et 2 pièces

dès Fr. 580.-.

Renseignements: (022) 839 09 90.

018-172953

SION-OUEST

A louer dans petit immeuble récent

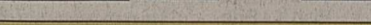
APPARTEMENTS

- 2½ p. dès Fr. 750.- + ch.
- 3½ p. dès Fr. 900.- + ch.

Confort moderne, sanitaire couleur, place de jeux, zone verdure, parking.

36-184114

GÉRANCE LOCATIVE ADMINISTRATION IMMOBILIÈRE membre AFIGECO holding SA Tél. 027-22 66 23 RUE PRÉ-FLEURI 2 A 1951 SION



SION - Rue du Scex

à louer dans immeuble neuf

- studios dès 523.-
- 2½ pièces dès 690.-
- 3½ pièces dès 903.-
- 4½ pièces dès 975.- + charges

spacieux, équipement moderne, à proximité du centre ville. Places de parc à disposition.

A louer également SURFACES COMMERCIALES & ADMINISTRATIVES divisibles au gré du preneur



GÉRANCE LOCATIVE ADMINISTRATION IMMOBILIÈRE membre AFIGECO holding SA Tél. 027-22 66 23 RUE PRÉ-FLEURI 2 A 1951 SION

Orsières

à louer pour tout de suite ou à convenir

5 pièces

garage, jardin. Fr. 950.- + charges.

Tél. (026) 83 36 06 ou 83 11 34.

036-198517

A louer à Saint-Germain, Savièse dans les combles

superbe 2½ pièces

avec cachet, cave + place de parc. Prix mensuel Fr. 850.- c.c. Renseignements et visites: (027) 23 15 34 (heures de bureau).

036-198745

LES CLUBS TROPICAL'S INNOVENT... FAITES LE PLEIN SANTÉ EN FONCTION DE VOTRE TEMPS ET DE VOTRE BUDGET !

Nouveau système d'abonnements

- Séances à la carte (illimitées dans le temps) dès Fr. 150.-
- Carte annuelle fitness + zone relax (entrées illimitées) dès Fr. 680.-
- Suivi personnalisé avec instructeurs fitness diplômés



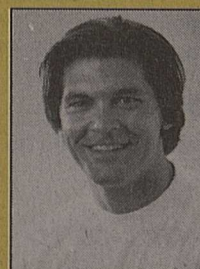
Fabrice Mariéthoz



Patrick Favre



José Mariéthoz



Didier Mariéthoz

se tiennent à votre entière disposition pour vous apporter LE PLEIN SANTÉ et vous souhaitent la bienvenue réservez votre 1ère séance gratuite dans les clubs

FITNESS **TROPICAL'S** WELLNESS
CENTRE GRAND-CHAMPSEC 12 1950 SION - TEL. 027/ 31 43 31
CENTRES DE REMISE EN FORME AGRÉES PAR LES CAISSES MALADIE
PRE-FLEURI 4 - CENTRE CAP-DE-VILLE 1950 SION - TEL. 027/ 23 55 66

Voiture extrêmement élégante, de noble provenance, très cultivée et richement dotée, attend impatiemment la visite de son nouveau prince charmant.

Super Centre Coop Martigny Cordiale bienvenue pour une course d'essai au volant du modèle "Elegance" ou d'une autre Classe C: Le 5 septembre, de 13h30 à 20 h, et le 6 septembre, de 9 à 14 h, au Super Centre Coop, rue de la Poste 3, Martigny (Garage Transalpin à Martigny).

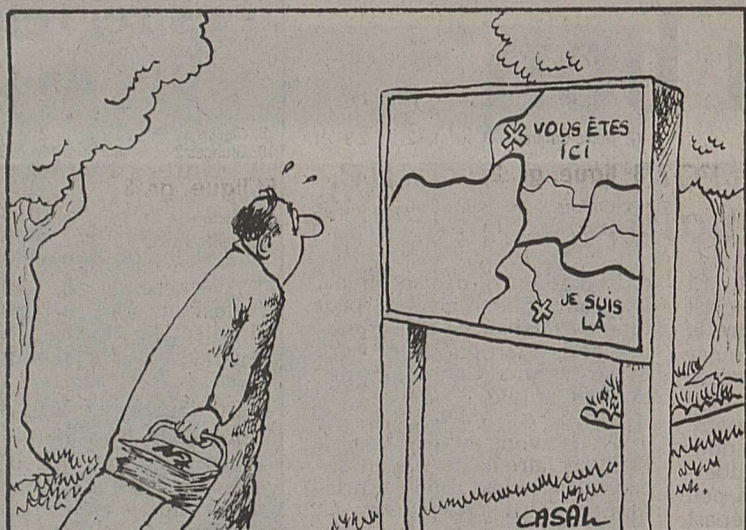


Mercedes-Benz

Vous n'avez pas reçu votre journal! Veuillez appeler le (027) 297 666

N'OUBLIEZ PAS DE NOUS COMMUNIQUER VOTRE CHANGEMENT D'ADRESSE

POUR VOTRE QUOTIDIEN LE **Nouvelliste** of Feuille d'Avis du Valais



- Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession 5 jours ouvrables à l'avance.
- Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
- Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées.
- L'administration du «Nouvelliste» décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.
- Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse. Pour les changements internes les tarifs sont les suivants: changement d'adresse définitif **Fr. 1.50** changement d'adresse avec date de retour **Fr. 2.--**
- Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274-0.



Adresse actuelle

Nom et prénom:

Rue et N°:

N° postal et localité:

Pays:

- Changement définitif
- Changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires) (mettre une croix dans la case désirée)

Adresse de vacances ou nouvelle adresse

Nom et prénom:

Rue et N°:

N° postal et localité:

Pays:

Changement valable					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

y compris

à renvoyer au Service des abonnements, case postale 680, 1951 Sion.

VEHICULES AUTOMOBILES

VW GOLF II 1,3

5 portes, bleu foncé métal., CV: 6,48, 1988, 55 CV/DIN, expertise du jour, traction avant.

Fr. 9 500.--

GARAGE CARTERET
Rue Carteret 22
GENÈVE (Servette)
Tél. (022) 734 42 03

18-172982

TOYOTA STARLET XLI

Beau véhicule, compact et économique, blanche, 3 portes, 5 vit., 37 000 km, expertisé, stéréo Panasonic.

Fr. 8 900.--

GARAGE CARTERET
Rue Carteret 22
GENÈVE (Servette)
Tél. (022) 734 42 03

18-172980

FORD SIERRA 2.0I AUTOMATIQUE

Blanche, 5 portes, direction assistée, ABS, vitres électr., 1re main, 55 000 km, expertisée, très spacieuse.

Fr. 11 990.--

GARAGE CARTERET
Rue Carteret 22
GENÈVE (Servette)
Tél. (022) 734 42 03

18-172984

BMW 323 I

6 cyl., 2 portes, toit ouvrant, anthracite métal., stéréo, jantes alu, 1984, expertise du jour.

Fr. 6 990.--

GARAGE CARTERET
Rue Carteret 22
GENÈVE (Servette)
Tél. (022) 734 42 03

18-172979

PEUGEOT 205 GTI

3 portes, rouge, toit ouvrant, 105 CV/DIN, stéréo, 1987, bon état.

Fr. 6 900.--

GARAGE CARTERET
Rue Carteret 22
GENÈVE (Servette)
Tél. (022) 734 42 03

18-172979

A vendre

Ford Sierra Break

2.0 GL, 84. exp., Fr. 3800.--

Tél. (027) 31 34 54 ou natel (077) 28 79 73.

036-198696

UN PRÊT? UNE ADRESSE

Appel gratuit (8h00-17h00)

155 90 60

Votre CS-Prêt personnel

Appelez ou envoyez le coupon: Crédit Suisse, Avenue de la Gare 21, 1920 Martigny

Exemple de tarif:

Montant net: Fr. 5'000.--

Frais totaux pour 12 mois: Fr. 351.40

Taux d'intérêt annuel effectif: 13,5%

Crédit désiré Fr. _____

Mensualités env. Fr. _____

Nom: _____

Prénom: _____

Date de naissance: _____

Rue no: _____

NPA/localité: _____

Tél. p.: _____

Tél. b.: _____

Nationalité: _____

Domicilié ici depuis: _____

Date: _____

Signature: _____

00/26N

CREDIT SUISSE CS

ChristianDior



TRÈS DIOR
Collection Maquillage
Automne 1994

A l'image de votre environnement qui se pare à l'automne de couleurs tendres, chaudes et vives aussi, le maquillage ChristianDior

Du 5 au 10 septembre
Une spécialiste Christian Dior vous conseillera et vous offrira lors de votre achat à partir de Fr. 60.-une charmante surprise!

Bienvenue

PLACETTE
SION



KARATÉ CLUB VALAIS

OLIVIER KNUPFER

KICK BOXING (FULL CONTACT)

Dès 15 ans

Rens.: (027) 23 10 18, bât. Coop-City, Sion.

36-4205

VOUS MERITEZ LE MEILLEUR

Dès 29.-/mois
Illimité
Dès 660.-/année
Illimité



dans votre vie

Mettez le

Place de la PLANTA
1950 Sion
Tél. 027/ 22 02 71

DAVID
FITNESS EQUIPMENT
SYMBOLE DE LA PERFECTION

Au coeur de la ville, depuis 8 ans déjà, un espace de plus de 1400 m2 vous permettant d'évoluer dans des conditions idéales, entouré par des instructeurs de fitness diplômés.

Le "Succès" n'est jamais le fruit du hasard! Telle est notre devise afin que se rencontrent le souci de bien faire et la volonté de bien-être de nos clients.

Nos installations

Bodybuilding
Musculature } programme personnalisé et suivi
Circuit training
Saunas
Bains de vapeur
Massages - Conseils diététiques
Solariums (normal-intensif)
Boutique mode
Bar
Garderie d'enfants

Nos cours de gymnastique

Gym douce } pour votre souplesse
Stretching }
Abdo-fessiers } pour tonifier et raffermir votre corps
Body-sculpt }
Aerobic }
Cardio-funk } pour améliorer votre système cardio-vasculaire
Step }
Slide }

VOTRE PASSEPORT SANTE, DETENTE ET BIEN-ETRE
7 jours sur 7

Olympisme**M. Samaranch renforce son pouvoir**

M. Juan Antonio Samaranch a renforcé son pouvoir en obtenant du Comité international olympique qu'il puisse personnellement proposer l'élection au CIO de dix nouveaux membres sans suivre les critères habituels de domiciliation ou de nationalité.

Les membres du CIO, réunis dimanche à Paris en session plénière à la suite du congrès olympique du centenaire et de l'unité, ont décidé de donner cette possibilité à leur président en modifiant la Charte olympique «mais en lui imposant un bémol par rapport à sa proposition initiale», selon certains membres. La décision a été prise à l'unanimité moins deux abstentions après une discussion assez houleuse.

Le président du CIO revendiquait tout d'abord le pouvoir discrétionnaire de nommer directement dix nouveaux membres choisis en raison de leur fonction» (n.d.l.r. - président de fédération internationale) ou «de par leurs compétences particulières» (n.d.l.r. - anciens champions). La session a souhaité conserver un droit de regard. Le président proposera donc ses candidats sans passer par les structures précédentes de désignation mais la session se prononcera en dernier ressort.

«Par cette mesure, le CIO s'est donné plus de flexibilité et a compris le souci qui anime le président Samaranch d'un meilleur équilibre de représentativité au sein du CIO entre les différentes composantes du mouvement olympique», a expliqué Me François Carrard, directeur général du CIO, qui a indiqué qu'à la suite de ces nouvelles dispositions, plusieurs présidents de fédérations internationales allaient probablement être cooptés à Paris.

Sept présidents de fédérations internationales figurent actuellement parmi les 89 membres du CIO, dont MM. Joao Havelange (FIFA), Primo Nebiolo (IAAF) et Marc Hodler (FIS). (si)

Adolf Ogi a parlé à Paris

Adolf Ogi au congrès du centenaire du Comité olympique: «Le sport doit s'adapter à la nature, pas l'inverse.»

«Nous avons besoin d'un mouvement sportif vivant, car il est une école de vie», a déclaré le conseiller fédéral Adolf Ogi samedi à Paris. Il s'exprimait à l'occasion de la cérémonie de clôture du congrès du centenaire du Comité international olympique (CIO).

Le mouvement sportif est un moyen d'ouvrir un dialogue entre les populations, a estimé M. Ogi. Le sport enseigne la tolérance et la solidarité, il est l'un des piliers des activités humaines. «Le monde serait pire sans sport.»

M. Ogi a également remercié Juan Antonio Samaranch, président du CIO, pour avoir professionnalisé les événements sportifs et avoir ouvert aux athlètes la voie vers un meilleur statut dans la société. Mais, a rappelé le conseiller fédéral, la nature met des limites à toute activité humaine. Le sport doit s'adapter à la nature et non pas le contraire. (si)

RÉDACTION SPORTIVE 1950 SION

Centrale ☎ (027) 297 511

Jean-Pierre Bähler (peb)
☎ (027) 252 202Jacques Mariéthoz (jm)
☎ (027) 229 585Gérard Joris (jor)
☎ (027) 881 121Christian Michellod (mic)
☎ (026) 226 246Christian Rappaz (rap)
☎ (026) 46.40.16

Coup double de Jacqueroed...

31^e Tour des Dents-du-Midi.

Le Vaudois Christophe Jacqueroed a réédité sa superbe victoire de l'an dernier dans le cirque des Dents-du-Midi.

Le «petit» chamois de Chernex a mis 4 h 39'59" pour couvrir les 44 km du parcours (6000 m de dénivellation totale). Un pensum de quelque 80 km/effort. Pourtant, la participation du vainqueur de l'an dernier n'a été révélée officiellement qu'hier matin sur la ligne de départ. Quelques problèmes physiques ayant bien failli l'en priver.

Sa victoire, Christophe Jacqueroed l'a acquise dans sa tête. Longtemps distancé par Norbert Moulin et José Guerro, le Vaudois comptait près de trois minutes de retard au col de Susanfe où il était pointé en quatrième position. Au lac d'Antème, à 15 km de l'arrivée, le Valaisan Norbert Moulin (ennuyé par une tendinite) comptait encore quarante secondes d'avance sur Jacqueroed et cinq minutes sur Fleischmann et le Colombien Villafrades. L'autre Colombien Guerro pourtant bien en jambes jusqu'au col de Susanfe a, lui, littéralement explosé entre Bonnavau et Antème. Pour lui la course était définitivement perdue. C'était donc entre Moulin, Jacqueroed, Fleischmann et Villafrades que la victoire allait se jouer. A ce jeu-là, Fabio Villafrades fut très proche de créer une énorme sensation. Au prix d'une fin de course tactiquement parfaite, il est revenu de la quatrième à la deuxième place, ne terminant qu'à 2'03" de Christophe Jacqueroed. Quant à Norbert Moulin, finalement quatrième, il n'a pu que constater les dégâts en fin de course. Longtemps aux avant-postes, il se contentera cette année de la médaille en chocolat.

Sur le petit tour, la victoire a souri au Fribourgeois de

Bulle Patrick Vienne (le nouveau Gobet) qui a assuré sa première place, lui aussi, entre Antème et Vérossaz, laissant Francisco Sanchez longtemps leader à 51 secondes.

Enfin, dans la course de patrouille en deux jours, Emmanuel Vaudan et Alexandre Rappaz (ER inf mont 210/94-1) n'ont laissé aucune chance à Pierre-Alain Farquet et Louis Morand. Ayant concédé la veille lors de la première partie de la course plus de sept minutes, ces derniers ont encore perdu plus de quatre minutes hier entre Champéry et Vérossaz.

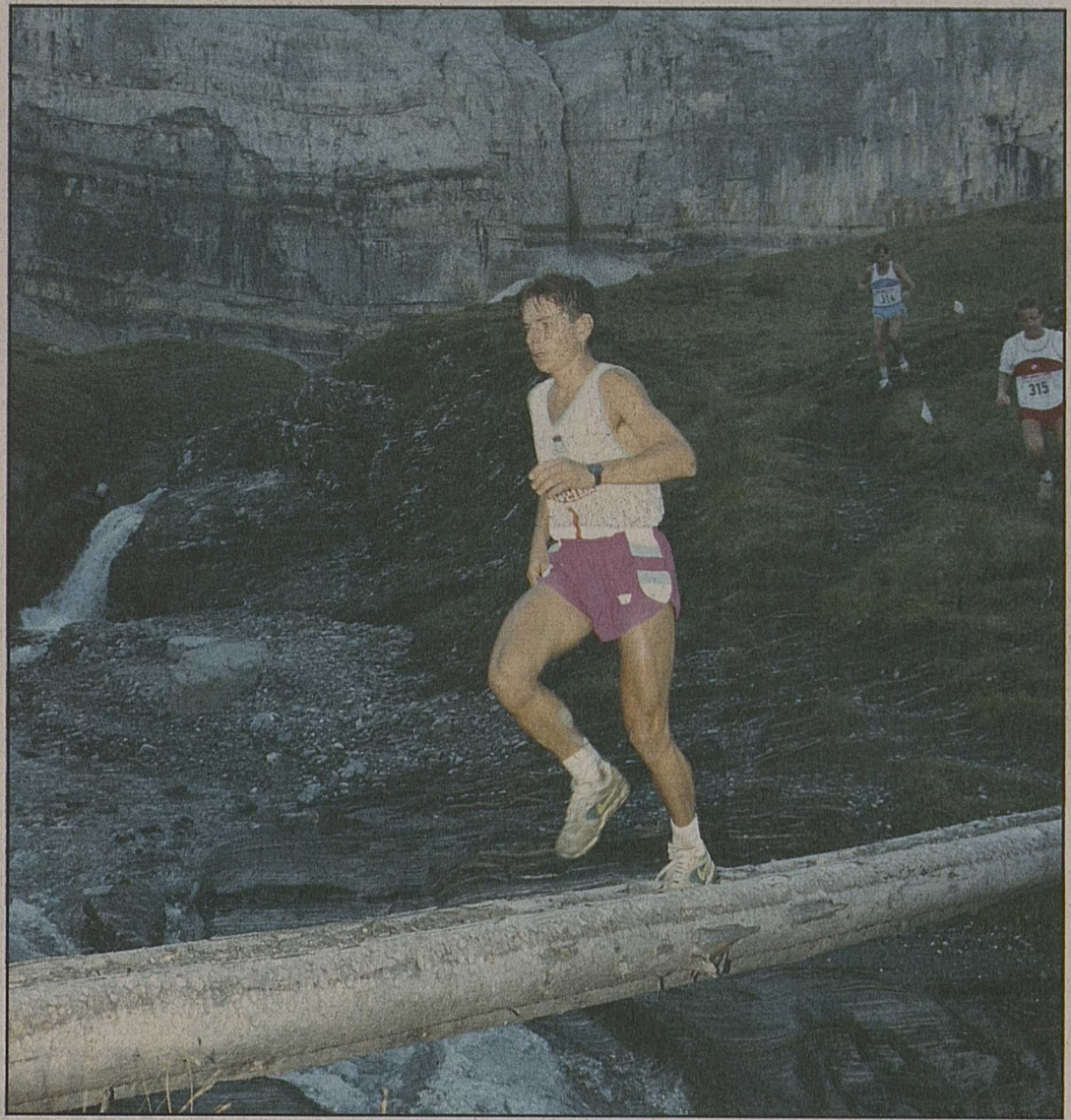
Les 150 bénévoles qui œuvrent pour l'organisation et les 450 concurrents présents, ce week-end, reviendront l'an prochain. C'est sûr!

Laurent Bastardoz

Les résultats

Supercatégorie: 1. Jacqueroed Christophe, Chernex, 4 h 39'59"; 2. Villafrades Fabio, Colombie, 4 h 42'02"; 3. Fleischmann Meinrad, Langnau, 4 h 48'43"; 4. Moulin Norbert, Vollèges, 4 h 51'21"; 5. Millius Stéphane, SC Choëx, 5 h 02'25"; 6. Brechbühl Robert, Konolfingen, 5 h 05'07"; 7. Lambert Patrick, France, 5 h 06'53"; 8. Mathis Pius, Malters, 5 h 09'06"; 9. Guerrero José, Colombie, 5 h 10'09"; 10. Lenta Jean-Michel, France, 5 h 14'29"; 11. Granger Alexandre, Val-d'Illeiez, 5 h 19'13"; 12. Rossier Philippe, Carouge, 5 h 20'21"; 13. Reybellet Bernard, Val-d'Illeiez, 5 h 22'53"; 14. Rod Olivier, Leyzin, 5 h 24'08"; 15. Balduchelli Hugo, TAC Saint-Maurice, 5 h 26'18".

Patrouilles, seniors: 1. ER inf mont 210/94-1 (Rappaz Alexandre, Vaudan Emmanuel), 5 h 36'05"; 2. Sport Passion, Saint-Maurice (Farquet Pierre-Alain, Morand Louis), 5 h 47'50"; 3. Carc, Romont



Christophe Jacqueroed au passage d'Antème. Le petit chamois de Chernex a encore mis les Colombiens en échec.

(Braillard Gabriel, Pache Jean-Claude) 5 h 08'33"; 4. CS Le Mouret, 6 h 15'53"; 5. Vuadens, 6 h 25'04".

Individuels, seniors: 1. Vienne Patrick, Riaz, 2 h 01'27"; 2. Sanchez Francisco,

Colombie, 2 h 02'18"; 3. Ferreira Tony, Vercorin, 2 h 07'22"; 4. Tamarcaez Pierre-Marie, ar fort 13/Saint-Maurice, 2 h 12'35"; 5. Haegler Jorg, 2 h 17'00"; 6. Rouiller Stéphane, Troistor-

rents, 2 h 23'41"; 7. Cappi Alexandre, ar fort 13, 2 h 23'45"; 8. Spiess Lukas, TV Füllinsdorf, 2 h 25'28"; 9. Voutaz Raphy, Orsières, 2 h 30'49"; 10. Masserey Christian, Conthey, 2 h 31'17".

L'envol d'Icart

Ovronnaz - Rambert a été dominé par le Français. Elsbeth Heinzle première dame.

Près de quatre cents coureurs ont pris le départ d'Ovronnaz par un temps couvert et menaçant. Le début de la course s'est déroulé dans la fraîcheur de la montagne. Au fil du parcours, ces conditions ont fait place au brouillard. A deux kilomètres de la cabane Rambert, les coureurs ont pu découvrir un ciel limpide. Le parcours sélectif et exigeant ne leur a pas permis d'apprécier la grandeur du paysage qui s'offrait à eux.

En tête dès le départ

Peu habitués au relief des courses dans les Alpes, les Ethiopiens et Ismaël Hassan de Djibouti ont vite lâché

prise. Pour sa première course de montagne, Hassan s'est aventuré sur un terrain difficile. Il est néanmoins satisfait de cette nouvelle expérience. «Les montées sont très dures pour moi, car je suis habitué à courir sur piste et sur route, mais je reviendrai.»

Le favori de la course, Thierry Icart, a pris les commandes dès le départ. En tête à chaque poste de contrôle, il a bouclé son tour en 56'30". Pour sa cinquième participation, le Français avoue avoir lutté contre... lui-même. «Une douleur dans les côtes m'a gêné tout au long de la course; et gérer une telle course n'est ainsi pas facile.» Avec un départ rapide, il s'est tout de

même assuré un avantage certain. Et cela a porté ses fruits. Thierry Icart s'est ainsi envolé vers son troisième sacre. «Quand on arrive au sommet, on est soulagé et heureux du geste accompli. Les populaires ont plus de mérite que moi, car ils n'ont pas tous les mêmes possibilités d'entraînement. Cette course est un pèlerinage; l'organisation et l'ambiance me font revenir chaque année.»

L'originalité et la fidélité

Le deuxième de la journée, Ruedi Bucher, 45 ans, est un athlète hors normes. En effet, il ne court pas à proprement

parler, mais il marche. «J'effectue de longues enjambées sur une certaine distance, puis je cours en faisant toujours ce type de foulée; cela me permet de bien récupérer pendant la course.» Moins rapide au départ, Bucher a, petit à petit, remonté ses adversaires et s'est retrouvé en deuxième position dès le quatrième kilomètre. A ce train-là, il s'est rapproché du vainqueur, sans pouvoir néanmoins le rejoindre. Son écart est de 25" à l'arrivée.

Colombo Tramonti est le concurrent le plus fidèle d'Ovronnaz - cabane Rambert. Il a participé à toutes les éditions et il en a gagné huit. A 40 ans, il est encore au sommet avec une belle troisième place. «Je vois les courses de montagne avec un certain recul et je suis étonné de bien maîtriser leurs difficultés. Bien que je connaisse le parcours, c'est chaque fois une nouvelle épreuve. La course est exigeante et imprévisible comme la montagne elle-même.»

Victoire autrichienne

Chez les dames, la première place est revenue à Elsbeth Heinzle, 45 ans. C'est sa troisième victoire en quatre participations. Elle n'a pas été inquiétée par sa principale rivale, la Française Brigitte Eustache, 35 ans. Plus d'une minute sépare les deux concurrentes. L'Autrichienne n'était pourtant pas dans un bon jour. «Cela m'a suffi pour gagner; j'ai eu de la peine au début, puis j'ai décidé d'attaquer dans les montées les plus difficiles.» (gp)

Les résultats

1. Icart Thierry, Serre-Chevalier, 56'30"; 2. Bucher Ruedi, Giffers, 56'55"; 3. Tramonti Colombo, RRC Ticino, 57'39"; 4. Cretin Patrick, France, 57'59"; 5. Amadruz René, Ons Evian, 58'41"; 6. Marchon Michel, Broc, 59'27"; 7. Grossiard Olivier, Les Moussières, 59'40"; 8. Naepflin Hans-Peter, RRC Ticino, 1 h 00'01"; 9. Icart Gilles, Serre-Chevalier, 1 h 00'12"; 10. Biffrare Jean-Pierre, FSG Marsens, 1 h 01'02"; 11. Short Mike, Granois-Savièse, 1 h 01'28"; 12. Imhof Walter, Brigue, 1 h 02'03"; 13. Pandolfi Georges, LSV Vendetdorf, 1 h 02'06"; 14. Chala Urgesa, Ethiopie, 1 h 02'22"; 15. Ançay Tarcis, Les Trotteurs, 1 h 02'25"; 16. Gisler Michael, RRC Ticino, 1 h 02'27"; 17. Ehrler Walter, RRC Ticino, 1 h 02'42"; 18. Seigneur Jean-Franco, CS Megève, 1 h 02'56"; 19. Rithner Amédée, Choëx, 1 h 03'13"; 20. Nicolet Claude, CA Farvagny, 1 h 03'22"; 21. André Pierre, France, 1 h 03'33"; 22. Limon Jean-Paul, AS Münster, 1 h 03'58"; 23. Rithner Xavier, Choëx, 1 h 04'25"; 24. Tefera Guta, Ethiopie, 1 h 05'15"; 25. Indergand Peter, SC Amsteg, 1 h 05'31"; 26. Caille Louis, Bulle, 1 h 05'45"; 27. Conti Christophe, France, 1 h 06'01"; 28. Kolly Francis, Rossens, 1 h 06'03"; etc.



Le premier envol s'est effectué à Ovronnaz. Celui de Thierry Icart suivra dans la montée.

pozzi



MAGAZINE

ÉCRANS

Arte 19 heures

Taylor inaugure



france 3

Le magazine ne s'intitule pas «Confetti» gratuitement. «Je cherchais un terme qui exprime quelque chose de positif par rapport à l'Europe. Je me suis dit que les gens jettent des confettis partout dans les moments de joie. C'est la fête et c'est parfaitement européen, car cela se dit dans plusieurs langues. C'est également un terme qui permet des idées graphiques et un habillage très coloré pour l'émission», relate Alex Taylor. Transfuge de la BBC, de «L'Express», de «Libération», de «France Inter» puis de «France 3», Alex Taylor baptise ce soir une émission à la curiosité transfrontalière.

PAGE 27

RADIO RHÔNE

J'écoute

11 heures: la santé par les plantes.

16 h 30: «Couleur passion», cette semaine, hommage à Rose de Pinsec.

18 h 40: «Micro-ondes», table ronde de journalistes. Sur la sellette: les JO, la loi antiracisme, le PDC.

22 heures: FM et compagnie, la nouveauté nocturne de la rentrée.

CLIN D'ŒIL

Lundi 5 septembre, 248^e jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: vous connaîtrez une année faste, pleine de nouveautés et de réussites. D'excellentes vacances. Un point cependant moins positif: vous aurez tendance à prendre du poids. Sentimentalement, vous serez très proche de l'être aimé.

NOUS FÊTONS

Berthin, moine de Luxeuil qui se mit au service de saint Omer, évêque de Thérouanne. Omer confia à Berthin la direction du monastère qu'il vient de fonder. L'abbaye prit ensuite son nom: saint Berthin. Mort en 698.

LA PENSÉE

La valeur sans prudence est un cheval aveugle.
Proverbe persan

Des Indiens au paradis

● A la Dominique, 3600 Caraïbes vivent en symbiose avec la nature.



C'est là que les Indiens se réunissent pour élire leur chef. nf



Une pirogue en voie de finition. nf



Deux petits Caraïbes. nf

Nous ne sommes pas des animaux que l'on photographie comme ça. Eclair de fierté dans les yeux du chef des Indiens caraïbes de la Dominique élu le 6 juin dernier pour une période de cinq ans. Dans sa maison aux teintes pastels entourée d'une végétation luxuriante, Hilary Frédérick réfute l'image imbécile de sauvages parqués dans une réserve: «Nous allons à l'école, nous avons l'électricité, le téléphone. Notre territoire est beau. Nous voulons qu'il le reste».

Trois mille six cents Caraïbes vivent aujourd'hui dans la réserve partageant leurs activités entre la culture de la banane, de la noix de coco, du pamplemousse, de l'orange ou de racines considérées comme légumes. Pour leur chef, le système actuel de commercialisation de ces produits ne correspond pas aux impératifs d'un marché bien compris: «Les Caraïbes doivent former une coopérative pour mieux défendre leurs intérêts et trouver plus facilement des acheteurs. Nous ne voulons pas être à la merci de quelques exportateurs.»

Tâche complexe à l'image du système qui soumet indirectement les Indiens à la loi de l'île. Un exemple: sur tout le territoire, le terrain est propriété de la communauté. Qu'un Indien vienne à vouloir construire une habitation ou cultiver un lopin de terre, alors il lui faudra obtenir l'assentiment du conseil composé de six membres (dont une femme). «Tant que le Caraïbe travaillera, il sera chez lui», précise Hilary Frédérick. Aux yeux de la communauté, la question paraît simple. Pourtant, aucun titre de propriété ne peut être ac-

cordé sans répondre aux lois officielles qui sont applicables en Dominique. Comment, dès lors, imaginer qu'une banque puisse garantir un prêt à un client si celui-ci ne peut se prévaloir d'un bien propre? C'est là toute la complexité des relations entre l'indépendance avancée du territoire et le pouvoir effectif des autorités de l'île.

Des droits reconnus

Il n'en reste pas moins que les Caraïbes ont des lois qui régissent leurs activités ou protègent la forêt, les rivières, l'eau. Le Carbet dans lequel ils se réunissent – son toit de bardeaux ne manque pas d'étonner le visiteur – constitue un lieu de ralliement et de rencontres où les membres de la communauté font valoir (souvent avec vigueur) leur point de vue. Au conseil, ensuite, de se pencher sur les problèmes inhérents à la création d'emplois ou de décider d'éventuelles campagnes de promotion dans les Antilles ou aux Etats-Unis.

Car il faut bien se rendre compte d'une chose: les Caraïbes ne peuvent se passer de tourisme, eux qui consacrent aux travaux de vannerie des journées entières. A l'heure actuelle, deux «guest house» répondent timidement aux vœux des vacanciers dans un décor qui s'imprègne de la nature beaucoup plus que du confort. Pas question de massacrer le territoire par des constructions qui lui ôteraient toute identité. Il n'est que de voir les habitations des Indiens (la plupart du temps construites sur pilotis) pour comprendre le sentiment de la population. De la ri-

Les Caraïbes

D'aucuns prétendent qu'ils sont venus d'Amérique du Sud. D'autres affirment qu'ayant quitté la Sibérie, ils auraient franchi le détroit de Bering avant de découvrir les Petites Antilles. Chassés en 1660 par les Français et les Anglais vers la Dominique et Saint-Vincent, les Caraïbes ont toujours gardé devant l'opresseur leur fierté. Aujourd'hui, comme hier, ils revendiquent la préservation de leur identité.

vière tout en bas, on remonte souvent l'eau à la force des moulins. Hommes, femmes, enfants... chacun s'y met. Pourtant, Hilary Frédérick est conscient de la nécessité de développer une branche qui peut améliorer les conditions de vie de la population: «Cela doit se faire de façon raisonnable. Nous ne voulons pas que l'on retrouve ici des quartiers de New York ou Paris.»

L'accent sur la famille

Très unis, les Caraïbes le sont. Leur parler du 500^e anniversaire de la découverte par Christophe Colomb de la Dominique, c'est véritablement les offenser. L'image du massacre honteux de leurs ancêtres reste ancrée dans les mémoires. Aussi vit-on dans le territoire avec un sentiment de famille très poussé. La natalité a cependant connu un frein, les Caraïbes se trouvant confrontés à de réels

soucis matériels. Cinq à six enfants, c'est un maximum...

Rien n'est plus tragique pour un habitant de la réserve que de devoir quitter «sa» terre. Les femmes qui épousent un «étranger» savent qu'elles ne pourront plus y vivre. Ainsi est la loi caraïbe...

Le visiteur s'étonne un peu. Et la pêche? La réponse fuse: la côte atlantique est hostile, balayée par de forts vents et de terribles courants. Aucun port digne de ce nom n'y figure comme possible abri. Et la commercialisation qui pourrait découler d'une telle option reste aléatoire.

Catholiques aux trois quarts

A part le Carbet qui reste leur véritable point d'ancrage, les Caraïbes – catholiques à 75% – se retrouvent chaque dimanche



Hilary Frédérick, chef du territoire. nf

dans l'église de Salybia construite à partir de l'image d'une pirogue. On y prie avec ferveur et couleur en écoutant attentivement le prêtre français qui officie souvent en créole.

Au sortir de l'église, les familles se retrouvent parfois pour partager une soupe de taina ou manger quelques crabes de rivière. Image heureuse qui n'en fait pas oublier pour autant au chef des Caraïbes le but poursuivi: l'indépendance véritable: «One day, yes, one day, we hope» (un jour, oui un jour, cela se fera).

Michel Pichon

La Dominique

Longue de 46 kilomètres, large de 25, la Dominique se trouve à deux heures de bateau de la Guadeloupe et de la Martinique. C'est la plus montagneuse des îles des Antilles. Le paysage tropical y est d'une rare densité. Et la flore constitue une célébration de couleurs permanente. Le souci apporté à la préservation de la faune (aucune espèce dangereuse) explique pourquoi la Dominique a choisi le Sisserou, un perroquet, comme emblème. Les 365 rivières qui s'écoulent entre d'imposantes parois de verdure déversent des eaux poissonneuses (on y trouve à foison des écrevisses) dans lesquelles il fait bon se baigner. Spécialités de l'île: le mountain chicken (du crapaud) et l'agouti (un rongeur). Dé-li-cieux!

***** CULTURE *****

T comme Tritten, comme Tao

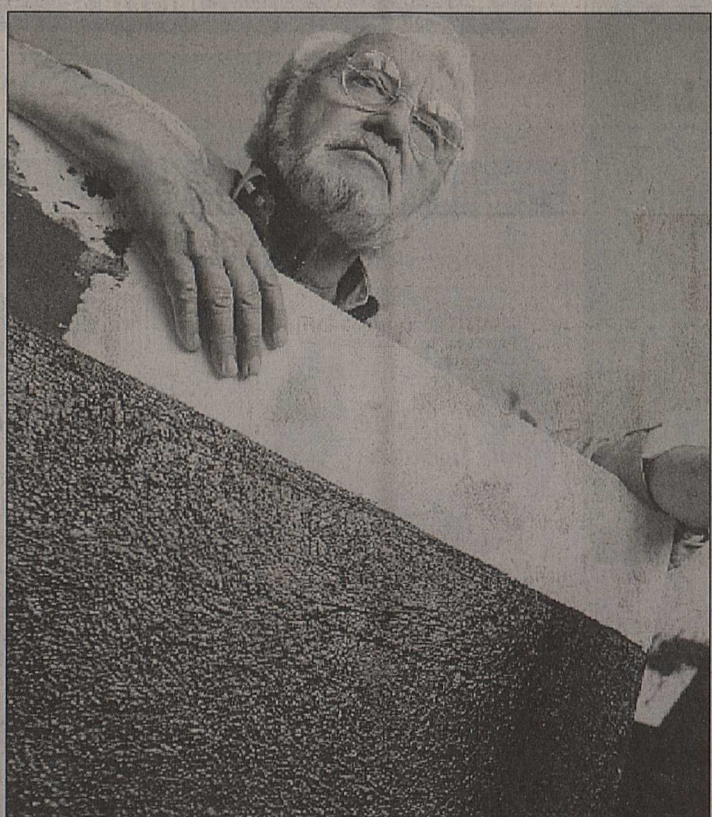
● Une double exposition à Martigny pour Gottfried Tritten, maître des signes et des couleurs.

Que deux institutions culturelles d'une même ville se donnent la main, le temps d'un été, voilà qui est sympathique. A Martigny, cette collaboration constitue même une première. Le Manoir de la ville et la Fondation Louis-Moret effectuent ainsi une démarche d'autant plus intéressante qu'elle permet au public de découvrir une œuvre à la densité rare. Celle de Gottfried Tritten, le plus Valaisan des peintres bernois. Cette double exposition présente, d'une part, une rétrospective de la production de l'artiste durant ces sept dernières années.

Quant à la Fondation Moret, elle propose «Hommage au bleu», un regroupement thématique de peintures récentes. De la galerie municipale aux cimaises des bords de la Dranse, la transition se déroule sans heurts, grâce à un accrochage pertinent.

Des noirs infinis

A chaque niveau du Manoir correspond plus ou moins un cycle de l'œuvre de Tritten. L'étage supérieur accueille celui des montagnes, donnée récurrente de l'univers du peintre. La montagne de Tritten n'a rien d'anc-



Gottfried Tritten: la recherche de l'essentiel dans un monde superficiel. t. andenmatten

dotique. Si elle est paysage, elle est surtout symbole de l'esprit humain, de son aspiration vers le haut. A cette montagne idéalisée, Tritten adresse des «Lettres d'amour», accompagnées parfois de graphies dont l'importance s'inscrit dans la double perspective du sens et de la forme.

L'étage intermédiaire accueille les recherches de l'artiste sur le noir. Une couleur extrême, infinie, que le peintre débarrasse des connotations – de tristesse et de mort par exemple – véhiculées par la société. Ces œuvres, sans doute les plus émouvantes de l'exposition, se déclinent en variations sur la matité et le brillant. Leur lecture exige du temps, et comme une immersion du spectateur. «Devant un grand panneau noir, dit Tritten, on ne sait pas où est la fin.» Y en a-t-il seulement une? Au rez du Manoir enfin, Tritten joue avec les bleus qui ménagent une heureuse transition avec les peintures exposées à quelques encablures de là, à la Fondation Louis-Moret.

Réflexion et contemplation

L'espace culturel du chemin des

Barrières est un lieu idéal pour montrer le travail de Tritten. Tout se passe comme si la poutrelle de la galerie répondait aux signes des tableaux. Le T, symbole du Tao, cette «religion philosophique» chère au peintre, et dont le mot chinois signifie littéralement «chemin». Obsédant aussi, mais pas monotone, le T divisé en deux équerres identiques, qui renvoie à Ishtar, la déesse (ou la porte) de l'amour, du combat et du ciel chez les Babyloniens.

Dans ces signes, ce n'est pas la connotation mythologique qui intéresse Gottfried Tritten (que de T!), mais la valeur graphique et spirituelle. L'artiste dit les avoir rencontrés à un moment où il était «à la recherche de la simplification, d'un signe qui allait vers le T, vers l'essentiel, le vertical et l'horizontal.» Des valeurs que Tritten atteint en empruntant la voie d'une abstraction ascétique, qu'il oppose à notre époque mouvante, pressée et superficielle. Manuela Giroud

Martigny, Manoir de la ville et Fondation Louis-Moret, jusqu'au 11 septembre. Expositions ouvertes tous les jours de 14 à 18 heures.

URGENCES

Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, 111.
Régions et villages entre Sion et Martigny: 111 ou natel (077) 28 08 09.
Région Fully-Conthey: Dr Farquet, Saxon, (026) 44 29 39, natel (077) 28 08 09.
Verbier: Dr Contat, 31 70 20.
Saint-Maurice: médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 65 12 12.
Monthey: service de garde, 71 11 92.
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, (025) 288 288.

Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15.
Sierre: Bonvin, 55 10 29.
Crans-Montana: Centre, Montana, 41 28 28.
Sion: Buchs, 22 10 30.
Région Fully-Conthey: natel (077) 28 14 24.
Martigny: 111.
Saint-Maurice: Pharmacie de la Gare, (025) 65 30 75.
Monthey: Raboud, 71 33 11.
Brigue: Guntern, 23 15 15.

Ambulances

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 117.
District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: 55 17 17.
 Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117.
Sion: Police municipale, (027) 23 33 33.
Martigny et Entremont: service officiel (Martigny et Verbier), (026) 220 144, ambulances Yerly, (026) 83 18 13 (Orsières).
Saint-Maurice: (025) 71 62 62 et (026) 220 144.
Monthey: 71 62 62.
Aigle: 26 27 18.

Auto-secours

Sierre: garagistes siérois, 55 55 50. Auto-Secours siérois, 55 24 24. Carrosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gauche).
Sion: TCS, 140. Garage Tanguy Michelloud, 1950 Sion, natel (077) 28 60 90. Auto-Secours accidents sédu-nois, 23 19 19.
Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 heures sur 24, 22 89 89 (jour et nuit). Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Carrosserie du Simplon, Mar-

tigny S.A., route du Simplon 112, 1920 Martigny, (026) 22 26 55.
Saint-Maurice: Auto-dépannage aigaunois, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, E. Bourgois, (026) 64 16 16.
Monthey: 72 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvry, (025) 81 51 51.
Brigue: patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.
Membres TCS: 140.

TAXI

Taxis

Sierre: Association des taxis siérois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11.
Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, 41 85 85. Taxis Ponic Montana, 24 h sur 24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65, le jour; (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures.
Saint-Léonard: 31 12 69.
Sion: station centrale de la gare, 22 33 33.
Savièse: Dubuis, jour et nuit, 25 10 81 ou 23 55 08.
Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31.
Verbier: May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, (026) 31 35 55.
Saint-Maurice: taxiphone, 71 17 17.
Monthey: station place Centrale de la gare, 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17.
Bex: taxiphone, 71 17 17.

Divers

La main tendue: 143.
SOS jeunesse: (027) 23 18 42.
SOS futures mères: permanence 24 h sur 24 h, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30.
Service de dépannage du 0,8%: (027) 22 38 59.
Baby-sitting: Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33. Fully, (026) 46 36 16.
Réparations prothèses dentaires: Alban Jossen, Sion, 23 43 64 ou 31 65 48 (jour et nuit). Laboratoire dentaire M. Tarbouche, Sion, 22 79 84. René Chevrier, Sion 22 77 39 et 23 77 44. S.O.S. prothèses dentaires, R. Knupfer, Sion et environs, (027) 22 64 36.
ADS (Appel-Détresse-Service): assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 heures sur 24. (026) 23 20 30.
Groupe d'appui à l'allaitement maternel: Sion: Marylène Moos, (027) 38 42 06; Sierre: M.-Hélène Bornet, 55 92 46; Carmen Riedo 40 24 73.
Allaitement: Ligue la Leche, (027) 55 04 56.
Alcooliques anonymes: (027) 22 96 22.

INFOS CINÉMAS

MONTHEY

MONTHÉOLO (025) 71 22 60
 Attention! Ce soir lundi à 20 h - 14 ans
 Accrochez-vous à vos sièges!
 En première suisse; plus de trois heures de grandes aventures dans des paysages féeriques. Kevin Costner est **WYATT EARP**
 L'immense saga-western de Lawrence Kasdan, avec Dennis Quaid et Gene Hackman.
PLAZA (025) 71 22 61
 Ce soir lundi à 20 h 30 - Admis dès 14 ans
 Attachez vos ceintures! Le film d'action de l'été! Mené à 300 km/h
SPEED
 de Jan De Bont, avec Keanu Reeves et Dennis Hopper.

MARTIGNY

CASINO (026) 22 17 74
 Première suisse
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 14 ans
 Kevin Costner dans un film de Lawrence Kasdag **WYATT EARP**
 avec Dennis Quaid et Gene Hackman.
 Une épique histoire d'amour et d'aventures dans un pays sans loi.
CORSO (026) 22 26 22
 Première suisse
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 14 ans
 Sensationnel! Jamais vous n'avez vu ça au cinéma!
SPEED
 avec Keanu Reeves et Dennis Hopper.
 Vous serez cloué à votre fauteuil!

SIERRE

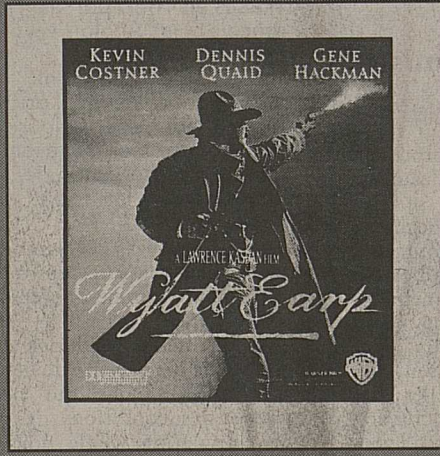
BOURG (027) 55 01 18
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 14 ans
 Ne jamais rouler en dessous de 50 km/h, afin d'éviter la catastrophe
SPEED
 de Jan De Bont, avec Keanu Reeves, Dennis Hopper, dans un film de suspense, c'est près de deux heures d'un stress délicieux.
CASINO (027) 55 14 60
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 12 ans
 Éclatante et radieuse Sophie Marceau dans une histoire folle de cape et d'épée, de Bertrand Tavernier
LA FILLE DE D'ARTAGNAN
 Une comédie, un bain de jouvence, avec un casting de choix: Philippe Noiret, Claude Rich, Sami Frey, Jean-Luc Bideau, etc.

SION

ARLEQUIN (027) 22 32 42
 Ce soir lundi à 20 h - 14 ans
WYATT EARP
 de Lawrence Kasdan, avec Kevin Costner, Dennis Quaid et Gene Hackman.
 Un film fleuve de trois heures dix qui retrace la vie de Wyatt Earp, le shérif qui s'est illustré à O.K. Corral, par le réalisateur de «Silverado», avec le héros de «Danse avec les loups».

CAPITOLE (027) 22 32 42
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 12 ans
LE FLIC DE BEVERLY HILLS 3
 de John Landis, avec Eddie Murphy et Judge Reinhold. Une farce désopilante et drôle, un film plein d'action, de rebondissements et de désinvolture ou, comment Axel Foley traque des faux-monnayeurs planqués dans un parc d'attractions.

LUX (027) 22 15 45
 Ce soir lundi à 20 h 30 - 14 ans
SPEED
 de Jan De Bont, avec Keanu Reeves, Dennis Hopper et Sandra Bullock. Un bus bondé a été trafiqué par un dangereux individu. Si sa vitesse tombe à 50 km/h il explose, car la vie dépend d'un coup d'accélérateur et la mort d'un coup de frein.



ANNONCES DIVERSES

MAJO - ELECTROMENAGER

CONGÉLATEUR-ARMOIRE
 163 litres
 Garantie 1 année
698.-

Frigo-congélateur	216	698.-
Congélateur-armoire	110	498.-
Frigo	125	348.-

CUISINES MAJO
 MAJO SA 1907 SAXON TEL. 026/ 44 35 35

SYSTEM BAINOIRE DANS BAINOIRE
 Toutes les réparations d'émail.
 1re maison en Valais depuis 1965.

RESPO-TECHNIK
 3978 FLANTHEY
 Tél. (027) 58 17 70

(027) 29 51 51

FÉMINA MODES

Automne/hiver

- Une mode jeune et chic
- Des modèles exclusifs
- Des prix étonnants

Bienvenue à

Monthey: Av. Gare 9
Sion: Av. Gare 15

Martigny: Place Centrale 3
Sierre: Av. Gén.-Guisan 9

FÉMINA MODES

SOS DETTES
 consultez-nous
 GESTIFIN sa MEZIERES
 021 903 24 45

A vendre bonne selle
d'équitation
 avec tous ses accessoires et belle bride.
 Prix très intéressant.
 (057) 33 44 82, 12 h 15 - 14 h ou dès 18 h.
 02-753253

EDUCATION ET ENSEIGNEMENT

ECOLE ATHENAEUM (1945) D'ARCHITECTURE

Une formation complète par un collage de professeurs expérimentés et praticiens

- ARCHITECTURE • ARCHITECTURE D'INTÉRIEUR
- ARCHITECTURE PAYSAGÈRE
- PRÉPARATION AU REG. A ET B
- COURS DU SOIR EN ARCHITECTURE D'INTÉRIEUR

Jumelage avec l'Université de l'Etat du MARYLAND - USA
 Membre de l'Ass. internationale des Architectes d'intérieur
CYCLE TRIMESTRIEL - Prochaine rentrée: 3 octobre 1994
 DIRECTION: ALAIN CAMENZIND

Av. Eugène-Rambert 16 - 1005 Lausanne
 Tél. 021/728 83 57 - fax 021/729 74 20

Les cours de modelage et tournage céramique
 reprennent le mercredi 7 septembre à 19 h à l'atelier professionnel de céramique, rue du Tunnel 6, Sion.
 Renseignements:
 Laure-Anne de Weck, céramiste, tél. (027) 22 46 31, repas. 036-198726

Modèle classique, formé dans le noble creuset d'une longue lignée, déjà très expérimenté, souhaite cette rencontre pour prouver sa belle maturité.

Cordiale bienvenue pour une course d'essai au volant du modèle "Classic" ou d'une autre Classe C: **Le 7 septembre, jour de marché, de 9 à 15h30, à l'Avenue des Alpes, à côté du Tea-Room l'Escale, Monthey (Garage Sud Automobile SA à Monthey).**

Mercedes-Benz

...la bonne audition: **PICS** by **PHONAK**

Une révolution dans la technologie des aides auditives:

audio zoom
 La netteté de la parole dans le bruit

Netteté de l'audition

Ordinateur auditif:
 Comme un téléobjectif, des microphones directionnels ultrasensibles franchissent les bruits gênants, pour se concentrer sur les lèvres de vos interlocuteurs.
 Brevet mondial.

La bonne adresse c'est nous!

Micro-Electric Appareils Auditifs SA,
 Sion, 5, avenue des Mayennets tél. 027/23 86 00
 à la Pharmacie Bonvin

...la bonne audition: **micro-electric**
 Fournisseur: AVS - AI - AMP - CNA

Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais

AVIS A NOS ANNONCEURS

ÉDUCATION-FORMATION

Mercredi 14 septembre 1994

Nous proposerons à nos 112 000 lecteurs des pages consacrées à l'éducation et à la formation dans notre édition du mercredi 14 septembre. Profitez-en en y insérant vos conseils et suggestions.

Nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller au (027) 29 51 51, interne 210.

PAGES SPECIALES

RADIO

Vers une autre Europe

RAPIDO

Drucker première

● Arte 19 heures ● Du lundi au vendredi, Annette Gerlach et Alex Taylor lancent le «Confetti» d'une Europe «comme vous ne l'avez jamais vue» ● Pas de politique mais du quotidien ludique et (im)pertinent.

Oublié de Cannes



Cannes a boudé «Rouge» dans son palmarès de 1994. Patrick Ferla, lui, soutient ardemment le dernier film de Kieslowski. Son «Petit déjeuner» (La Première 9 h 05) s'ouvre pour la troisième fois à son acteur principal, Jean-Louis Trintignant. «Rouge» est projeté sur les grands écrans romands depuis trois jours. Réservez-lui les honneurs de votre présence... *ap*

Besoin social?

Les philosophes ont-ils un rôle à jouer dans la société contemporaine? Un débat haut de gamme pour les cellules grises dans le cadre de «Bleu comme une orange» (Espace 2 11 h 05).

Tous fichés!

La carte à puce permet de suivre le moindre de nos agissements, de nos déplacements. Le livre «Tous fichés» aborde cette traque électronique. Leurs auteurs, Claude-Marie Vadrot et Louïsette Gouverne, en parlent dans «Nickel» (La Première 16 heures). Le dossier du jour s'intéresse à Kudelski, inventeur du quasiment mythique Nagra.

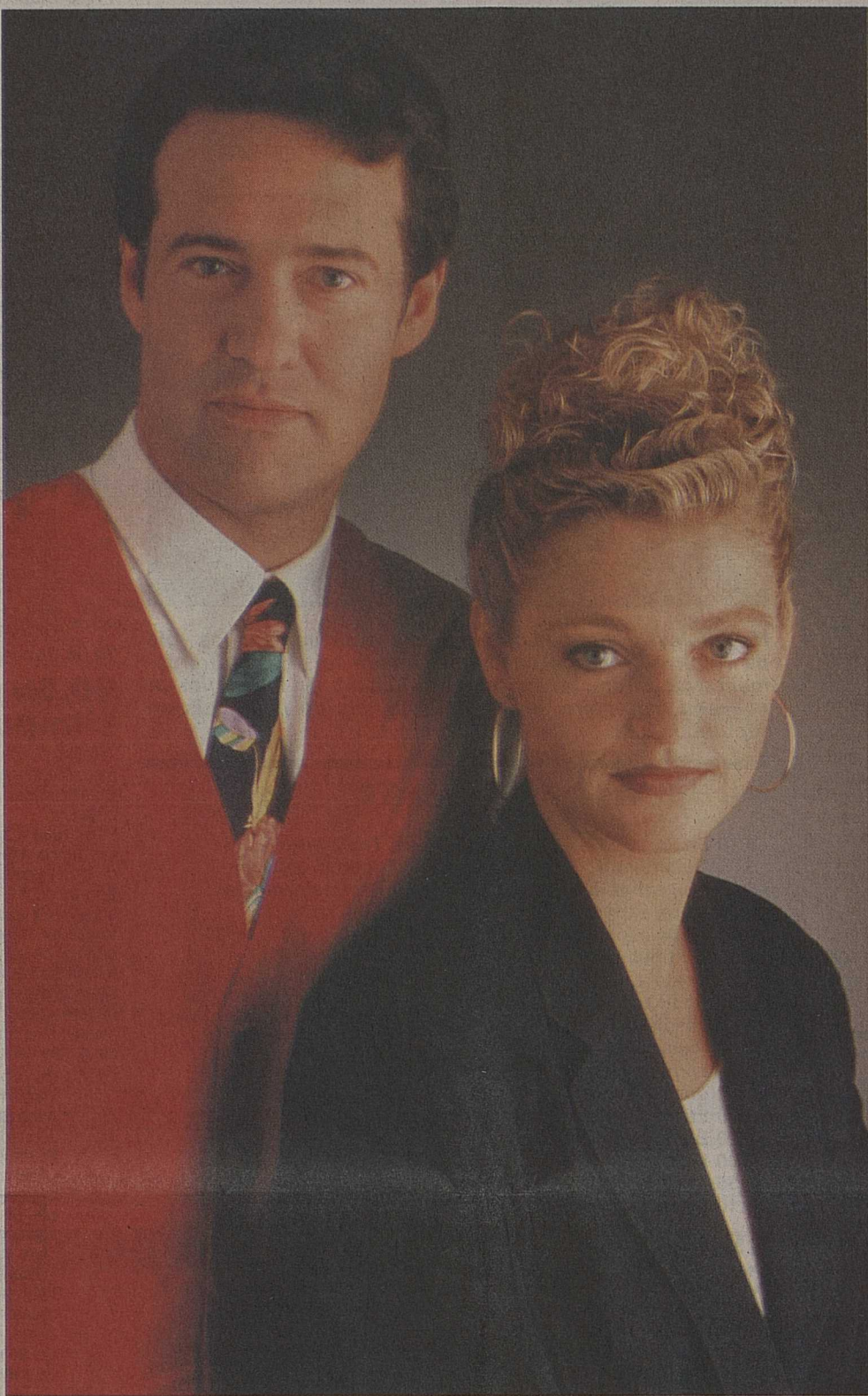
Magouilles de F1

«Le ridicule ne tue point. La F1 oui.» Une phrase péremptoire qui ouvre le dossier de «Forum» (La Première 18 h 20). Tout l'art de se faire disqualifier avec son bolide avec des trucs et des combines un peu vaseux. De quoi disserter sur la fameuse planche de Schumacher et ses millimètres illégaux... *(jc)*

Elle roule dans une «Batmobile». Et pourtant, ce n'est pas du tout ce que vous croyez. Il s'agit d'une ambulance, en Angleterre, conduite par une mordue des chauves-souris. Elle leur dédie même un hôpital dans sa propre maison. Autre véhicule, nouveau pays, la France, place de la Cathédrale à Strasbourg. Dans une caravane, dite «Vidéo Box» les passants se perdent dans des variations vocales de «La Marseillaise». Les glottes ne servent pas uniquement à la modulation des sons. Si le cœur, bien accroché, vous en dit, entrez dans ce restaurant de Stuttgart. Le chef s'est spécialisé dans les mets sanglants où bras et jambes coupées dégoulinent sur le menu.

Les hasards du train

Choc des goûts, confrontation des mentalités. Une dame anglaise remplace, durant un jour, une mère italienne à la tête de sa famille. Une expérience gustative assurée... Simone Michon, à 82 ans, ne quitte pas son foyer, un appartement coincé dans un HLM du XVII^e arrondissement de Paris. Quarante ans de souvenirs saupoudrent chacun de ses objets. A «Confetti», les thèmes volettent dans tous les sens. Ce magazine «multilingue et multicolore» s'intéresse aux questions européennes avec le ton curieux et



ludique qu'Alex Taylor apportait déjà aux «Continental» de France 3. En huit sujets, sur trente minutes, l'équipe rédactionnelle met au premier plan nos fructueuses diversités. «On ne nous a jamais parlé de l'Europe autrement qu'à travers la politique, c'est-à-dire

d'habitude à travers les problèmes de la construction européenne. Mais si on veut que les gens s'intéressent aux autres sur notre continent, il faut leur parler de thèmes qui soient plus accessibles, comme la nourriture, la maison, les vacances...», définit Alex Tay-

profonde veut oublier l'Europe, cette dernière se rappelle à son bon souvenir... «Nous ne nous imposons aucune frontière», revendique Michel Decaudin, attaché de presse de «Confetti».

Joël Cerutti

Après 1200 émissions de «Continental», Alex Taylor entame avec Annette Gerlach, la production et la présentation de «Confetti».

arte



lor. A ses côtés et devant la caméra, les téléspectateurs découvrent Annette Gerlach, une Berlinoise de trente ans, ancienne collaboratrice au «Nouvel Observateur» et à «Europe 1». «Nous parlons français et allemand. Nous utiliserons ces deux langues dans l'émission», annonce Alex Taylor qui se sent comme un poisson entre des eaux internationales au sein d'Arte. «J'ai toujours été quelqu'un qui aime prendre les trains dans les gares sans savoir où ils vont. J'ai pris le train Arte il y a cinq mois, et je suis très content du voyage.»

«Je me paie ce challenge là, maintenant! J'en rêve depuis vingt ans», professe Michel Drucker pour sa nouvelle émission quotidienne «Studio Gabriel» (France 2, du lundi au vendredi, 18 h 50). On vous en parlera d'ici une semaine... Entamez la soirée avec l'inédit «La relève» (TSR 20 h 10). Clint Eastwood y compose un polar bien carré mais sans surprise. Un peu plus tard, sur France 3 à 23 h 15, magnéscopez absolument «Toto le héros» avec un extraordinaire Michel Bouquet. Ce matin, si cela vous tente, téléphonez au (022) 708 94 35. Vous y décrochez des places pour assister au trop tardif «Sortie libre» (TSR 23 h 15) avec le pianiste Michel Petrucciani.

picard/france 2

RUMEURS

Et menteuse!



Le premier invité du «7/7» nouvelle formule, prévu pour le 11 septembre, s'appelle Edouard Balladur. Et Anne Sinclair qui prétend avoir changé le décor de son émission!

ifl

DISQUES

De «Margot» à «Maverick»

● Les films ont déjà quitté les écrans ● Leurs musiques, elles, sont encore dans les bacs.

A tout seigneur, tout honneur, commençons par celui qui s'affirme comme l'un des meilleurs compositeurs actuels dans le domaine de la b.o., Goran Bregovic. L'habituel complice d'Emir Kusturica («Le temps des Gitans», «Arizona dream») fait une petite infidélité à son réalisateur fétiche et signe la partition de «La reine Margot», de Patrice Chéreau.

Des chœurs, des orchestres symphoniques, du lyrisme... la griffe du compositeur serbo-croate est immédiatement reconnaissable. Sa musique est ample, majestueuse, assaisonnée d'accents d'Europe centrale... et même de plus au sud, puisque les très beaux génériques de début et de fin sont interprétés (et cosignés) par Ofra Haza.

Mentions particulières pour le très dépouillé «Lullaby» ainsi

que pour le thème de la nuit de la Saint-Barthélémy, très émouvant. Il est vrai que s'il est un sujet susceptible de sensibiliser Bregovic, c'est bien celui de la «purification», qu'elle se déroule sous un prétexte ethnique ou religieux... Une nouvelle réussite à mettre à l'actif de Goran Bregovic. «La reine Margot». Philips, distr. PolyGram.

Efficace

Autre peinture de la bande originale, Randy Newman, à qui l'on doit entre autres les thèmes d'«Avalon», de «Le meilleur», de «Ragtime» et de «L'éveil». Pour «The paper», le film de Ron Howard, Newman livre une musique sobre, efficace, presque émouvante par moments. Une musique urbaine, aussi, speedée, pour traduire l'agitation qui peut régner dans un journal. Avec, en



Encore une réussite à mettre au crédit de Goran Bregovic.

prime, un générique de fin chanté par Newman lui-même («Make up your mind»), et dont il va faire un single. On attend avec impatience le «Faust» sur lequel il travaille sporadiquement depuis une vingtaine d'années. Le spectacle, que Newman espère monter à Broadway dans un avenir pas trop lointain, sera précédé d'un disque sur lequel apparaîtront notamment Elton John, James Taylor et Linda Rondstadt. Excusez du peu. «The paper». Reprise, distr. Musikvertrieb.

Généreux

Tiens, tiens, qui retrouve-t-on sur l'album «Maverick»? Lami Randy Newman! Contrairement à la musique de «The paper», il ne signe ici qu'un seul titre. Il est vrai que le bonhomme passe pour être aussi flemmard que talen-

tueux... Ambiance country pour ce western réunissant Jodie Foster et Mel Gibson, «L'aventure la plus sauvage de l'été», selon le slogan. Le dernier titre du disque, «Amazing grace», une chanson traditionnelle américaine, est interprété par tous les artistes ayant collaboré à cette bande originale. Plus Mel Gibson. Comme il est noté dans la masse, on ne sait si Mad Mel chante juste ou faux. Il s'en donne en tout cas à cœur joie, comme en témoigne la photo du livret. Les participants, ainsi que les producteurs du film, verseront tous les droits de cette chanson à une organisation s'occupant des enfants atteints du sida. Le geste méritait d'être relevé. «Maverick», Atlantic, distr. Musikvertrieb.

(mg)



*Mourir est un jardin, celui d'un nouveau monde...
Notre maman y repose.
Pour nous elle sera le lys blanc le plus pur,
dans les bras de la Vierge Marie,
La plus belle des roses, dans les mains de Jésus.*

A remis subitement sa belle âme à Dieu, le dimanche 4 septembre 1994, à l'âge de 85 ans, à son domicile à Troistorrents

**Madame
Marie-
Louise
DONNET**

née BELLON

Font part de leur chagrin:

Ses enfants et petits-enfants:
Monique et Marc HISCHIER-DONNET et leurs enfants
Michel, Marlène et Marina, à Troistorrents;
Bernard DONNET, à Troistorrents;

Ses sœurs, neveux et nièces:
Révérende sœur Marthe BELLON, à Saint-Augustin, Saint-
Maurice;
Révérende sœur Marie du rosaire, à Riddes;
La famille de feu Joseph et Nathalie BERTHOUD-BELLON;

Son beau-frère, sa belle-sœur, ses neveux et nièces:
Monsieur l'abbé Gabriel DONNET, à Troistorrents;
Noélie DONNET-MARTENET, à Troistorrents, ses enfants et
petits-enfants;
La famille de feu Léonce et Marthe DUBOSSON-DONNET;
La famille de feu Joseph et Céline DONNET-DONNET-
MONAY;

Ses filleules et filleuls:
Henriette, Frida, Christine, Gisèle, Clément, Gilbert et
Dominique;

Ses cousins, cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de
Troistorrents le mardi 6 septembre 1994, à 10 heures.

La défunte repose à la crypte de Troistorrents où sa famille
sera présente, aujourd'hui lundi 5 septembre 1994, de 19 à
20 heures.

Domicile de la famille: route du Pas, 1872 Troistorrents.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**Marcel Berthoud,
maçonnerie à Troistorrents**

a la profonde tristesse de faire part du décès subit de

**Madame
Marie-Louise DONNET**

sa tante, et maman de Bernard, son fidèle et estimé collaborateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



S'est endormi sereinement le 4 septembre 1994, à l'âge de
59 ans, réconforté par les sacrements de l'Eglise

**Monsieur
Edouard REY**

dit Doiret

Font part de leur peine:

Ses frères et belles-sœurs:
Romain et Anne AYMONT-CORTHAY, à Ayent;
Bernard et Aldine AYMONT-REY, à Monthey;

Son neveu et ses nièces:
Michelle et Elia;
Marie-Jeanne, Charles-André et son amie Sandrine, Marie-
Bernard;

La famille de feu Romain BLANC;
La famille de feu Raphaël REY;
La famille de feu Edouard AYMONT;

ainsi que les familles parentes et alliées et ses nombreux amis
et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de Saint-
Romain, à Ayent, le mardi 6 septembre 1994, à 16 heures.

Edouard repose à la chapelle de Saxonne où sa famille sera
présente aujourd'hui lundi 5 septembre 1994, de 19 h 30 à
20 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



S'est endormie dans la paix
du Seigneur à l'âge de 60 ans,
après une longue maladie,
supportée avec un courage
exemplaire, entourée de l'af-
fection des siens

**Madame
Maria
MANZACCA**

Font part de leur peine:

Son époux:
Franco MANZACCA, à Martigny;

Ses enfants et petits-enfants:
Catello et Yolande MANZACCA et leurs enfants Coralie,
David et Laura, à Fully;
Frédéric MANZACCA, à Martigny;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de
Martigny, le mardi 6 septembre 1994, à 10 heures.

La défunte repose à la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg,
où la famille sera présente aujourd'hui lundi 5 septembre 1994,
de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Tu nous as quittés.
La lumière de ton esprit, ta bonté continueront
à illuminer notre foyer.*

Est décédé subitement, le dimanche 4 septembre 1994, à
l'aube, entouré de toute sa famille

**Monsieur
Freddy MOOS**

1942

Font part de leur chagrin:

Sa très chère épouse:
Marie-Noëlle MOOS-CHAPPUIS, à Sierre;

Sa fille chérie:
Audrey;

Son beau-frère:
Ami CHAPPUIS, à Sierre;

Ses sœurs et beaux-frères:
Jeanine et Freddy SAVIOZ-MOOS et leurs enfants, à Ayent;
Denise et André CHABBEY-MOOS, leurs enfants et petite-
fille, à Noës;
Gilberte et Clément FARDEL-MOOS et leurs enfants, à Sion;
Jean-Michel et Jeannette CHAPPUIS-ANGST, à Genève;

Ses filleules et filleul:
Pierre-Alain, Arlette, Marlène et Anny;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église Sainte-Croix à
Sierre, le mardi 6 septembre 1994, à 10 h 30.

Freddy repose au centre funéraire du cimetière de Sierre où la
famille sera présente aujourd'hui lundi 5 septembre 1994, de
19 à 20 heures.

Domicile de la famille: rond-point Paradis 23, 3960 Sierre.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La classe 1955 d'Evolène

a le profond regret de faire part du décès de

**Mademoiselle
Eliane FOLLONIER**

leur chère contemporaine et amie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La Société de développement
de Villaz-La Sage-La Forclaz-Ferpècle**

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Mademoiselle
Eliane FOLLONIER**

membre du comité.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Un ange vient de nous frôler...

En union avec les membres de leurs familles,

Yvette et Christian DAYER-BERSIER, à Saint-Léonard;

ont le chagrin de faire part du décès de leur petite

Delphine

survenu lors de l'accouchement, le 30 août 1994.

La messe des anges a été célébrée dans l'intimité.



**La direction et le personnel
du «Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais»**

ont le regret de faire part du décès de

Delphine DAYER

fille de Christian, rédacteur responsable de la région sierroise,
leur collaborateur, collègue et ami.



Ses enfants:
Berthe et Roland CHESEAUX-GALLEY, à Saillon, leurs
enfants et petits-enfants;
Josette et Ronald GENDRE-GALLEY, à Villarepos, leurs
enfants et petits-enfants;
André et Marie-Thérèse GALLEY-RATZE, à Lausanne, et leurs
enfants;
Roland et Simone GALLEY-MURITH, à Mézières (VD), et
leurs enfants;

Sa sœur et ses frères:
Marie CHENAUX-GALLEY, à Ecuwillens, et famille;
Louis et Angèle GALLEY, à Ecuwillens, et famille;
Georges GALLEY, à Ecuwillens, et famille;
Joseph GALLEY, à Ecuwillens, et famille;

Ses beaux-frères et belles-sœurs et leurs familles;

Ses amis de Saillon;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond
chagrin de faire part du décès de

**Monsieur
Meinrad GALLEY**

infirmier retraité

leur très cher papa, beau-père, grand-papa, arrière-grand-papa,
frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin et ami enlevé à leur
tendre affection le dimanche 4 septembre 1994, dans sa
85^e année, réconforté par les sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré à l'église de Vuippens, le
mercredi 7 septembre 1994, à 14 h 30.

Une veillée de prière nous réunira à ladite église, le mardi
6 septembre 1994, à 19 heures.

Le défunt repose à son domicile à Marsens.

Pour vos éventuels dons, veuillez penser à la fondation
Clos-Fleuri, à Bulle, c.c.p. 17-4152-5.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.



Madame Andrée ABBET-NOEL, à Ecublens;
Séverine ABBET et son ami Christian, à Ecublens;
Xavier ABBET, à Ecublens;
Monsieur et Madame Albert ABBET-GOGEL, leurs enfants
et petits-enfants, à Monthey;
Madame Gilbert ABBET-RAMUZ, ses enfants et petits-
enfants, à Martigny;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le
chagrin de faire part du décès de

**Monsieur
Alexandre ABBET**

leur cher beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle,
neveu, cousin et ami, que Dieu a rappelé à Lui le samedi
3 septembre 1994, à l'âge de 74 ans.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église Saint-Michel à
Martigny-Bourg, le mardi 6 septembre 1994, à 10 heures.

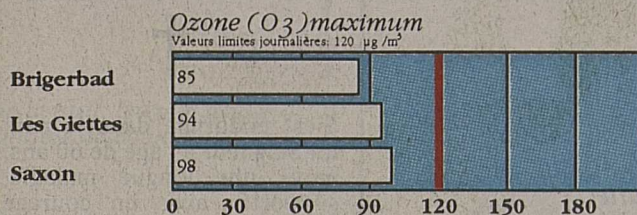
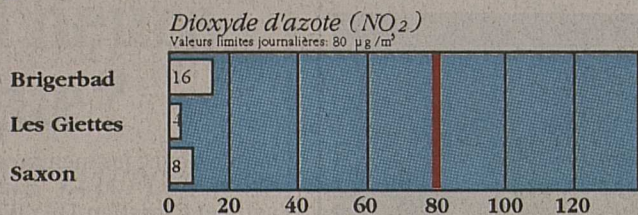
Le défunt repose à la crypte Saint-Michel à Martigny, où il
n'y aura pas de visites.

Exprimez vos condoléances par un don à l'AMIE,
c.c.p. 19-13081-0.

Domicile de la famille: Dents-d'Oche 11, 1024 Ecublens.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Qualité de l'air



Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666

2 000 000 d'adresses privées à votre disposition

COUP D'ŒIL

Conflit jurassien

Le Mouvement autonomiste jurassien (MAJ) estime que l'objectif de la réunification est devenu «illusoire» à la suite de l'accord du 25 mars entre les cantons du Jura et de Berne. Il entend dès lors «assurer la pérennité du peuple jurassien sur l'ensemble de son aire historique».

Manifestation

Quelque 10000 personnes, selon les organisateurs, ont manifesté en faveur de la loi contre le racisme sur la place Fédérale à Berne. Les conseillers fédéraux Ruth Dreifuss et Flavio Cotti ont tenu des discours engagés pour appeler le peuple à voter oui le 25 septembre. PAGE 5

Menaces

Les responsables des Nations unies signalaient dimanche une recrudescence des tirs à Sarajevo alors que le projet de voyage du pape Jean Paul II à Sarajevo jeudi donne une nouvelle actualité aux problèmes de sécurité. Des tireurs serbes ont précisément choisi pour cible dimanche le stade de patinage de vitesse où le souverain pontife voudrait célébrer une messe devant probablement quelque 25000 personnes. Les casques bleus danois en service dans le stade ont riposté.

Rapprochement

La Chine et la Russie ont confirmé samedi leur rapprochement en s'engageant à ne pas user de la force et à ne pas braquer de missiles à tête nucléaire sur le territoire de l'autre, à l'occasion des entretiens des présidents chinois Jiang Zemin et russe Boris Eltsine. Moscou et Pékin se sont engagés en outre à réduire leurs forces frontalières à un strict minimum. PAGE 8

Hommes volants à Chamonix



Biplane et aile de compétition, le matériel actuel est très pointu et fiable, même s'il demande une bonne expérience de la part des pilotes.

Samedi s'est déroulée la finale de la coupe du monde de parapente dans une ambiance de fête, de cordialité, saupoudrée de nombreux frissons, sensations et exploits de haut vol.

Conditions de qualité

Des pilotes performants, des ailes et du matériel au top niveau, des conditions atmosphériques suffisamment favorables contrairement au reste de la semaine, il n'en fallait pas plus pour que ces joutes deviennent une rencontre majeure de la saison de vol libre 1994.

La manche de samedi était très attendue car tout était ouvert

au niveau du classement de la coupe du monde. C'est finalement l'Italien Jimmy Pacher qui remportera cette coupe du monde devant le Suisse Hans Bollinger, l'Allemand Harry Buntz, les Suisses Eric Vonlanthen et Olivier Nef terminant respectivement huitième et neuvième; une belle performance d'ensemble pour notre pays qui se classe ainsi à la deuxième place par nations, talonnant la France de très près.

La manche de Chamonix avec un parcours de 49 kilomètres a été corsée par l'évolution fâcheuse de vents indésirés et par un plafond trop bas, ce qui a fait que la troisième balise ne

fut atteinte que par un nombre restreint de pilotes qui éprouvèrent d'ailleurs beaucoup de peine à regagner leur point de ralliement à Chamonix. Mais le combat entre Bollinger et Jimmy fut de haute tenue, alors que l'Allemand Harry Buntz devait remporter sans coup férir la manche de samedi avec 44,400 kilomètres parcourus devant le Français Frédéric Escriba, 41,400 kilomètres. Chez les dames, Nanou Berger, France, est la grande gagnante de la coupe du monde devant une autre Française Claire Bernier, l'Autrichienne Camilla Perner et la Suisse Sylvie Brandstetter. Il faut savoir que

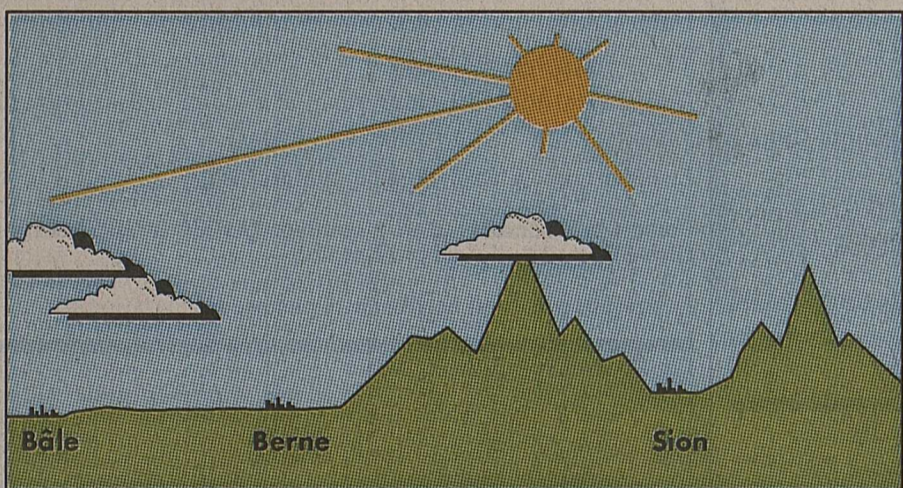
le nombre de kilomètres parcourus dans la manche est pris en compte pour l'établissement des points attribués.

Le site de Chamonix, avec ses décollages à Planpraz et Plan-de-l'Aiguille est exceptionnel et offre des conditions de première qualité pour réaliser des vols très performants, en kilomètres, gain d'altitude, balises à contourner.

Relevons enfin la parfaite organisation de cette rencontre placée sous la responsabilité du club Gratte-Ciel de Chamonix, lieu magique qui est devenu un site de vol parmi les plus fréquentés d'Europe.

Jean-Marc Theytaz

LE TEMPS AUJOURD'HUI



Aujourd'hui

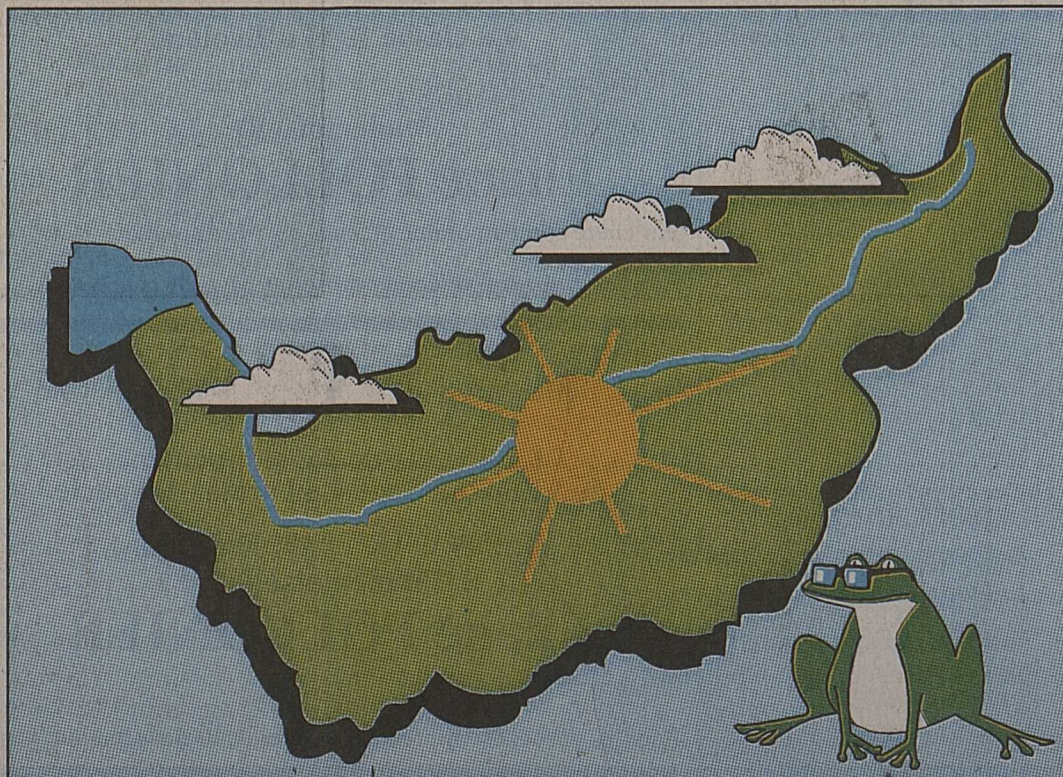
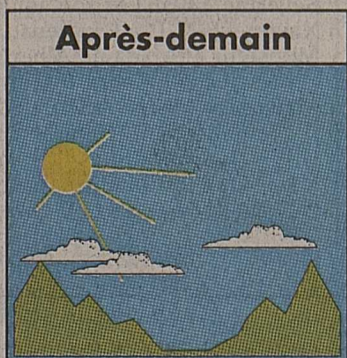
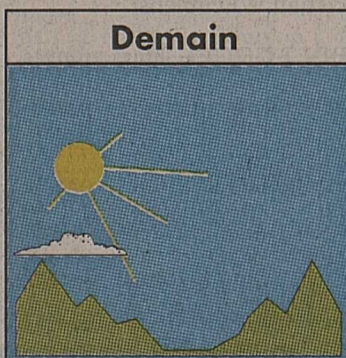
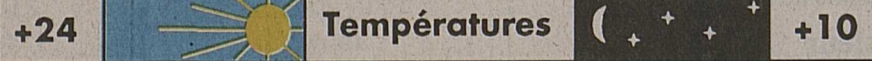
Temps en général ensoleillé malgré quelques passages nuageux.

Evolution

Demain à mercredi: un temps bien ensoleillé. Mercredi: changeant avec quelques pluies. Moins chaud.

Hier

A Sion: journée bien ensoleillée, 22°C. (samedi: journée bien ensoleillée, 22°C. A 14 heures: 12 à La Sage, 13 à Crans-Montana, 14 à Davos, 15 à Zermatt, 19 à Fey, Lausanne et Zurich, 20 à Fribourg, Genève et Coire, 21 à Vouvry, Viège et Bâle, 23 à Lugano et Locarno (beau).



Cet emplacement publicitaire est à votre disposition

INSOLITE

Qui s'y frotte...

GEORGETOWN. - Un octogénaire qui tondait la pelouse de sa résidence de Georgetown (Texas) samedi a commis l'erreur de déranger les occupants d'une ruche. Mal lui en a pris puisque, piqué un millier de fois par un essaim d'abeilles, il a dû être hospitalisé.

Outre J.C. Johnson, 86 ans, trois autres personnes ont également été victimes de piqûres multiples. Son fils, qui tentait de lui porter secours, a ainsi été piqué quelque 500 fois. Tous deux se trouvaient samedi soir dans un état jugé stationnaire.

Selon les apiculteurs dépêchés sur place, cette ruche était peuplée d'environ 75000 abeilles. (ap)

Appelez-moi maître

LONDRES. - L'ordinateur Premium Chess Genius-2, qui avait vaincu le champion d'échecs Garry Kasparov, a trouvé son maître: le grand maître Viswanathan Anand, qui l'a battu à deux reprises lors du grand prix d'échecs Intel World doté d'un prix de 160000 dollars.

Le grand maître a profité d'une erreur de son adversaire, qui aurait commis selon les experts une faute de débutant, pour mener les noirs à la victoire en 54 coups. (ap)

HUMEUR

Nul n'est censé ignorer la loi. Diction populaire s'il en est qui nous rappelle ci et là qu'un homme averti en vaut deux et que celui qui a tendance à oublier, négliger ou méconnaître passera allègrement à la caisse, histoire de se rafraîchir la mémoire ou se fixer une fois pour toutes «dans le chou» les élémentaires civilités.

Moins draconiens et sans doute plus subtils, les publicitaires ou publicistes aiment eux faire plaisir à leur public potentiel en informant ou devançant l'événement. Ainsi en est-il d'une grande surface qui, dans un dépliant arrivé dernièrement dans ma boîte aux lettres, vantait les avantages d'un «rehausseur de siège» susceptible d'apporter un meilleur confort des enfants sur le siège arrière de la voiture. Un gadget qui peut s'avérer d'autant plus utile que les passagers arrière d'un véhicule devront obligatoirement boucler leur ceinture de sécurité dès le 1er octobre prochain.

Astucieuse pub

L'astuce de cette page pub, la voici: pour l'article précité, le magasin ne manque pas de rajouter en encart et en caractères gras cette nouvelle disposition légale touchant les automobilistes. Par contre, deux annonces plus loin, aucune remarque particulière concernant les porte-vélos qui, selon les dernières prescriptions de la police, sont loin de garantir la sécurité routière. Avant d'acheter un tel engin, songez donc à organiser votre paquetage-auto en laissant visibles plaque d'immatriculation et feux arrière, en veillant à ce que les vélos ne dépassent pas la largeur du véhicule et en prévoyant même un signal caractéristique muni de raies rouges et blanches ainsi que d'un système de catadioptrés. Tout cela, sûr que la pub a généreusement oublié de vous le mentionner... Léon Maillard